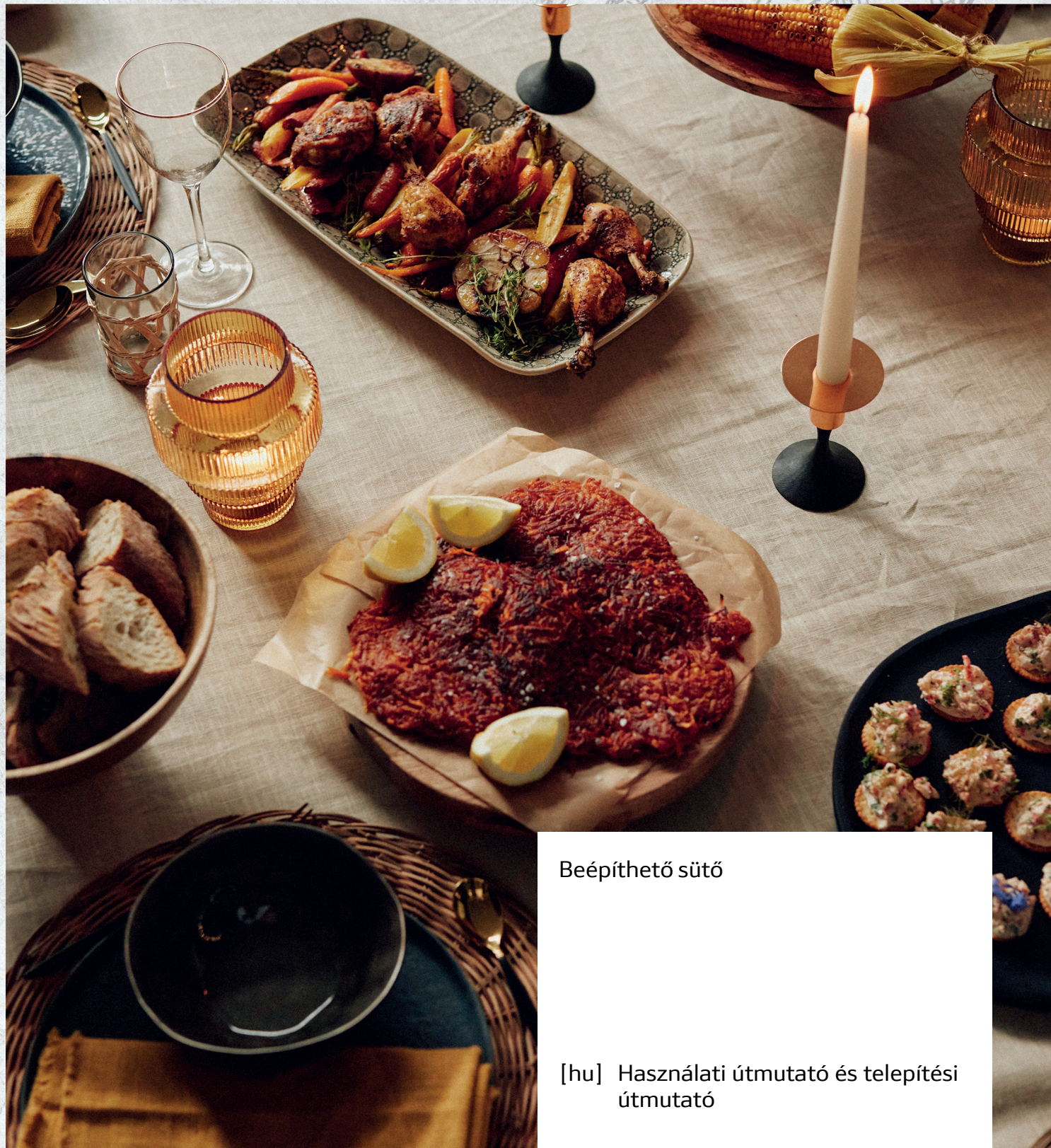




Beépíthető sütő

[hu] Használati útmutató és telepítési útmutató



B69VY7MY0



Tartalomjegyzék

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1	Biztonság	2
2	Dologi károk elkerülése	5
3	Környezetvédelem és takarékoság	6
4	Ismerkedés	7
5	Funkciók	9
6	Tartozékok	12
7	Az első használat előtt	13
8	A kezelés alapjai	14
9	Gőz	16
10	Időfunkciók	19
11	Sütőhőmérő	20
12	Ételek	22
13	Kedvencek	23
14	Gyerekzár	24
15	Gyors felfűtés	24
16	Alapbeállítások	24

17	Home Connect	26
18	Tisztítás és ápolás	27
19	Tisztítási funkció "Öntisztítás pirolízissel"	30
20	Tisztítás "Easy Clean"	31
21	Vízkömentesítés	32
22	Szárítás	32
23	Állványok	33
24	A készülék ajtaja	35
25	Zavarok elhárítása	40
26	Ártalmatlanítás	42
27	Vevőszolgálat	42
28	Információk a szabad és a nyílt forráskódú szoftvekről	43
29	Megfelelőségi nyilatkozat	43
30	Így sikerülni fog	43
31	SZERELÉSI ÚTMUTATÓ	50
31.2	Általános szerelési utasítások	50

1 Biztonság

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

1.1 Általános útmutatások

- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- Őrizze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

1.2 Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék csak beépítésre készült. Vegye figyelembe a speciális szerelési útmutatót. A csatlakozódugó nélküli készüléket csak hivatalos engedéllyel rendelkező szakember csatlakoztathatja. Hibás csatlakoztatás miatt keletkezett károkra nem vonatkozik a garancia.

A készüléket csak a következőkre használja:

- ételek és italok készítésére.
- a háztartásban és az otthoni környezet zárt helyiségeiben.

- legfeljebb 4000 méter tengerszint feletti magasságig.

1.3 A használók körének korlátozása

Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát és megértették a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem, ill. csak 15 év felett, kizárólag felügyelet mellett végezhetik. 8 évnél fiatalabb gyerekeket ne engedjen a készülék és a csatlakozóvezeték közelébe.

1.4 Biztonságos használat

A tartozékokat mindig megfelelő helyzetben tolja be a sütőtérbe.

→ "Tartozékok", Oldal 12

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

A sütőtérben tárolt gyúlékony tárgyak lángra lobbanhatnak.

- ▶ Soha ne tartson gyúlékony tárgyakat a sütőtérben.
- ▶ Ha füst jelenik meg, ki kell kapcsolni a készüléket vagy ki kell húzni a hálózathoz és zárva kell tartani az ajtaját az esetlegesen felcsapó lángok elfojtása érdekében.

Az oldott ételmaradék, zsír és sült zsír lángra lobbanhat.

- ▶ Üzembe helyezés előtt távolítsa el a sütőtérből, a fűtőelemekről és a tartozékokról a nagyobb szennyeződések.

A készülékajtó nyitáskor légáramlat keletkezik. A sütőpapír hozzáérhet a fűtőelemekhez és meggyulladhat.

- ▶ Az előmelegítés és a sütés ideje alatt soha ne helyezzen rögzítés nélkül sütőpapírt a tartozékra.
- ▶ A sütőpapírt mindig pontosan vágja méretre és nehezként helyezzen rá egy edényt vagy egy sütőformát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülés veszélye!

Használat során a készülék felforrósodik (a megérinthető részei is).

- ▶ A készülék használata során legyen elővigyázatos és ne érintse meg annak fűtőelemeit.
- ▶ A 8 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől.

A tartozék vagy az edény nagyon forró.

- ▶ A forró edényt vagy tartozékot mindig fogókesztyűvel vegye ki a sütőtérből.

Az alkoholgőzök meggyulladhatnak a forró sütőtérben. A készülék ajtaja kivágódhat. Forró gőzök és szűrőlángok csaphatnak ki.

- ▶ Az ételekhez csak kis mennyiségű magas alkoholtartalmú italt használjon.
- ▶ Szeszes italokat ($\geq 15\%$ vol.) hígítatlanul (pl. ételek fel- és leöntéséhez) ne hevítsen.
- ▶ Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.

A teleszkópos kihúzókat a készülék üzemelésekor felforrósodnak.

- ▶ Hagyja lehűlni a forró teleszkópos kihúzókat, mielőtt megérintené azokat.
- ▶ A forró teleszkópos kihúzókat csak edényfogóval érintse meg.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!

A hozzáférhető részek működés közben felforrósodnak.

- ▶ Soha ne érintse meg a forró részeket.
- ▶ Tartsa távol a gyermekeket.

A készülék ajtajának kinyitáskor forró gőz távozhat a készülékből. A gőz a hőmérséklettől függően nem látható.

- ▶ Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.
- ▶ Tartsa távol a gyerekeket.

A forró sütőtérben lévő vízből forró vízgőz képződhet.

- ▶ Soha ne öntsön vizet a forró párolótérbe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A készülék ajtajának összekarcolt üvege elpatlanhat.

- ▶ A sütőajtó üvegének tisztításához ne használjon éles vagy dörzsölő hatású tisztítót vagy éles fémből készült kaparót, mert ezek megkarcolhatják a felületet.

A készülék és a megérinthető felületei éles szélekkel rendelkezhetnek.

- ▶ A használat és tisztítás során legyen óvatos.
- ▶ Amennyiben lehetséges, viseljen védőkesztyűt.

Az ajtó csuklópántjai az ajtó nyitáskor és csukásakor mozognak, és becsíphetik az ujját.

- ▶ Ne nyúljon a zsanérok környékére.

A készülékajtón belüli részek szélei élesek lehetnek.

- ▶ Viseljen védőkesztyűt.



A gyermekek és felnőttek egyaránt megsérülhetnek a kezelőelemek Twist Pad Flex leesése következtében.

- ▶ Tisztítás előtt távolítsa el a kezelőelemet Twist Pad Flex.

- ▶ A kezelőelemet Twist Pad Flex kizárólag a kezelőfelület megadott pozícióinak egyikére helyezze.

Az alkoholgőzök meggyulladhatnak a forró sütőtérben, az ajtó kivágódhat és adott esetben le is eshet. Az ajtólapok elpattanhatnak és szilánkokra törhetnek.

→ "Dologi károk elkerülése", Oldal 5

- ▶ Az ételekhez csak kis mennyiségű magas alkoholtartalmú italt használjon.
- ▶ Szeszes italokat ($\geq 15\%$ vol.) hígítatlanul (pl. ételek fel- és leöntéséhez) ne hevítsen.
- ▶ Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke vagy a készülék vezetéke megsérül, egyedi hálózati csatlakozóvezetésekre vagy egyedi készülékvezetésekre kell kicserélni, amely a gyártónál vagy vevőszolgálatánál kapható.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, szakképzett személlyel kell kicseréltetni.

A hálózati csatlakozóvezeték sérült szigetelése veszélyes.

- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen a készülék forró részeivel vagy hőforrásokkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen hegyes és éles szélű tárgyakkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg.

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.

- ▶ Soha ne használjon sérült készüléket.
- ▶ Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezeték húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
- ▶ Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot.

- ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. → *Oldal 42*

A készülék beszerelése után a készülék hátfalán lévő nyílások nem lehetnek hozzáférhetőek gyermekek számára.

- ▶ Vegye figyelembe a speciális szerelési útmutatót.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Veszély: mágnesesség!

Figyelem! Mágneses veszély!



Figyelmeztetés a szívritmus-szabályozót viselők számára!

A kezelőfelület vagy a kezelőelemek állandó

mágneseket tartalmaznak. Ezek negatívan befolyásolhatják az elektromos implantátumok, pl.: szívritmus-szabályozók vagy inzulinpumpák működőképességét.

- ▶ Az elektronikus implantátumot viselő személyeknek legalább 10 cm távolságot kell tartani a kezelőfelülettől vagy a mágneses kezelőelemektől.
- ▶ A kezelőelemet soha ne tegye a ruhája zsebébe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.

A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetik vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.

1.5 Gőz

Tartsa be ezeket az előírásokat gőzölős funkció használata közben.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!

A víztartályban a víz a készülék további üzemeltetése során felforrósodhat.

- ▶ A víztartályt minden, gőzölés funkcióban való használat után ürítse ki.

A sütőtérben forró gőz keletkezik.

- ▶ Gőzölés funkció használata közben ne nyúljon a sütőtérbe.

A tartozék kivételekor a forró folyadék túlcserdulhat.

- ▶ A forró tartozékot csak sütőkesztyűvel, óvatosan vegye ki.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

A gyúlékony anyagok gőzei lángra kaphatnak a sütőtér forró felületeitől (belobbanás). A készülék ajtaja kivágódhat. Forró gőzök és szűrőlángok csaphatnak ki.

- ▶ Gyúlékony folyadékokat (pl. alkoholtartalmú italokat) ne töltsön a víztartályba.
- ▶ A víztartályba kizárólag vizet vagy általunk javasolt vízkőoldó oldatot töltsön.

1.6 Sütőhőmérő

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A hibás sütőhőmérő megsértheti a szigetelést.

- ▶ Csak ehhez a készülékhez készült sütőhőmérőt használjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A sütőhőmérő hegyes.

- ▶ Óvatosan bánjon a sütőhőmérővel.

1.7 Tisztítási funkció

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

A laza ételmaradékok, a zsír és a peccsenyelé a tisztítási funkció alatt meggyulladhatnak.

- ▶ A tisztítás minden elindítása előtt távolítsa el a sütőtérből a nagyobb szennyeződések.
- ▶ Ne tisztítsa így a tartozékokat.

Tisztításkor a készülék kívül is nagyon forró lesz.

- ▶ Soha ne akasszon gyúlékony tárgyakat, pl. törülőruhát, az ajtófogantyúra.
- ▶ Hagyja szabadon a készülék elülső oldalát.
- ▶ Tartsa távol a gyerekeket.

Sérült ajtó tömítés esetén nagy hő távozik az ajtó környékén.

- ▶ Ne súrolja és ne vegye le a tömítést.
- ▶ Soha ne üzemeltesse a készüléket sérült tömítéssel vagy tömítés nélkül.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Komoly egészségkárosodás veszélye!

Tisztításkor a készülék nagyon forró lesz. A sütőtepsik és formák tapadásgátló bevonata károsodik és mérgező gázok keletkeznek.

- ▶ Soha ne tisztítsa a tapadásgátló bevonatú sütőtepsiket és formákat a tisztítási funkcióval.
- ▶ Ne tisztítsa így a tartozékokat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Egészségkárosodás veszélye!

A tisztítási funkció során a sütőtér nagyon magas hőmérsékletre melegszik fel, így a sütés és grillezés maradékai elégnak. Ennek során gőz szabadul fel, ami irritálhatja a nyálkahártyát.

- ▶ A tisztítási funkció működése közben gondoskodjon a konyha szellőztetéséről.
- ▶ Hosszabb ideig ne tartózkodjon a helyiségben.
- ▶ A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülés veszélye!

A tisztítási funkció során a sütőtér nagyon forró lesz.

- ▶ Soha ne nyissa ki a készülék ajtaját.
- ▶ Hagyja lehűlni a készüléket.
- ▶ Tartsa távol a gyerekeket.

⚠ Tisztításkor a készülék kívül is nagyon forró lesz.

- ▶ Soha ne érintse meg a készülék ajtaját.
- ▶ Hagyja lehűlni a készüléket.
- ▶ Tartsa távol a gyerekeket.

2 Dologi károk elkerülése

2.1 Általános

FIGYELEM

Az alkoholgőzök meggyulladhatnak a forró sütőtérben és a készülék tartós károsodását okozhatják. A belobbanás következtében a készülék ajtaja kivágódhat és adott esetben leeshet. Az ajtólapok elpattanhatnak és szilánkokra törhetnek. A fellépő vákuum hatására a sütőtér befelé erőteljesen eldeformálódhat.

- ▶ Szeszes italokat ($\geq 15\%$ vol.) hígítatlanul (pl. ételek fel- és leöntéséhez) ne hevítsen.

Ha víz van a sütőtér alján miközben a készüléket $120\text{ }^{\circ}\text{C}$ feletti hőmérsékleten üzemelteti, az a zománc sérülését okozza.

- ▶ Ne indítson el semmilyen üzemmódot, ha víz van a sütőtér alján.
- ▶ Üzemeltetés előtt törölje fel a vizet a sütőtér aljáról.

A sütőtér alján lévő tárgyak $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ feletti hőmérsékleten hőtorlaszt képeznek. A sütési idők már nem megfelelőek, és a zománc megsérül.

- ▶ Soha ne helyezzen se tartozékot, se semmilyen fajta sütőpapírt vagy fóliát a sütőtér aljára.
- ▶ Csak akkor tegyen edényt a sütőtér aljára, ha $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ alatti hőmérsékletet állított be.

A forró sütőtérben lévő vízből vízgőz képződik. A hőmérséklet-változás miatt sérülések keletkezhetnek a sütőtér alján.

- ▶ Soha ne öntsön vizet a forró párolótérbe.
 - ▶ Soha ne tegyen vizesedényt a sütőtér aljára.
- A nedvesség a sütőtérben hosszú távon korróziót eredményez.
- ▶ Használat után hagyja kiszáradni a sütőteret.
 - ▶ Ne tároljon hosszabb ideig nedves élelmiszereket a zárt sütőtérben.
 - ▶ Ne tároljon ételt a sütőtérben.

- ▶ Semmit se csípjén be a készülékajtóba.
- A gyümölcsle kifröcsköl a sütőtepsiből és eltávolíthatatlan foltokat hagy.
- ▶ A lédús gyümölcsös süteményekből ne tegyen túl sokat a sütőtepsibe.
 - ▶ Ha lehetséges, használja a mélyebb univerzális serpenyőt.
- A sütőtisztító a meleg sütőtérben károsítja a zománcot.
- ▶ Soha ne használjon sütőtisztítót a meleg sütőtérben.
 - ▶ A következő felfűtés előtt a csomagolás maradványait teljesen távolítsa el a sütőtérből és a készülékajtóról.
- Ha a tömítés erősen szennyezett, akkor használat közben a készülék ajtaja nem zár megfelelően. A szomszédos bútor-előlapok megsérülhetnek.
- ▶ Mindig tartsa tisztán a tömítést.
 - ▶ Soha ne üzemeltesse a készüléket sérült tömítéssel vagy tömítés nélkül.
- Ha üllő- vagy rakodófelületként használja a készülék ajtaját, akkor az károsodhat.
- ▶ Soha ne álljon, üljön, kapaszkodjon vagy támaszkodjon a készülék ajtajára.
 - ▶ Ne tartson edényt vagy tartozékokat a készülék ajtaján.
- A készüléktípustól függően a készülékajtó zárásakor összekarcolhatja az ajtólapot.
- ▶ A tartozékokat mindig tolja be ütközésig a sütőtérbe.
- A(z) Twist Pad Flex kezelőelem megsérülhet.
- ▶ Ne használjon dörzsölő vagy maró hatású terméket, mint pl. citromsavat, ecetet, agresszív tisztítószeret vagy üvegkerámia tisztítót.
 - ▶ Ne használjon nemesacél-ápoló szereket.
 - ▶ Soha ne tisztítsa mosogatógépben.
 - ▶ Soha ne mártsa vízbe.
 - ▶ A(z) Twist Pad Flex kezelőelemet puha, mosogatószeres kendővel tisztítsa meg.
- A levehető Twist Pad Flex kezelőelem mágneses. Az alján megtapadó fémrészecskék megkarcolhatják az üvegkerámiát.
- ▶ Tartsa tisztán a(z) Twist Pad Flex kezelőelemet.
 - ▶ Távolítsa el teljesen az alsó részen lévő fémrészecskéket.

A levehető Twist Pad Flex kezelőelemben lévő mágnes hatással lehet más készülékekre és károsíthatja a mágneses adathordozókat.

- ▶ Tartsa távol a(z) Twist Pad Flex kezelőelemet a mágneses adathordozóktól, pl. videokazettáktól, floppy-lemezekről, hitelkártyáktól és mágneses cíkkal rendelkező kártyáktól
- ▶ Tartsa távol a(z) Twist Pad Flex kezelőelemet tv-készülékektől és monitoroktól.

Az alumíniumfólia miatt tartós elszíneződések keletkezhetnek az ajtólapon.

- ▶ Az alufólia a sütőtérben nem érintkezhet az ajtólappal.

2.2 Gőz

Tartsa be ezeket az előírásokat a gőzölős funkció használata közben.

FIGYELEM

A szilikon sütőformák nem alkalmasak a gőzzel kombinált üzemmódhoz.

- ▶ Az edénynek hő- és gőzállónak kell lennie.
- A rozsdásodó edények korróziót okozhatnak a sütőtérben. A legkisebb rozsdafolt is a sütőtér korróziójához vezethet.

- ▶ Ne használjon rozsdafoltos edényt.

A víztartályban lévő forró víz károsíthatja a gőzrendszert.

- ▶ Kizárólag hideg vizet töltsön a víztartályba.

Ha víz van a sütőtér alján miközben a készüléket 120 °C feletti hőmérsékleten üzemelteti, az a zománc sérülését okozza.

- ▶ Ne indítson el semmilyen üzemmódot, ha víz van a sütőtér alján.
- ▶ Üzemeltetés előtt törölje fel a vizet a sütőtér aljáról.

Ha vízkőmentesítő oldat kerül a kezelőpanelre vagy egyéb kényes felületre, akkor azok károsodnak.

- ▶ Azonnal mossa le a vízkőoldó oldatot vízzel.
- A víztartály károsodik, ha mosogatógépben tisztítja.
- ▶ Ne tisztítsa a víztartályt mosogatógépben.
 - ▶ A víztartályt egy puha törülőruhával és szokványos tisztítószerrel tisztítsa.

3 Környezetvédelem és takarékoság

3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és újrahasznosíthatók.

- ▶ Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.

3.2 Energiamegtakarítás

Ha megfogadja ezeket a tanácsokat, készüléke kevesebb áramot fogyaszt.

A készüléket csak akkor melegítse elő, ha ez szerepel a receptben vagy a beállítási javaslatoknál.

→ *"Így sikerülni fog", Oldal 43*

- ✓ Ha nem melegíti elő a készüléket, akár 20%-os energiamegtakarítást is elérhet.

Használjon sötét, feketére lakkozott vagy zománcozott sütőformákat.

- ✓ Ezek a sütőformák különösen jól veszik fel a hőt.

Működés közben lehetőleg ritkán nyissa ki a készülék ajtaját.

- ✓ A sütőtér hőmérséklete így állandó marad, és a készüléknek nem kell utánfűtenie.

Süssön több ételt egyszerre vagy közvetlenül egymás után.

- ✓ A sütőtér az első sütés után elő van melegítve. Így a következő sütemények sütési ideje rövidebb lesz.

Hosszabb sütési idők esetén 10 perccel a sütési idő vége előtt kapcsolja ki a készüléket.

- ✓ A maradék hő elegendő az étel készre sütéséhez.

Vegye ki a nem használt tartozékokat a sütőtérből.

- ✓ A felesleges tartozékokat nem kell felmelegíteni.

A mélyhűtött ételeket hagyja kiolvadni elkészítés előtt.

- ✓ Ezzel megtakarítja az ételek kiolvasztásához szükséges energiát.

Kapcsolja ki a kijelzőt alapbeállításoknál.

→ "Alapbeállítások", Oldal 24

- ✓ Energiát takaríthat meg, ha a kijelzés ki van kapcsolva.

Megjegyzés: Az EU 2023/826 környezettudatos tervezést szabályozó rendelete szerint ennél a készüléknél ki-kapcsolt állapotban egy másik állapotról van szó. Ezt a továbbiakban energiatakarékos módnak nevezzük.

Akkor is, ha a fő funkció nem aktív, a készüléknek energiára van szüksége a következőkhöz:

- Az érzékelőgombok működtetésének észlelése
- Az ajtónyitás felügyelete
- A pontos idő szerkesztése (kijelzés nélkül)

Definíció szerint nincs szó sem „kikapcsolt”, sem „készenléti” állapotról, ezért használjuk az energiatakarékos mód kifejezést. Az energiatakarékos mód méréséhez az EN IEC 60350-1:2023 szabványt kell használni.

4 Ismerkedés

4.1 Kezelőfelület

A kezelőpanelen beállíthatja készülékének összes funkcióját, és információkat kaphat az üzemállapotról.

A készüléktípustól függően a kép részletei eltérhetnek, pl. a szín és a forma.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Veszély: mágnesesség!**



Figyelem! Mágneses veszély!



Figyelmeztetés a szívritmus-szabályozót viselők számára!

A kezelőfelület vagy a kezelőelemek állandó mágneseket tartalmaznak. Ezek negatívan befolyásolhatják az elektro-mos implantátumok, pl.: szívritmus-szabályozók vagy inzulinpumpák működőképességét.

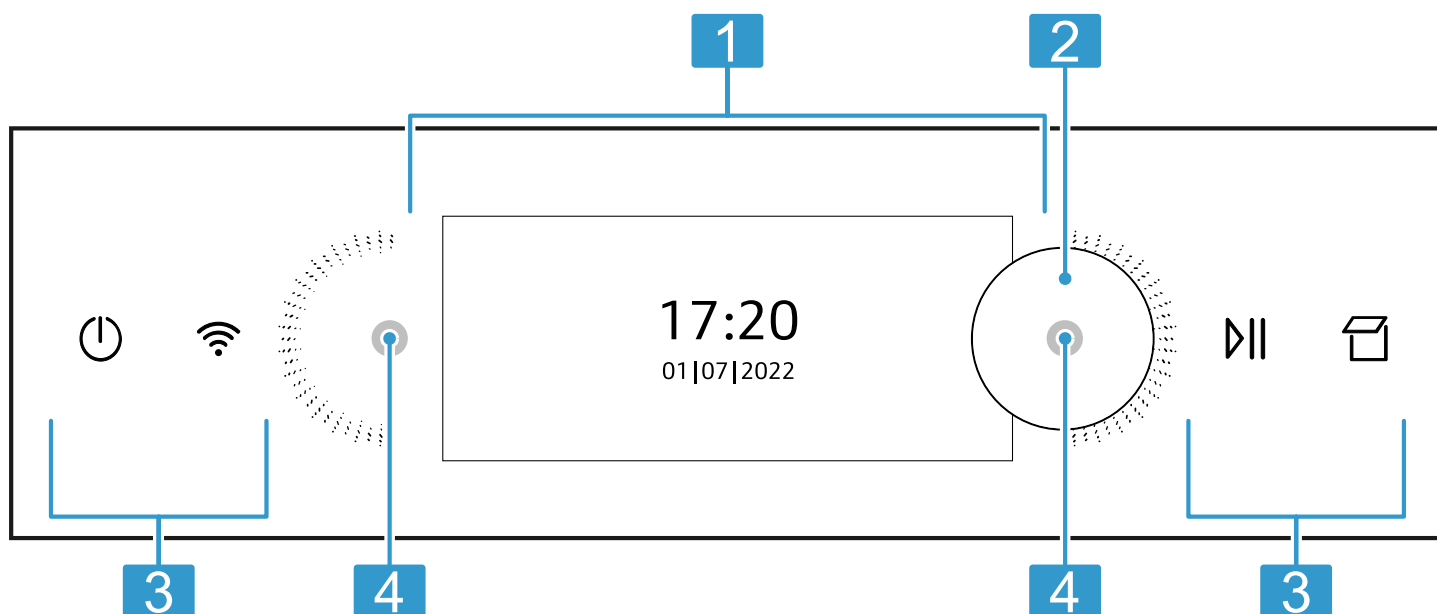
- ▶ Az elektronikus implantátumot viselő személyeknek legalább 10 cm távolságot kell tartani a kezelőfelülettől vagy a mágneses kezelőelemektől.
- ▶ A kezelőelemet soha ne tegye a ruhája zsebébe.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!**



A gyermekek és felnőttek egyaránt megsérülhetnek a kezelőelemek Twist Pad Flex leesése következtében.

- ▶ Tisztítás előtt távolítsa el a kezelőelemet Twist Pad Flex.
- ▶ A kezelőelemet Twist Pad Flex kizárólag a kezelőfelület megadott pozícióinak egyikére helyezze.



- 1** Kijelző
→ "Kijelző", Oldal 8
- 2** Twist Pad Flex¹
→ "Twist Pad Flex kezelőelem", Oldal 8

4.2 Kijelző

A kijelzőn keresztül állíthatja be a készülék összes funkcióját.

A főmenüben talál egy áttekintést készüléke funkcióiról.
→ "Funkciók", Oldal 9

Léptetés

Irány	Használat
Léptetés balra	Húzza ujját a kijelzőn jobbra
Léptetés jobbra	Húzza ujját a kijelzőn balra

Értékek beállítása

Egy beállítás módosításához koppintson ujjával a kijelző megfelelő pontjára. A kijelzőn megjelenik a beállítási tartomány. A beállítási tartományban húzza ujját balra vagy jobbra a kijelzőn, amíg a kívánt beállítás nem lesz kinyitva.

Értékek	Használat
Növelés	Húzza ujját a kijelzőn jobbra
Csökkentés	Húzza ujját a kijelzőn balra

Az értékek pontos beállításához ujját tartsa annyi ideig a skálán a kívánt érték közelében, amíg meg nem jelenik egy pontosabb skála.

4.3 Twist Pad Flex¹ kezelőelem

A(z) Twist Pad Flex kezelőelem elforgatásával megváltoztathatja a beállítási értékeket.

A(z) Twist Pad Flex kezelőelem mágneses és levehető. Felhelyezhető a kijelző jobb vagy bal oldalára és automatikusan középre áll.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Veszély: mágnesesség!



Figyelem! Mágneses veszély!



Figyelmeztetés a szívritmus-szabályozót viselők

4.5 Gombok

A gombok érintésérzékeny felületek. Egy funkció kiválasztásához nyomja meg a megfelelő gombot.

Szimbólum	Név	Használat
	Be/ki	A készülék be- vagy kikapcsolása
	Home Connect	Home Connect kijelzése. A mezőnek nincs további funkciója. Amikor a szimbólum világít, a készülék csatlakoztatva van.
	Indítás/leállítás	Üzem mód elindítása vagy leállítása

- 3** Gombok
→ "Gombok", Oldal 8

- 4** A(z) Twist Pad Flex kezelőelem felhelyezéséhez szükséges mágnesek a kezelőfelület mögött találhatók

számára!

A kezelőfelület vagy a kezelőelemek állandó mágneseket tartalmaznak. Ezek negatívan befolyásolhatják az elektromos implantátumok, pl.: szívritmus-szabályozók vagy inzulinpumpák működőképességét.

- ▶ Az elektronikus implantátumot viselő személyeknek legalább 10 cm távolságot kell tartani a kezelőfelülettől vagy a mágneses kezelőelemektől.
- ▶ A kezelőelemet soha ne tegye a ruhája zsebébe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!



A gyermekek és felnőttek egyaránt megsérülhetnek a kezelőelemek Twist Pad Flex leesése következtében.

- ▶ Tisztítás előtt távolítsa el a kezelőelemet Twist Pad Flex.
- ▶ A kezelőelemet Twist Pad Flex kizárólag a kezelőfelület megadott pozícióinak egyikére helyezze.

FIGYELEM

A levehető Twist Pad Flex kezelőelem mágneses. Az alján megtapadó fémrészecskék megkarcolhatják az üvegkerámiát.

- ▶ Tartsa tisztán a(z) Twist Pad Flex kezelőelemet.
- ▶ Távolítsa el teljesen az alsó részen lévő fémrészecskéket.

A levehető Twist Pad Flex kezelőelemben lévő mágnes hatással lehet más készülékekre és károsíthatja a mágneses adathordozókat.

- ▶ Tartsa távol a(z) Twist Pad Flex kezelőelemet a mágneses adathordozóktól, pl. videokazettáktól, floppy-lemezekről, hitelkártyáktól és mágnescsíkkal rendelkező kártyáktól
- ▶ Tartsa távol a(z) Twist Pad Flex kezelőelemet tv-készülékektől és monitoroktól.

4.4 Klasszikus mód

A készüléket Klasszikus módban is kezelheti a két Twist Pad Flex kezelőelemmel.

További információkat a Klasszikus módra vonatkozóan az interaktív használati útmutatóban talál weboldalunkon. → Kezelés - Használat - Klasszikus mód

¹ A csomagolás nem tartalmazza → "Egyéb tartozékok", Oldal 13

Szimbólum	Név	Használat
	A kezelőfelület nyitása	A víztartály feltöltése vagy kiürítése

4.6 Sütőtér

A sütőtér különféle funkciói támogatást nyújtanak a készülék működtetésében.

Állványok

A sütőtérben lévő állványokba különböző magasságban tolhat be tartozékokat.

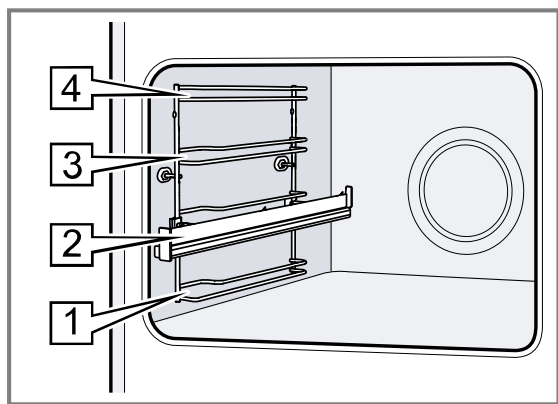
→ "Tartozékok", Oldal 12

A készülék 4 betolási magassággal rendelkezik. A fokozatokat alulról felfelé számozzuk.

A készülék típusától függően az állványok egy vagy több szinten vannak kihúzókkal ellátva.

Az állványokat kiakaszthatja, pl. tisztítás céljából.

→ "Állványok", Oldal 33



Világítás

A sütőtér egy vagy több sütőlámpa világítja meg.

Ha kinyitja az ajtót, bekapcsol a világítás a sütőtérben.

Ha az ajtó 15 percnél tovább nyitva marad, a világítás megint kikapcsol.

A legtöbb funkciónál a világítás bekapcsol, amint elindítja az üzemmódot. A legtöbb üzemmódban a világítás kikapcsol, amint leállítja az üzemmódot.

Hűtőventilátor

A hűtőventilátor a készülék hőmérsékletétől függően kapcsol ki vagy be. A meleg levegő az ajtó felett távozik.

FIGYELEM

Ha letakarja a szellőzőréseket, az a készülék túlmelegedéséhez vezet.

► Ne fedje le a szellőzőréseket.

Azért, hogy a készülék lehűljön és a maradék nedvesség távozzon a sütőtérből, a hűtőventilátor az üzemelést követően meghatározott ideig még működik.

Megjegyzés: A továbbműködési időt az alapbeállítások között módosíthatja. Ha gyakran készít vagy tart melegen a sütőtérben nagy nedvességtartalmú ételeket, állítson be hosszabb továbbműködési időt.

→ "Alapbeállítások", Oldal 24

A készülék ajtaja

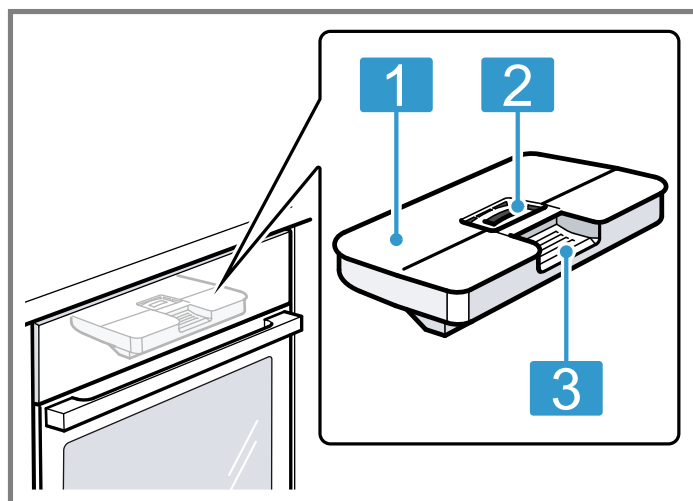
Ha üzem közben kinyitja a készülék ajtaját, akkor az üzemmód leáll. Ha becsukja a készülék ajtaját, az üzemmód automatikusan folytatódik.

Víztartály

A víztartályra a gőzölős fűtési módoknál van szükség.

A víztartály a kezelőfelület mögött található.

→ "Víztartály megtöltése", Oldal 16



- 1 Tartályfedél
- 2 Betöltő- és ürítőnyílás
- 3 Kivételre és betolásra szolgáló fogantyú

5 Funkciók

A főmenüben talál egy áttekintést készüléke funkcióiról.

Tipp: A készülék típusától függően a Home Connect alkalmazásban további vagy szélesebb körű funkciók állnak rendelkezésre. További tudnivalókat az alkalmazásban talál.

Funkció	Név	Használat
	Fűtési módok	Az ételhez a kívánt fűtési mód és hőmérséklet kiválasztása
	Gőz	Ételek készítése gőzölős fűtési módokkal → "Gőz", Oldal 16

Funkció	Név	Használat
	Kedvencek	Mentett kedvencek kiválasztása → "Kedvencek", Oldal 23
	Ételek	Programok vagy beállítási javaslatok használata különböző ételekhez → "Ételek", Oldal 22
	Tisztítás	- Öntisztítás pirolízissel : csaknem önállóan megtisztítja a sütőteret → "Tisztítási funkció Öntisztítás pirolízissel", Oldal 30 - Easy Clean : kisebb szennyeződések tisztítására alkalmas a sütőtérben → "Tisztítás Easy Clean", Oldal 31 - Szárítás funkció : kiszárítja a sütőteret → "Szárítás", Oldal 32 - Vízkömentesítés : gondoskodik készüléke működőképességéről → "Vízkömentesítés", Oldal 32
	Alapbeállítások	Egyéni készülékbeállítások megadása → "Alapbeállítások", Oldal 24

5.1 Fűtési módok

Itt a fűtési módok áttekintését találja. Javaslatokat kaphat a fűtési módok használatához.

275 °C feletti hőmérséklet esetén a készülék kb. 40 perc után csökkenti a hőmérsékletet kb. 275 °C-ra.

Szimbólum	Fűtési mód	Hőmérséklet	Használat
	Circo Therm forró levegő	30 - 230 °C	Sütés egy vagy több szinten. A ventilátor egyenletesen elosztja a hátfalban lévő körfűtőtest hőjét a sütőtérben.
	Felső/alsó sütés	30 - 275 °C	Hagyományos sütés egy szinten. Ez a fűtési mód különösen alkalmas lédús töltelékkel készült süteményekhez. A hő egyenletesen áramlik alulról és felülről.
	Circo Therm kímélő	125 - 230 °C	Kiválasztott ételek kímélő főzéséhez egy szinten, előmelegítés nélkül. A ventilátor elosztja a hátfalban lévő körfűtőtest hőjét a sütőtérben. A készíteni kívánt étel fokozatosan készül el a maradékhő segítségével. Sütés közben tartsa a készülék ajtaját becsukva. Ha akár csak rövid időre is kinyitja a készülék ajtaját, a készülék a maradék hő felhasználása nélkül tovább fog fűteni. Ennek a fűtési módnak a használatával kerül sor az energiahatékonysági osztály, illetve az energiafogyasztás meghatározására légkeringeteses üzemmódban.
	Kímélő felső/alsó fűtés	150 - 250 °C	Kiválasztott ételek kímélő főzéséhez, előmelegítés nélkül. A hő fentről és lentől áramlik. Ennek a fűtési módnak a használatával kerül sor az energiafogyasztás meghatározására hagyományos üzemmódban.
	Thermogrill	30 - 275 °C	Szárnyas, egész hal vagy nagyobb húsdarabok sütése. A grillfűtőtest és a ventilátor felváltva be- és kikapcsol. A ventilátor a forró levegőt kevergeti az étel körül.
	Pizzafokozat	30 - 275 °C	Pizza vagy olyan ételek elkészítése, amelyek sok alulról jövő hőt igényelnek. Az alsó fűtőtest és a hátfalban lévő körfűtőtest fűt.
	Kenyérsütési fokozat	180 - 275 °C	Kenyér, zsemle és más, magas hőmérsékletet igénylő péksütemények sütéséhez.
	Grill, nagy felület	50 - 290 °C	Lapos grilleznivalók, például steak, virsli vagy pirítós grillezéséhez és csőben sütéshez. A grillfűtőtest alatt lévő teljes felület felforrósodik.
	Grill, kis felület	50 - 290 °C	Kis mennyiségű steak, virsli vagy pirítós grillezéséhez és csőben sütéshez. A grillfűtőtest alatt lévő középső felület felforrósodik.
	Alsó sütés	30 - 250 °C	Vízfürdőben való főzéshez és utánsütéshez. A hő alulról áramlik.

Szimbólum	Fűtési mód	Hőmérséklet	Használat
	Kímélő párolás	70 - 120 °C	Enyhén átsütött, puha húsdarabok kíméletes és lassú párolásához nyitott edényben. A hő alacsony hőmérsékletnél egyenletesen áramlik fentről és lentől.
	Edény előmelegítése	30 - 90 C	Edény melegítéséhez.
	Melegen tartás	50 - 100 °C	Főtt ételek melegen tartásához.

5.2 Gőzölős fűtési módok

Itt a gőzölős fűtési módok áttekintését találja. Javaslatokat kaphat a gőzölős fűtési módok használatához.

Szimbólum	Fűtési mód	Hőmérséklet	Használat
	Melegítés	80 - 180 °C	Ételek kíméletes újramelegítéséhez és péksütemények készre sütéséhez.
	Kelesztési fokozat	30 - 50 °C	Tészta kelesztéséhez és joghurt érleléséhez. A tészta gyorsabban kel meg, mint szobahőmérsékleten. A tészta felszíne nem szárad ki.

5.3 További opciók

Itt talál egy áttekintést a kijelzőn megjelenő egyéb opciókról.
Az opciók megjelenítéséhez nyomja meg a  gombot

Szimbólum	Név	Használat
	Világítás	Világítás be- vagy kikapcsolása a sütőtérben
	Jelzőóra	Jelzőóra beállítása
	Gyerekzár	A gyerekzár bekapcsolása
	Távoli indítás	Távoli indítás bekapcsolása → "Home Connect ", Oldal 26

5.4 Szimbólumok

Itt talál egy áttekintést a kijelzőn megjelenő egyéb szimbólumokról.

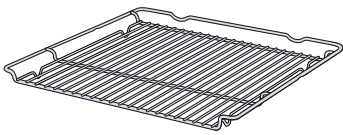
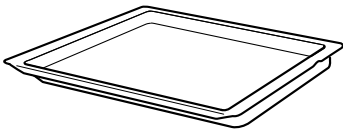
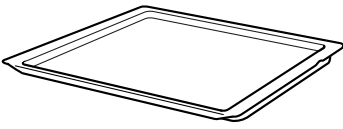
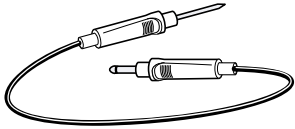
Szimbólum	Név	Használat
	Mentés	Beállítás mentése
	Vissza	Léptetés vissza
	Zárás	Üzenet bezárása
	Visszaállítás	Időtartam visszaállítása
	Visszaállítás	Értékek visszaállítása
	Váltás	Kiválasztás módosítása
	Információ	Információ kijelzése
	Gyors felfűtés	Gyors felfűtés be- vagy kikapcsolása
	Home Connect	■ Csatlakoztassa az otthoni hálózatot a Home Connect-szerverhez ■ A vonalak száma az otthoni hálózat jelének erősségét mutatja → "Home Connect ", Oldal 26
	Otthoni hálózat	Az otthoni hálózat nincs csatlakoztatva → "Home Connect ", Oldal 26
	Home Connect-szerver	Home Connect-szerver nincs csatlakoztatva → "Home Connect ", Oldal 26
	Távdiagnosztika	Távdiagnosztika aktiválva → "Home Connect ", Oldal 26
	Vízkezelési emlékeztető	Gőzzel használható üzemek száma a következő vízkömentesítésig → "Vízkezelés", Oldal 32

6 Tartozékok

Eredeti tartozékokat használjon. Azok a készülékhez készültek.

Megjegyzés: Hő hatására a tartozékok deformálódhatnak. A deformálódás nem befolyásolja a működésüket. A tartozékok lehűlésük után visszanyerik eredeti alakjukat.

Készüléktípustól függően a mellékelt tartozék eltérő lehet.

Tartozékok	Használat
Rostély	 ■ Süteményformák ■ Felfújtforma ■ Edény ■ Hús, pl. sülték vagy grillhús ■ Mélyhűtött ételek
Univerzális serpenyő	 ■ Lédús sütemények ■ Sütemény ■ Kenyér ■ Nagy sülték ■ Mélyhűtött ételek ■ Fogja fel a lecsepegő folyadékot, pl. zsírt a rostélyon való grillezésnél.
Sütőlap	 ■ Sütőlapon sült sütemény ■ Aprósütemény
Sütőhőmérő	 Precíz sütéshez vagy főzéshez. → "Sütőhőmérő", Oldal 20

6.1 Beakasztás

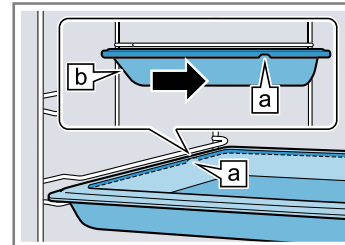
A beakasztás megakadályozza, hogy a tartozék kibilljen, amikor kihúzza.

A tartozékokat akár félig is kihúzhatja, amíg bepattannak. A billenés elleni védelem csak akkor működik, ha megfelelően betolja a tartozékot a sütőtérbe.

6.2 Tartozékok betolása a sütőtérbe

A tartozékokat mindig megfelelő helyzetben tolja be a sütőtérbe. A tartozékok csak így húzhatók ki félig anélkül, hogy kibillennének.

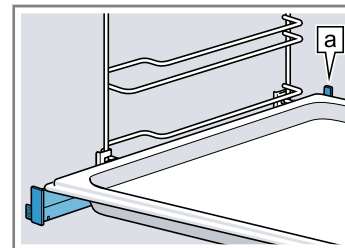
1. A tartozékot úgy fordítsa, hogy a rovátká **a** hátul legyen és lefelé mutasson.
2. A tartozékot a betolási magasság két vezetősínje közé tolja be.



Helyezze a tartozékot a betolt kihúzósincre.

Rostély
vagy sütőlap

A tartozékokat úgy helyezze be, hogy a tartozék a kihúzórendszer hátsó ütközőjére **a** legyen helyezve.



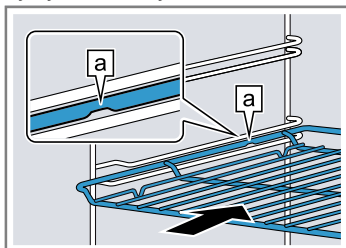
Megjegyzés: A kihúzósin teljesen kihúzott állásban beretesz. Finoman nyomja meg a kihúzósin, így az visszatolható a sütőtérbe.

3. A tartozékot teljesen tolja be, hogy az ne érjen a készülék ajtajához.

Megjegyzés: Az üzem közben nem használt tartozékokat vegye ki a sütőtérből.

Rostély

A rostélyt a nyitott oldalával a készülék ajtaja felé tolja be.



Sütőlap

pl. univerzális serpenyő vagy sütőlap

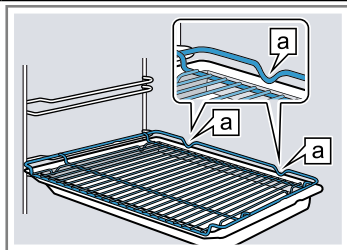
A sütőlapot a bevágással **a** a készülék ajtaja felé tolja be.

Tartozékok kombinálása

A lecsepegő folyadék felfogásához az univerzális serpenyőt kombinálhatja a rostéllyal.

1. A rostélyt úgy helyezze rá az univerzális serpenyőre, hogy a két távtartó  hátul az univerzális serpenyő peremére támaszkodjon.
2. Az univerzális serpenyőt a betolási magasság két vezetősinje közé tolja be. A rostélyt pedig a felső vezetőrúd fölé.

Rostély az univerzális serpenyőn



6.3 Egyéb tartozékok

Egyéb tartozékokat a vevőszolgálatnál, a szakkereskedésekben vagy az interneten vásárolhat.

Készülékéhez átfogó kínálatot talál a prospektusainkban vagy az interneten:

www.neff-home.com

A tartozékok készülékspecifikusak. Vásárláskor mindig pontosan adja meg készüléke azonosítószámát (E-Nr.). Az online shopban vagy a vevőszolgálatnál megtudhatja, hogy melyik tartozék áll rendelkezésre az Ön készülékéhez.

7 Az első használat előtt

Végezze el az első üzembe helyezéshez szükséges beállításokat. Tisztítsa meg a készüléket és a tartozékokat.

7.1 Az első üzembe helyezés előtt határozza meg a vízkeménységet

Az első üzembe helyezés előtt vízszolgáltatójánál tájékozódjon csapvize vízkeménységéről. Ahhoz, hogy a készülék megbízhatóan emlékeztessen a küszöbön álló vízkömentesítésre, helyesen kell beállítania a vízkeménységi tartományt.

FIGYELEM

Ha nem megfelelő a vízkeménység beállítása, az befolyásolja a gőzölős funkció működését és a készülék nem tudja Önt időben emlékeztetni a vízkömentesítésre.

- ▶ Állítsa be megfelelően a vízkeménységet.

Készülék károsodása nem megfelelő folyadékok használata miatt.

- ▶ Ne használjon desztillált vizet vagy más folyadékot.

- ▶ Kizárólag friss, hideg csapvizet, lágyított vizet vagy szénsavmentes ásványvizet használjon.

Szűrt vagy ásványmentesített víz használata esetén üzemzavarok léphetnek fel. A készülék a teli víztartály ellenére utántöltésre szólíthat fel, vagy a gőzölős üzem 2 perc után megszakad.

- ▶ Szükség esetén keverje össze a szűrt vagy ásványmentesített vizet palackozott szénsavmentes ásványvízzel 1:1 arányban.

Megjegyzések

- Ha ásványvizet használ, állítsa be a „nagyon kemény” vízkeménységi tartományt. Kizárólag szénsavmentes ásványvizet használjon.
- Ha a vezetékes víz nagyon kemény, akkor lágyított víz használatát ajánljuk. Ha kizárólag lágyított vizet használ, állítsa be a „lágyított” vízkeménységi tartományt.

Beállítás	Vízkeménység mmol/l-ben	Német keménységi fok °dH	Francia keménységi fok °fH
0 (lágyított) ¹	-	-	-
1 (lágy)	1,5-ig	8,4-ig	15-ig
2 (közepes)	1,5–2,5	8,4–14	15–25
3 (kemény)	2,5-3,8	14–21,3	25–38
4 (nagyon kemény) ²	3,8 felett	21,3 felett	38 felett

¹ Csak akkor állítsa be, ha kizárólag lágyított vizet használ.

² Ásványvízhez is állítsa be. Kizárólag szénsavmentes ásványvizet használjon.

7.2 Az első üzembe helyezés

Az elektromos hálózatra való csatlakoztatás után el kell végeznie a készülék első üzembe helyezéséhez szükséges beállításokat. Eltarthat néhány percig, amíg a kijelzőn megjelennek a beállítások.

Megjegyzések

- A beállításokat bármikor megváltoztathatja az alapbeállításokban.
→ "Alapbeállítások", Oldal 24
- Végrehajthatja a beállításokat a következővel is: Home Connect. Ha csatlakoztatta készülékét, kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat.
→ "Home Connect", Oldal 26

Nyelv beállítása

Előfeltétel: A készülék csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz.

- Kapcsolja be a készüléket a  gombbal.
- A nyelv kiválasztásához húzza ujját jobbra vagy balra.
- Nyomja meg a kívánt nyelvet.
- Erősítse meg a nyelvet a  gombbal.

Home Connect beállítása

Megjegyzés: A Home Connect beállítását átugorhatja a következővel is: "Később". Ezután állítsa be a pontos időt.

- A Home Connect beállítását a következővel végezheti el: "Csatlakoztatás".
- Az első üzembe helyezéskor az összes többi beállítást a Home Connect alkalmazásban hajtsa végre.

A pontos idő beállítása

- Az óra kiválasztásához húzza ujját jobbra vagy balra.
- Nyomja meg a perc elemet.
- A perc kiválasztásához húzza ujját jobbra vagy balra.
- Erősítse meg a pontos időt a  gombbal.

Dátum beállítása

- Az év kiválasztásához húzza ujját jobbra vagy balra.
- Nyomja meg a hónap elemet.
- A hónap kiválasztásához húzza ujját jobbra vagy balra.
- Nyomja meg a nap elemet.
- A nap kiválasztásához húzza ujját jobbra vagy balra.
- Erősítse meg a dátumot a  gombbal.

Vízke ménység beállítása

- A vízke ménységi tartomány kiválasztásához húzza ujját jobbra vagy balra.
→ "Az első üzembe helyezés előtt határozza meg a vízke ménységet", Oldal 13
- A  gombbal erősítse meg a vízke ménység értékét.
- Az "OK" elemmel fejezze be az első üzembe helyezést.
- Egyszer nyissa ki és zárja be a készülékajtót.
- A készülék önellenőrzést hajt végre, ezután működőképes.
- Az első üzembe helyezés befejeződött.

7.3 A készülék tisztítása

Mielőtt először készítené ételt a készülékkel, tisztítsa meg a sütőteret és a tartozékokat.

- A sütőtérből távolítsa el a termékinformációkat, a tartozékokat és a csomagolás maradványait, például a sztiropor golyócskákat.
- Törölje le a sütőtér sima felületeit puha, nedves törlőkendővel.
- Kapcsolja be a készüléket a  gombbal.
→ "A készülék bekapcsolása", Oldal 14
- Töltse fel a víztartályt.
→ "Víz tartály megtöltése", Oldal 16
- A felfűtéshez állítsa be a fűtési módot, a hőmérsékletet és a hozzáadott gőzt, majd a  gombbal indítsa el a felfűtést.
→ "Fűtési mód és hőmérséklet beállítása", Oldal 15
→ "Gőz hozzáadása", Oldal 17

Felfűtés

Fűtési mód	Circo Therm forró levegő  hozzáadott gőzzel  , gőz intenzitása: magas
Hőmérséklet	maximális
Időtartam	1 óra

- Szellőztesse ki a konyhát, amíg a készülék felfűt.
- Egy óra elteltével kapcsolja ki a készüléket a  gombbal.
→ "A készülék kikapcsolása", Oldal 15
- Hagyja lehűlni a készüléket.
- A sima felületeket mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával tisztítsa meg.
- Újítsa ki a víztartályt és szárítsa ki a sütőteret.
→ "Minden gőzölős üzemmód után", Oldal 18
- A tartozékokat alaposan tisztítsa meg mosogatószeres vízzel és egy mosogatóruhával.

8 A kezelés alapjai

8.1 A készülék bekapcsolása

FIGYELEM

Ha víz van a sütőtér alján miközben a készüléket 120 °C feletti hőmérsékleten üzemelteti, az a zománc sérülését okozza.

- Ne indítson el semmilyen üzemmódot, ha víz van a sütőtér alján.
- Üzemeltetés előtt törölje fel a vizet a sütőtér aljáról.

- Kapcsolja be a készüléket a  gombbal.

Megjegyzések

- Az alapbeállításoknál megadhatja, hogy a készülék bekapcsolásakor a főmenü vagy más funkció jelenjen-e meg a kijelzőn.
→ "Alapbeállítások", Oldal 24
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor az automatikusan kikapcsol.

8.2 A készülék kikapcsolása

- ▶ Kapcsolja ki a készüléket a  gombbal.

Megjegyzések

- A sütőtér hőmérsékletétől függően a kijelzőn megjelenik a pontos idő vagy a maradékhő-kijelzés.
→ *"Maradékhő-kijelző", Oldal 15*
- A sütőtér hőmérsékletétől függően a hűtőventilátor tovább működik, amíg a sütőtér le nem hűlt.
→ *"Hűtőventilátor", Oldal 9*

8.3 Maradékhő-kijelző

A készülék kikapcsolása után a kijelző a maradékhőt mutatja.

Kijelző	Hőmérséklet
Maradékhő magas	120 °C felett
Maradékhő alacsony	60 °C és 120 °C között

8.4 Fűtési mód és hőmérséklet beállítása

1. Kapcsolja be a készüléket a  gombbal.
2. Nyomja meg a(z) "Fűtési módok" elemet.
3. Forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra, amíg meg nem jelenik a kívánt fűtési mód.
4. Koppintson a fűtési módra.
5. Nyomja meg a(z) "Hőmérséklet" elemet.
6. A hőmérséklet kiválasztásához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
7. Erősítse meg a beállítást a  gombbal.
 - ▶ Ha nem jelenik meg a következő: , a készülék közvetlenül átvészeli a beállítást.
 További lehetséges választék:
 - Gyors felfűtés → *Oldal 24*
 - Időtartam → *Oldal 19*
 - Késleltetett befejezés → *Oldal 19*
 - Gőz hozzáadása → *Oldal 17*
 - → *"Sütőhőmérő", Oldal 20*
 - Információ → *Oldal 15*
8. A  gombbal indítsa el az üzemmódot.
 - ✓ A kijelzőn megjelenik az üzemidő.
 - ✓ Néhány fűtési módnál az előmelegítési fázisban a felfűtési sáv látható. Amikor a teljes felfűtési sáv világít, a készülék elérte az étel betolásához szükséges optimális időt.
9. Ha az étel elkészült, kapcsolja ki a készüléket a  gombbal.

8.5 A hőmérséklet módosítása

Az üzem elindítása után már nem módosíthatja a hőmérsékletet.

1. Nyomja meg a(z)  elemet.
2. Nyomja meg a(z) "Hőmérséklet" elemet.
3. Forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra, amíg meg nem jelenik a kívánt fűtési mód.
4. Erősítse meg a beállítást a  gombbal.
 - ▶ Ha nem jelenik meg a következő: , a készülék közvetlenül átvészeli a beállítást.
- ✓ A hőmérséklet módosul.

8.6 Fűtési mód megváltoztatása

Ha a fűtési módot módosítja, a készülék visszaállít minden beállítást.

1. Szakítsa meg az üzemet a következővel: .
2. A gombbal váltson a fűtési módok között.
3. Forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra, amíg meg nem jelenik a módosított fűtési mód.
4. Koppintson a kívánt fűtési módra.
5. Szükség esetén módosítsa a hőmérsékletet vagy a fokozatot.
6. A  szimbólummal indítsa el az üzemmódot.

8.7 A működés szüneteltetése

1. Nyomja meg a  gombot.
2. Az üzem folytatásához nyomja meg ismét az  elemet.

8.8 Információk megjelenítése

Megjegyzés: A legtöbb esetben megtekintheti az éppen működő funkcióra vonatkozó információkat.

1. Nyomja meg a "Információ" gombot.
 - ✓ Néhány másodpercre megjelennek az információk.
2. Az információk bezárásához nyomja meg a  gombot.

8.9 Melegen tartás hosszabb időn keresztül

Készülékével akár 24 órán keresztül melegen tarthat ételeket anélkül, hogy a készülék viselkedése módosulna. Használja az időfunkciókat és módosítsa az alapbeállításokat.

Megjegyzés: Ha működés közben kinyitja a készülék ajtaját, a készülék nem fűt tovább. Ha becsukja a készülék ajtaját, a készülék tovább fűt. Annak érdekében, hogy a készülék viselkedése ne módosuljon üzem közben, ne nyissa ki a készülék ajtaját a beállított idő leteltéig.

1. Alapbeállítások módosítása.
 - *"Alapbeállítások", Oldal 24*
 - ▶ A „Világítás” alapbeállítását módosítsa „Mindig ki” értékre.
 - ▶ A „Készenlétkijelzés” alapbeállítását módosítsa „Be” értékre.
 - ▶ Módosítsa a „Hangjelzés” alapbeállítást „Nagyon rövid időtartam” értékre.
- ✓ Így a világítás a sütőtérben kikapcsolva marad üzem közben, és akkor is, ha kinyitja az ajtót. Az órajelzés nem változik. Az üzem végén a hangjelzés időtartama csökken.
2. Állítsa be a kívánt üzemmódot.
 - *"Fűtési módok", Oldal 10*
3. Állítsa be az üzemmódnak megfelelő kívánt időtartamot.
 - *"Időtartam beállítása", Oldal 19*
 - *"Időfunkciók", Oldal 19*
4. A "Vége" gombbal beállíthatja azt az időpontot, amikor az üzem befejeződik.
 - *"„Befejezési idő” késleltetett üzem beállítása", Oldal 19*
 - *"Időfunkciók", Oldal 19*

5. Az ételt helyezze a sütőtérbe, mielőtt a készülék elkezdene felfűteni.
6. A **II** gombbal indítsa el az üzemmódot.
- ✓ A kijelző a kezdésig hátralévő időt mutatja. A készülék várakozik.
- ✓ Amikor eléri a kiszámított kezdési időt, a készülék melegíteni kezd, és az időtartam letelte követhető.

7. Ha az üzemmód befejeződött, vegye ki az ételt a sütőtérből. Mintegy 15–20 perc elteltével a készülék automatikusan és teljesen kikapcsol.

Megjegyzés: A különböző alapbeállítások igény szerint ismét módosíthatók.

9 Gőz

Az ételeket különösen kíméletesen főzheti gőz segítségével. Használhatja a gőzölős fűtési módokat, de egyes fűtési módoknál bekapcsolhatja a hozzáadott gőzt is.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!

A készülék ajtajának kinyitásakor forró gőz távozhat a készülékből. A gőz a hőmérséklettől függően nem látható.

- ▶ Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.
- ▶ Tartsa távol a gyerekeket.

9.1 Minden gőzölős üzemmód előtt

Minden gőzölős üzemmód előtt ellenőrizze, hogy a készülékben van-e elég víz.

Vízartály megtöltése

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

A gyúlékony anyagok gőzei lángra kaphatnak a sütőtér forró felületeitől (belobbanás). A készülék ajtaja kivágódhat. Forró gőzök és szűrőlángok csaphatnak ki.

- ▶ Gyúlékony folyadékokat (pl. alkoholtartalmú italokat) ne töltsön a vízartályba.
- ▶ A vízartályba kizárólag vizet vagy általunk javasolt vízköoldó oldatot töltsön.

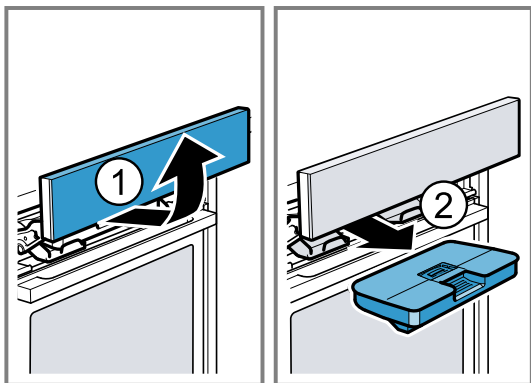
⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülés veszélye!

A készülék működése közben a vízartály felmelegedhet.

- ▶ A készülék előző működése után várja meg, amíg a vízartály lehűl.
- ▶ Vegye ki a vízartályt a készülékből.

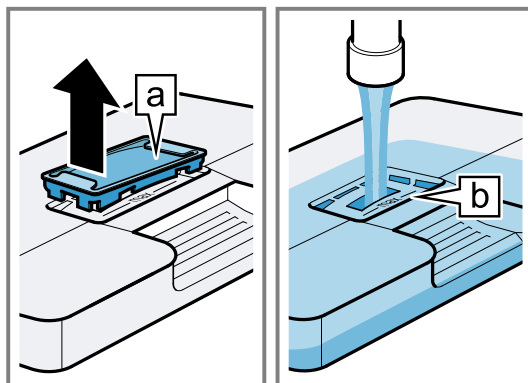
Előfeltétel: A vízkeménység beállítása megfelelő.

1. Nyomja meg a **II** gombot.
- ✓ A készülék automatikusan előretolja a kezelőfelületet.
2. A kezelőfelületet húzza előre két kézzel, majd tolja felé, amíg be nem pattan ①.
3. Húzza ki a vízartályt a készülékből ②.

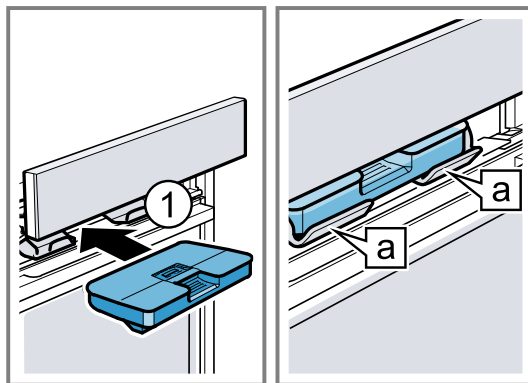


4. Nyomja meg a vízartály fedelét a tömítés mentén, hogy ne folyjon ki víz a vízartályból.
5. Vegye le a vízartály burkolatát **a**.

6. Töltse meg a vízartályt a „max” **b** jelölésig vízzel.



7. Helyezze vissza a burkolatot a vízartály nyílásába.
8. Helyezze be a feltöltött vízartályt ①. Eközben ügyeljen rá, hogy a vízartály bepattanjon hátul a tartókba **a**.



9. Lassan tolja lefelé a kezelőfelületet, majd nyomja hátra, amíg az teljesen be nem zárul.

Vízartály utántöltése

Amikor hangjelzés hallatszik, és megjelenik a kijelzőn a következő: "Vízartály megtöltése", töltsön vizet a vízartályba.

Megjegyzések

- Kelesztési fokozat és felmelegítés: ha nem tölti fel a vízartályt, a készülék megszakítja a működést. Töltse után a vízartályt.
 - Gőz hozzáadása és gőzölket: ha nem tölti fel a vízartályt, a készülék gőz hozzáadása és gőzölket nélkül működik tovább.
1. Nyissa ki a kezelőfelületet.
 2. Vegye ki és tölts fel a vízartályt.
 3. Helyezze be a feltöltött vízartályt és csukja le a kezelőfelületet.

9.2 Gőzölős fűtési módok

A készülék többféle gőzölős fűtési móddal rendelkezik.
→ "Gőzölős fűtési módok", Oldal 11

Melegítés

"Melegítés" alkalmazásával újramelegítheti a már elkészült ételeket, vagy készre sütheti az előző nap előkészített péksüteményeket.

Melegítés beállítása

Előfeltétel: A sütőtér megfelelően lehűlt.

1. Töltse fel a víztartályt.
→ "Víztartály megtöltése", Oldal 16
2. Kapcsolja be a készüléket a  gombbal.
3. Nyomja meg az "Gőz" elemet.
4. A felmelegítés kiválasztásához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
5. Nyomja meg az "Melegítés" elemet.
6. Nyomja meg az "Hőmérséklet" elemet.
7. A hőmérséklet kiválasztásához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
8. Erősítse meg a beállítást a  gombbal.
▶ Ha nem jelenik meg a következő: , a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.
9. Nyomja meg az "Időtartam" elemet.
10. Az időtartam kiválasztásához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
11. Erősítse meg a beállítást a  gombbal.
▶ Ha nem jelenik meg a következő: , a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.
12. A  gombbal indítsa el a melegítést.
→ "A működés szüneteltetése", Oldal 15
- ✓ Ha a víztartály felmelegítés közben kiürül, az üzemmód megszakad.
→ "Víztartály utántöltése", Oldal 16
- ✓ Ha az időtartam letelt, egy hangjelzés hallható, és a készülék nem melegít tovább.
→ "A készülék kikapcsolása", Oldal 15
13. A hangjelzés kikapcsolásához nyomjon meg egy tetőszöveges gombot.
14. Ürítse ki a víztartályt és szárítsa ki a sütőteret.
→ "Minden gőzölős üzemmód után", Oldal 18

Kelesztési fokozat

"Kelesztési fokozat" alkalmazásával a tészta sokkal gyorsabban kel, mint szobahőmérsékleten, és nem is szárad ki.

Kelesztési fokozat beállítása

Előfeltétel: A sütőtér teljesen lehűlt (szobahőmérséklet).

1. Töltse fel a víztartályt.
→ "Víztartály megtöltése", Oldal 16
2. Kapcsolja be a készüléket a  gombbal.
3. Nyomja meg az "Gőz" elemet.
4. A kelesztési fokozat kiválasztásához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
5. Nyomja meg az "Kelesztési fokozat" elemet.
6. Nyomja meg az "Hőmérséklet" elemet.
7. A hőmérséklet kiválasztásához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.

8. Erősítse meg a beállítást a  gombbal.
▶ Ha nem jelenik meg a következő: , a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.
9. Nyomja meg az "Időtartam" elemet.
10. Az időtartam kiválasztásához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
11. Erősítse meg a beállítást a  gombbal.
▶ Ha nem jelenik meg a következő: , a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.
12. A  gombbal indítsa el a kelesztési fokozatot.
→ "A működés szüneteltetése", Oldal 15
- ✓ Ha a víztartály a kelesztési fokozat használata közben kiürül, az üzemmód megszakad.
→ "Víztartály utántöltése", Oldal 16
- ✓ Ha az időtartam letelt, egy hangjelzés hallható, és a készülék nem melegít tovább.
→ "A készülék kikapcsolása", Oldal 15
13. A hangjelzés kikapcsolásához nyomjon meg egy tetőszöveges gombot.
14. Ürítse ki a víztartályt és szárítsa ki a sütőteret.
→ "Minden gőzölős üzemmód után", Oldal 18

9.3 Gőz hozzáadása

Hozzáadott gőzzel való főzés esetén a készülék működése közben különböző időközönként történik a gőz befűvése a sütőtérbe. Így a sült ételen ropogós kéreg és fényes felület képződik. A hús belülről szaftos és puha lesz, és csak minimális mértékben veszít méretéből.

Fűtési módok és funkciók gőz hozzáadásával

Ezeknél a fűtési módoknál és funkcióknál kapcsolhatja be a gőz hozzáadását:

- "Circo Therm forró levegő" 
- "Felső/alsó sütés" 
- "Thermogrill" 
- "Kenyérsütési fokozat" 
- "Melegen tartás" 
- → "Sütőhőmérő", Oldal 20
- → "Ételek", Oldal 22

Gőz hozzáadásának bekapcsolása

1. Töltse fel a víztartályt.
→ "Víztartály megtöltése", Oldal 16
2. Kapcsolja be a készüléket a  gombbal.
3. Állítson be egy megfelelő fűtési módot.
→ "Fűtési módok és funkciók gőz hozzáadásával", Oldal 17
4. Állítsa be a hőmérsékletet.
5. Nyomja meg az "Gőz hozzáadása" elemet.
6. Nyomja meg a kívánt gőzintenzitást:

Szimbólum	Gőz hozzáadása
	"csekély" (1. fokozat)
	"közepes" (2. fokozat)
	"magas" (3. fokozat)

7. Erősítse meg a beállítást a  gombbal.
▶ Ha nem jelenik meg a következő: , a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.

8. A  gombbal indítsa el a gőz hozzáadásával működő üzemmódot.
- ✓ Ha a gőz hozzáadása közben kiürül a víztartály, a kijelzőn megjelenik egy üzenet. "Víztartály megtöltése" Az üzemmód gőz hozzáadása nélkül folytatódik.
→ "Víztartály utántöltése", Oldal 16
9. Ha az étel elkészült, kapcsolja ki a készüléket a  gombbal.
10. Ürítse ki a víztartályt és szárítsa ki a sütőteret.
→ "Minden gőzölős üzemmód után", Oldal 18

Hozzáadott gőz módosítása

1. Nyomja meg az  elemet.
2. Nyomja meg az "Gőz hozzáadása" elemet.
3. Nyomja meg a kívánt gőzintenzitást.
4. Erősítse meg a beállítást a  gombbal.
 - ▶ Ha nem jelenik meg a következő: , a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.

Gőzhozzáadás megszakítása

1. Nyomja meg az  elemet.
2. Nyomja meg az "Gőz hozzáadása" elemet.
3. Nyomja meg a  "Ki" elemet.
4. Erősítse meg a beállítást a  gombbal.
 - ▶ Ha nem jelenik meg a következő: , a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.
- ✓ Az üzemmód gőz hozzáadása nélkül folytatódik.

9.4 Gőzlöket

A "Gőzlöket" használatával célzottan adhat hozzá időnként intenzív gőzt. Különösen a kenyér és a zsemle kel meg szépen, továbbá ropogósak lesznek, és szép színt kapnak.

A készülék kb. 3–5 percenként fúj gőzloketeket a sütőtérbe. Az üzemmódtól függően többször is aktiválhatja a gőzlöketet.

Fűtési módok és funkciók gőzlökettel

Ezeknél a fűtési módoknál és funkcióknál kapcsolhatja be a gőzlöketet:

- "Circo Therm forró levegő" 
- "Felső/alsó sütés" 
- "Thermogrill" 
- "Kenyérsütési fokozat" 
- → "Sütőhőmérő", Oldal 20

Gőzlöket bekapcsolása

1. Töltse fel a víztartályt.
→ "Víztartály megtöltése", Oldal 16
 2. Kapcsolja be a készüléket a  gombbal.
 3. Állítson be egy megfelelő fűtési módot.
→ "Fűtési módok és funkciók gőzlökettel", Oldal 18
 4. Állítsa be a hőmérsékletet 120 °C feletti értékre.
 5. Nyomja meg a "Gőzlöket" elemet.
 6. A  gombbal indítsa el a gőzlöketet.
Ha a  világít, a víz felmelegedett a gőzlökechez.
A gőzlöketet csak akkor használja, ha a készülék teljesen felfűtött.
- Megjegyzés:** Ha a gyors felfűtés  aktiválva van, a gőzlöket csak akkor használható, ha a gyors felfűtés befejeződött.

7. A kívánt időpontban nyomja meg a kijelzőn a következőt: .
- ✓ A gőzlöket aktiválódik, és a készülék kb. 3–5 percenként fúj gőzloketeket a sütőtérbe.
- ✓ Ha a gőzlöket befejeződött, az üzem folytatódik. Üzemmódtól függően a gőzlöket igény szerint újra aktiválható.
- ✓ Ha gőzlöket közben kiürül a víztartály, a kijelzőn megjelenik egy üzenet "Víztartály megtöltése". Az üzemmód gőzlöket nélkül folytatódik.
→ "Víztartály utántöltése", Oldal 16
8. Ha az étel elkészült, kapcsolja ki a készüléket a  gombbal.
9. Ürítse ki a víztartályt és szárítsa ki a sütőteret.
→ "Minden gőzölős üzemmód után", Oldal 18

9.5 Minden gőzölős üzemmód után

Minden gőzölős üzemmód után szárítsa ki a készüléket.

Megjegyzés: Gőzölős üzemmód használata után vízkőnyomok maradhatnak a sütőtérben. Ez nem befolyásolja a készülék működőképességét. A vízkőlerakódásokat meleg vízzel és ecetbe mártott törlőruhával távolíthatja el. Vegye figyelembe a tisztításra vonatkozó adatokat.
→ "Tisztítás és ápolás", Oldal 27

Víztartály kiürítése

FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülés veszélye!

A készülék működése közben a víztartály felmelegedhet.

- ▶ A készülék előző működése után várja meg, amíg a víztartály lehűl.
- ▶ Vegye ki a víztartályt a készülékből.

FIGYELEM

Ha a forró sütőtérben szárítja a víztartályt, akkor az károsodni fog.

- ▶ A víztartályt ne szárítsa a forró sütőtérben.
- A víztartály károsodik, ha mosogatógépben tisztítja.
- ▶ Ne tisztítsa a víztartályt mosogatógépben.
- ▶ A víztartályt egy puha törlőruhával és szokványos tisztítószerrel tisztítsa.

1. A  gombbal nyissa ki a kezelőfelületet.
2. Vegye ki a víztartályt.
3. Óvatosan vegye le a víztartály fedelét.
4. Ürítse ki a víztartályt, tisztítsa meg mosogatószerrel, majd tiszta vízzel alaposan öblítse ki.
5. Puha törlőkendővel törölje szárazra az összes alkatrészt.
6. Dörzsölje szárazra a fedél tömítését.
7. Nyitott fedéllel hagyja kiszáradni a víztartályt.
8. Helyezze vissza a víztartály fedelét, és nyomja a helyére.
9. Helyezze be a víztartályt és csukja le a kezelőfelületet.

Párolótér szárítása

Minden gőzölős üzemmód után szárítsa ki a sütőteret.

- ▶ A sütőteret kézzel szárítsa ki, vagy használja a szárítási funkciót.
→ "Szárítás", Oldal 32

10 Időfunkciók

A készülék különféle időfunkciókkal rendelkezik, amelyekkel vezérelheti a működést.

Időfunkció	Használat
Jelzőóra ☹	A jelzőórát a működéstől függetlenül beállíthatja. A jelzőóra nincs hatással a készülékre.
Időtartam →	A beállított időtartam lejártával a készülék automatikusan befejezi a fűtést.
Késleltetett befejezés →	Időtartamként beállíthatja azt az időpontot, amikor az üzem befejeződik. A készülék automatikusan elindul úgy, hogy az üzem a kívánt időben befejeződjön.

10.1 Jelzőóra

A jelzőórát bekapcsolt és kikapcsolt készüléken is beállíthatja.

A jelzőóra beállítása

1. Nyomja meg az ⏸ elemet.
2. Nyomja meg az ⏸ elemet.
3. Nyomja meg az óra, perc vagy másodperc értékét.
4. A jelzési idő kiválasztásához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
5. Erősítse meg a beállítást a ↵ gombbal.
 - ▶ Ha nem jelenik meg a következő: ⏸ , a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.
- ✓ A kijelzőn megjelenik a következő: ⏸ . A jelzőórán beállított idő lefut.
- ✓ Ha a jelzési idő letelt, hangjelzés hallatszik.
6. A jelzés kikapcsolásához nyomjon meg egy tetszőleges gombot.

Jelzési idő módosítása

1. Nyomja meg a(z) ⏸ elemet.
2. Nyomja meg a(z) ⏸ elemet.
3. Nyomja meg a(z) ⏸ elemet.
4. Nyomja meg az óra, perc vagy másodperc értékét.
5. A jelzési idő módosításához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
6. Erősítse meg a beállítást a ↵ gombbal.
 - ▶ Ha nem jelenik meg a következő: ⏸ , a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.

Jelzőóra megszakítása

1. Nyomja meg a ⏸ gombot.
2. Nyomja meg a(z) ⏸ elemet.
3. Állítsa vissza a jelzési időt a következővel: ⏸ .
4. A ⏸ gombbal zárja be a jelzőórát.

10.2 Időtartam

A beállított időtartam lejártával a készülék automatikusan befejezi a fűtést. Az időtartamot csak egy fűtési móddal kombinálva állíthatja be.

Időtartam beállítása

1. Állítson be egy fűtési módot és hőmérsékletet.

2. Nyomja meg az "Időtartam" elemet.
3. Az időtartam kiválasztásához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
4. Erősítse meg a beállítást a ↵ gombbal.
 - ▶ Ha nem jelenik meg a következő: ⏸ , a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.
5. A ⏸ szimbólummal indítsa el az időtartamot.
 - ✓ A kijelzőn megjelenik az időtartam. Az időtartam lefut.
 - ✓ Ha az időtartam letelt, egy hangjelzés hallható.
6. A jelzés kikapcsolásához nyomjon meg egy tetszőleges gombot.

Időtartam módosítása

1. Nyomja meg az ⏸ elemet.
2. Nyomja meg az "Időtartam" elemet.
3. Az időtartam módosításához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
4. Erősítse meg a beállítást a ↵ gombbal.
 - ▶ Ha nem jelenik meg a következő: ⏸ , a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.

Időtartam megszakítása

1. Nyomja meg az ⏸ elemet.
2. Nyomja meg az "Időtartam" elemet.
3. Állítsa vissza az időtartamot a következővel: ⏸ .
4. Erősítse meg a beállítást a ↵ gombbal.
 - ▶ Ha nem jelenik meg a következő: ⏸ , a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.

10.3 Késleltetett üzem – „Befejezési idő”

A készülék automatikusan bekapcsol és egy előre kiválasztott befejezési időben kikapcsol. Ehhez állítsa be az időtartamot, és határozza meg az üzemelés befejezési idejét. Az indítási idő késleltetését csak egy fűtési móddal kombinálva állíthatja be.

„Befejezési idő” késleltetett üzem beállítása

Megjegyzések

- Könnyen romló élelmiszereket ne hagyjon túl sokáig a sütőtérben.
 - Nem állíthatja be az összes fűtési módot késleltetett üzemmel.
1. Helyezze be az ételt a sütőtérbe, és csukja be a készülék ajtaját.
 2. Állítson be egy fűtési módot és hőmérsékletet.
 3. Nyomja meg a(z) "Időtartam" elemet.
 4. Nyomja meg az óra vagy a perc értékét.
 5. Az időtartam kiválasztásához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
 6. Erősítse meg a beállítást a ↵ gombbal.
 - ▶ Ha nem jelenik meg a következő: ⏸ , a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.
 7. Nyomja meg a(z) "Késleltetett befejezés" elemet.
 - ✓ A kijelzőn megjelenik az üzem vége.
 8. A befejezési idő kiválasztásához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.

9. Erősítse meg a beállítást a ✓ gombbal.
- ▶ Ha nem jelenik meg a következő: $\triangleright$, a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.
10. A $\triangleright$ szimbólummal indítsa el a késleltetett üzemet.
- ✓ Amikor eléri a kiszámított kezdési időt, a készülék melegíteni kezd, és az időtartam letelte követhető.
 - ✓ Ha az időtartam letelt, egy hangjelzés hallható.
11. A jelzés kikapcsolásához nyomjon meg egy tetszőleges gombot.

„Befejezési idő” késleltetett üzem módosítása

1. Nyomja meg az $\triangleright$ elemet.
2. Nyomja meg az "Késleltetett befejezés" elemet.
3. A befejezési idő módosításához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
4. Erősítse meg a beállítást a ✓ gombbal.
- ▶ Ha nem jelenik meg a következő: $\triangleright$, a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.

5. A $\triangleright$ szimbólummal indítsa el a késleltetett üzemet.

„Befejezési idő” késleltetett üzem megszakítása

1. Nyomja meg a(z) $\triangleright$ elemet.
2. Nyomja meg a(z) "Késleltetett befejezés" elemet.
3. Állítsa vissza a befejezési időt a következővel: ∇ .
4. Erősítse meg a beállítást a ✓ gombbal.
- ▶ Ha nem jelenik meg a következő: $\triangleright$, a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.
- ✓ A befejezés időpontja egyenlő az aktuális pontos idővel plusz a beállított időtartammal.
- ✓ A $\triangleright$ szimbólummal indítsa el az időtartamot.

Megjegyzés: Ha időtartam nélkül szeretné folytatni az üzemmódot, szakítsa meg az időtartamot.

→ "Időtartam megszakítása", Oldal 19

11 Sütőhőmérő

Hajszálpontosan süthet a sütőhőmérőt $\nearrow$ a sütni kívánt ételbe szúrva, és a készüléken beállítva a belső hőmérsékletet. A sütőhőmérő a sütni kívánt élelmiszer belsejében uralkodó maghőmérsékletet méri. Ha sikerült elérni az étel beállított belső hőmérsékletét, hangjelzés hallatszik, és a készülék automatikusan abbahagyja a fűtést.

11.1 Sütőhőmérővel használható fűtési módok

Csak bizonyos fűtési módok használhatók a sütőhőmérővel együtt.

- "Circo Therm forró levegő" ☼
- "Felső/alsó sütés" ☼
- "Circo Therm kímélő" ☼
- "Kímélő felső/alsó fűtés" ☼
- "Thermogrill" ☼
- "Pizzafokozat" ☼
- "Kenyérsütési fokozat" ☼
- "Alsó sütés" ☼
- "Kímélő párolás" ☼
- "Melegen tartás" ☼
- "Melegítés" ☼

11.2 Sütőhőmérő beszúrása

Használja a mellékelt sütőhőmérőt, vagy rendeljen vevőszolgálatunktól egy megfelelő sütőhőmérőt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A hibás sütőhőmérő megsértheti a szigetelést.

- ▶ Csak ehhez a készülékhez készült sütőhőmérőt használjon.

FIGYELEM

A sütőhőmérő megrongálódhat.

- ▶ A sütőhőmérő kábele ne csípődjön be.
- ▶ Ahhoz, hogy a sütőhőmérő a nagy hő miatt ne károsodjon, legyen néhány centiméternyi hely a grillfűtőtest és a sütőhőmérő között. A hús sütés közben megemelkedhet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A sütőhőmérő hegyes.

- ▶ Óvatosan bánjon a sütőhőmérővel.

Megjegyzés: Ha a kihúzósinék a 3. szinten vannak beakasztva, akkor nem tudja behelyezni a sütőhőmérőt a sütőtérbe. Akassza ki a kihúzósinéket, vagy akassza be egy másik szinten.

→ "Állványok", Oldal 33

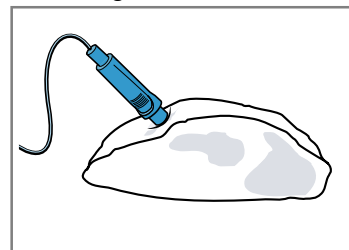
1. A sütőhőmérőt helyezze be az alapanyagba.

A sütőhőmérő három mérési ponttal rendelkezik.

Ügyeljen arra, hogy legalább a középső mérési pont az alapanyagban helyezkedjen el.

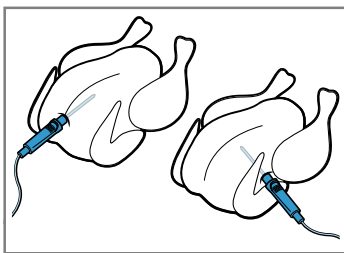
Vékony hússzeletek	A hús legvastagabb részébe szúrja bele a sütőhőmérőt.
--------------------	---

Vastag hússzeletek	A sütőhőmérőt ferdén szúrja bele a húsba ütközésig.
--------------------	---



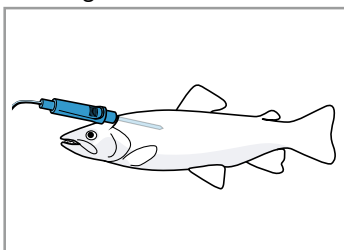
Megjegyzés: Ha meg szeretné fordítani az ételt, a sütőhőmérőt oldalról dugja be az élelmiszerbe, hogy ne kelljen eltávolítani a fordításnál.

Szárnyasok	A sütőhőmérőt a szárnyasmell legvastagabb részénél szúrja be ütközésig. A szárnyas méretétől függően a sütőhőmérőt keresztben vagy hosszában szúrja be.
------------	---



Fordítsa meg a szárnyast, és a mellső oldalával lefelé tegye a rostélyra.

Hal Egész hal esetén a sütőhőmérőt a hal feje mögött, a gerince irányában szúrja be ütközésig.



Az egész halat megfordítás nélkül, úszást imitáló pózban helyezze a rostélyra, pl. egy fél krumplival megtámasztva.

2. A sütni kívánt ételt a sütőhőmérővel együtt helyezze a sütőtérbe.
3. A sütőhőmérő csatlakozóját dugja a sütőtér bal oldalán lévő tokba.

Megjegyzés: Ha megfordítja az ételt, ne vegye ki a sütőhőmérőt. A megfordítást követően ellenőrizze, hogy a sütőhőmérő megfelelően helyezkedik-e el az ételben.

11.3 Különböző élelmiszerek belső hőmérséklete

Itt találja a különféle élelmiszerek belső hőmérsékletének irányadó értékeit.

Az irányadó értékek az élelmiszer minőségétől és állagától függenek. Ne használjon mélyhűtött alapanyagot.

Szárnyasok	Belső hőmérséklet °C-ban
Csirke	80 - 85
Csirkemell	75 - 80
Kacsa	80 - 85
Kacsamell, enyhén sütvé	55 - 60
Pulyka	80 - 85
Pulykamell	80 - 85
Liba	80 - 90
Sertéshús	Belső hőmérséklet °C-ban
Tarja	85 - 90
Sertésfilé, enyhén sütvé	62 - 70
Sertésborda, átsütvé	72 - 80
Marhahús	Belső hőmérséklet °C-ban
Sült hátszín vagy bélszín, angolosan	45 - 52

Marhahús	Belső hőmérséklet °C-ban
Sült hátszín vagy bélszín, enyhén sütvé	55 - 62
Sült hátszín vagy bélszín, átsütvé	65 - 75
Borjúhús	Belső hőmérséklet °C-ban
Borjúsült vagy lapocka, sovány	75 - 80
Borjúsült, lapocka	75 - 80
Borjúcsülök	85 - 90
Báránycsülök	Belső hőmérséklet °C-ban
Báránycsülök, enyhén sütvé	60 - 65
Báránycsülök, átsütvé	70 - 80
Báránycsülök, enyhén sütvé	55 - 60
Hal	Belső hőmérséklet °C-ban
Egész hal	65 - 70
Halfilé	60 - 65
Egyebek	Belső hőmérséklet °C-ban
Fasírt, minden húsféle	80 - 90
Ételek felmelegítése	65 - 75

11.4 A sütőtér-hőmérséklet és a belső hőmérséklet beállítása

A belső hőmérséklet 30 °C és 99 °C között állítható be.

Előfeltételek

- A sütni kívánt étel a sütőhőmérővel együtt a sütőtérben van.
 - A sütőhőmérő be van helyezve a sütőtérbe.
1. Nyomja meg a(z) "Fűtési módok" elemet.
 2. Válasszon megfelelő fűtési módot és sütőtér-hőmérsékletet.
A sütőtér beállított hőmérséklete legalább 10 °C-kal magasabb legyen, mint a belső hőmérséklet.
Ne állítson be 250 °C-nál magasabb sütőtér-hőmérsékletet.
 3. Nyomja meg a(z) "Sütőhőmérő" elemet.
 4. A belső hőmérséklet kiválasztásához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
 5. Erősítse meg a beállításokat a ✓ gombbal.
 - ▶ Ha nem jelenik meg a következő: ⏏, a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.
 6. A ⏏ gombbal indítsa el a sütőhőmérőt.
 - ✓ A belső hőmérséklet elérésekor egy hangjelzés hallható, és a készülék nem melegít tovább. "Kímélő párolás" fűtési mód esetén a készülék tovább fűt.
 7. Kapcsolja ki a készüléket a ⏏ gombbal.
 8. ⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülés veszélye!**
A sütőtér, a sütőhőmérő és a tartozékok nagyon felmelegednek.
 - ▶ A tartozékokat és sütőhőmérőt mindig fogókesztyűvel vegye ki a sütőtérből.
 Húzza ki a sütőhőmérőt a sütőtérben lévő tokból.

Tipp

A sütőhőmérőt kombinálhatja egy másik üzemmóddal is, pl.:

- → "Gőz", Oldal 16
- → "Ételek", Oldal 22

Megjegyzés: A sütőhőmérőt használhatja beállított belső hőmérséklet nélkül is. Az étel belső hőmérsékletét leolvashatja a kijelzőről, és igény szerint manuálisan leállíthatja az üzemet.

12 Ételek

"Ételek" alkalmazásával támogatja készülékét a különféle ételek elkészítése közben, és automatikusan kiválasztja az optimális beállításokat.

12.1 Edény az ételekhez

A főzési eredmény függ az étel méretétől és az edény nagyságától.

Használjon hőálló edényt, amely alkalmas 300 °C feletti hőmérsékletre is. A leginkább az üvegből vagy üvegkerámiából készült edények alkalmasak. A sültnek az edény aljának kb. kétharmadát el kell fednie.

A következő anyagból készült edények nem alkalmasak:

- világos, csillogó alumínium
- mázatlan agyag
- műanyag vagy műanyagfogantyú

12.2 Beállítási lehetőségek gőzzel az ételekhez

Az ételek optimális elkészítéséhez a készülék az egyes ételekhez különféle beállításokat használ.

A kijelzőn megjelennek a használt beállítások. Egyes beállításokat módosíthat. Kövesse a kijelzőn megjelenő adatokat.

Megjegyzés: A sütési eredmény az élelmiszerek minőségétől és tulajdonságaitól függ. Friss, lehetőleg hűtött élelmiszert használjon. Mélyhűtött termékeket használjon közvetlenül a mélyhűtőből.

Beállítási tippek és tanácsok

Ha beállítja egy étel elkészítését, akkor a kijelző megmutatja az ételre vonatkozó információkat:

- Megfelelő betölési magasság
- Megfelelő edény vagy tartozék
- Folyadék hozzáadása
- Átfordítás vagy megkeverés időpontja

Amint elérkezett ez az időpont, hangjelzés hallatszik.

Az információk lehívásához nyomja meg a "Információ" gombot. Egyes útmutatások automatikusan jelennek meg.

Programok

A programoknál előre be van állítva az optimális fűtési mód, a hőmérséklet és az időtartam.

Az optimális sütési eredményhez be kell állítania a súlyt, a vastagságot vagy a sütési fokozatot. Csak a rendelkezésre álló területen belül állíthatja be.

Ha nincs másként megadva, állítsa be az étel összcsúlyát.

11.5 A sütőtér-hőmérséklet vagy a belső hőmérséklet módosítása

1. Nyomja meg a $\sim$ gombot.
2. Nyomja meg a megfelelő hőmérsékletet.
3. A hőmérséklet módosításához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.

Beállítási javaslatok

A beállítási javaslatoknál előre be van állítva az optimális fűtési mód. A beállított hőmérsékletet és az időtartamot módosíthatja.

Ételek sütőhőmérővel

Egyes ételeknél használhatja a sütőhőmérőt $\nearrow$ is. A hőmérsékletet és a belső hőmérsékletet módosíthatja.
→ "Sütőhőmérő", Oldal 20

Hátralévő idő becslése az üzemmódtól függően

Ha a készüléke csatlakozik a Home Connect szolgáltatáshoz, a készülék meg tudja becsülni a sütésből hátralévő időt.

Az első hátralévő idő kb. 1 perc elteltével jelenik meg a kijelzőn. A hátralévő időt a készülék folyamatosan újraszámolja és frissíti.

Megjegyzés: A hátralévő idő előrejelzése nem mindig egyik ételnél elérhető.

Gőz hozzáadásával készült ételek

Egyes ételeknél kiválaszthat egy gőzölős ∞ elkészítési módot. Ez kíméletesen párolja az ételeket.

Vegye figyelembe a gőzölős üzemmódra vonatkozó adatokat.

→ "Gőz", Oldal 16

12.3 Az ételek áttekintése

A rendelkezésre álló egyes ételek listáját a készüléken találja. Az ételek készüléke kivitelétől függenek.

Az ételek kategóriák és élelmiszercsoportok szerint vannak rendezve.

Megjegyzés: Az alapbeállításoknál regionálisan csoportosíthatja a megjelenített ételeket.

→ "Alapbeállítások", Oldal 24

Kategória	Ételfélék
Sütemények	Sütemények formában Sütemény sütőlapon Aprósütemény Teasütemény
Kenyér, zsemle	Kenyér Zsemle
Pikáns sütemény, pizza, quiche	Pizza Pikáns sütemény, quiche
Felfújtak, szuflék	Felfújt, pikáns, friss, főzött hozzávalók Burgonyafelfújt, nyers hozzávalók, 4 cm magas

Kategória	Ételfélék
	Lasagne, friss Lasagne, hűtve Felfűjt, édes, friss Gyümölcsös morzsás sütemény Szuflé, egyadagos forma Yorkshire puding
Szárnyasok	Csirke Kacsa, liba Pulyka
Hús	Sertéshús Marhahús Borjúhús Báránhús Vadhús Húselekek
Hal	Hal, egész Halfilé
Mélyhűtött termékek	Pizza Felfűjtak Burgonyatermékek Szárnys, hal Zsemle
Köret, zöldségek	Burgonya Zöldségek
Regenerálás, pirítás	Sütemény Köret Zöldségek Menü

12.4 Étél beállítása

1. Nyomja meg a(z) "Ételek" elemet.
2. Nyomja meg a kívánt kategória nevét.
3. Nyomja meg a kívánt fogás nevét.
4. Nyomja meg a kívánt étel nevét.

Megjegyzés: Az ételtől függően különféle beállítási lehetőségek.

→ "Beállítási lehetőségek gőzzel az ételekhez", Oldal 22

- ✓ A kijelzőn megjelennek az ételhez kapcsolódó beállítások.
- 5. Szükség esetén módosíthatja a beállításokat.
Az ételtől függően különféle beállítási lehetőségek.
→ "Beállítási lehetőségek gőzzel az ételekhez", Oldal 22

6. A tartozékokra és a betolási magasságra vonatkozó adatokért nyomja meg a "Információ" gombot.
7. A **▶** gombbal indítsa el az üzemmódot.
- ✓ A készülék melegíteni kezd, és az időtartam letelte követhető.
- ✓ Sütőhőmérőt használó üzemmód esetén nem jelenik meg az időtartam. A kijelzőn láthatók a beállítási értékek, és az idő, mióta az üzemmód fut. Az előrejelzett maradék idő csak akkor jelenik meg bizonyos ételeknél, ha a készülék össze van kapcsolva a Home Connect szolgáltatással.
→ "Hátralévő idő becslése az üzemmódtól függően", Oldal 22
- ✓ Az étel akkor van kész, amikor hangjelzés hallatszik. A készülék nem fűt tovább.
8. Válassza ki, hogyan szeretné folytatni:

Bezárás	Az étel kész
Meghosszabbítás	→ "Sütési idő meghosszabbítása", Oldal 23
Melegen tartás	→ "Étel melegen tartása", Oldal 23
Párolótér szárítása	→ "Szárítás", Oldal 32

12.5 Sütési idő meghosszabbítása

1. Az étel utánsütéséhez nyomja meg a "Meghosszabbítás" gombot.
2. A beállítások megadásához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
3. Erősítse meg a beállításokat a **✓** gombbal.
 - ▶ Ha nem jelenik meg a következő: **▶**, a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.

12.6 Étél melegen tartása

1. Az étel melegen tartásához nyomja meg a "Melegen tartás" gombot.
2. A beállítások módosításához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
3. Erősítse meg a beállításokat a **✓** gombbal.
 - ▶ Ha nem jelenik meg a következő: **▶**, a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.
4. A **▶** gombbal indítsa el a melegen tartást.

13 Kedvencek

A kedvencek között mentheti beállításait, és újból felhasználhatja azokat.

Megjegyzés: A készülék típusától / szoftververziójától függően ezt a funkciót először le kell töltenie a készülékére. Tájékozódjon a Home Connect alkalmazásban.

13.1 Mentés kedvencként

Egyszerre akár 30 különböző funkciót is menthet kedvencként.

1. Ha beállít egy funkciót, nyomja meg a **♥** "Kedvencek" lehetőséget.

2. Igény szerint a kijelzőn megjelenő billentyűzettel módosíthatja a kedvenc nevét.
3. Nyomja meg a "Mentés" gombot.

13.2 Kedvenc kiválasztása

Ha mentett kedvenceket, azokat az üzemmód beállításakor választhatja ki.

1. Nyomja meg a "Kedvencek" gombot.
2. Nyomja meg a kívánt kedvenc nevét.
3. Ezeket a beállításokat szükség szerint módosíthatja.
4. A **▶** szimbólummal indítsa el az üzemmódot.

Megjegyzés

Ügyeljen a különböző funkciókhoz kapcsolódó adatokra:

- → "Gőz", Oldal 16
- → "Sütőhőmérő", Oldal 20

13.3 Kedvencek módosítása

A mentett kedvenceket bármikor módosíthatja, rendezheti vagy átnevezheti.

1. Nyomja meg a "Kedvencek" gombot.
2. Nyomja meg a kívánt kedvenc nevét.
3. Nyomja meg a  gombot.
4. Módosítsa a beállításokat vagy a kedvenc nevét.

5. A módosítást nyugtázza a "Alkalmazás" gombbal.

13.4 Kedvencek törlése

1. Nyomja meg a(z) "Kedvencek" elemet.
2. Nyomja meg a kívánt kedvenc nevét.
3. Nyomja meg a(z)  elemet.
4. Erősítse meg a következővel: "Törlés".

13.5 Kedvencek rendezése

1. Nyomja meg a(z) "Kedvencek" gombot.
2. Nyomja meg a(z)  gombot.
3. Tartsa lenyomva a kívánt kedvencet, és húzza másik helyre.

14 Gyerekzár

Biztosítsa készülékét a gyerekzárral, hogy gyermekek ne kapcsolhassák be vagy ne módosíthassák a beállításokat véletlenül.

14.1 A gyerekzár bekapcsolása

A gyerekzár zárolja a kezelőfelületet, hogy a gyermekek ne kapcsolják be véletlenül a készüléket. A készülék bekapcsolásához kapcsolja ki a gyerekzárát.

Megjegyzések

- A gyerekzár bekapcsolása azonnal zárolja a kezelőfelületet. Kivétel a  gomb.

- Kiegészítőleg bekapcsolhatja a készülék ajtajának rezeszelését is.
→ "Alapbeállítások", Oldal 24

1. Nyomja meg a  elemet.
2. Nyomja meg a  elemet.
- ✓ A kijelzőn megjelenik a következő: "Gyerekzár bekapcsolva".

14.2 A gyerekzár kikapcsolása

- ▶ Tartsa lenyomva a "Készülékzár feloldása" gombot, amíg meg nem jelenik a következő: "Gyerekzár kikapcsolva".

15 Gyors felfűtés

A gyors felfűtés funkcióval lerövidítheti a felfűtési időt. 200 °C felett a gyors felfűtés funkció automatikusan bekapcsol.

Megjegyzés: Az automatikus felfűtést 200 °C felett ki-
kapcsolhatja az alapbeállításoknál.

→ "Alapbeállítások", Oldal 24

A következő fűtési módoknál lehetséges a gyors felfűtés:

- "Circo Therm forró levegő" 
- "Felső/alsó sütés" 
- "Kenyérsütési fokozat" 

15.1 Gyors felfűtés bekapcsolása

Az egyenletes sütési eredmény érdekében csak akkor helyezze az ételt a sütőtérbe, amikor a gyors felfűtés befejeződött.

Megjegyzés: Csak akkor állítson be egy időtartamot, ha a gyors felfűtés már befejeződött.

1. Megfelelő fűtési módot és 100 °C feletti hőmérsékletet állítson be.
200 °C-os beállított hőmérséklettől automatikusan bekapcsol a gyors felfűtés.
2. Nyomja meg a  gombot.
3. A  szimbólummal indítsa el az üzemmódot.
- ✓ Ha a gyors felfűtés befejeződött, a "Gyors felfűtés" automatikusan kikapcsol, és hangjelzés hallatszik. A kijelzőn kialszik a  szimbólum.
4. Helyezze az ételt a sütőtérbe.

15.2 Gyors felfűtés kikapcsolása

1. Nyomja meg a  gombot.
2. Nyomja meg a  gombot.

16 Alapbeállítások

Készülékének alapbeállításait a saját igényei szerint adhatja meg.

16.1 Az alapbeállítások áttekintése

Itt áttekintést talál az alapbeállításokról és a gyári beállításokról. Az alapbeállítások készüléke felszereltségétől függenek.

Az egyes alapbeállításokra vonatkozó további információt a kijelzőn a következővel kaphat: "Információ".

Alapvető beállítások	Kiválasztás
Nyelv	Lásd a készüléken lévő listát
Home Connect	A süttőt összekapcsolhatja egy mobil-eszközzel, és így lehetősége van a távvezérlésre
Pontos idő	Pontos idő 24 órás formátumban
Dátum	Dátum NN.HH.ÉÉÉÉ formátumban
Kijelző	Kiválasztás
Fényerő	1 2 3 4 5¹
Készenlétkijelzés	- Be, időkorlátozással - Be (ez a beállítás növeli az energiafogyasztást) - Ki¹
Óra	- Digitális + dátum¹ - Digitális - Analóg + dátum - Analóg
Beigazítás	A kijelző vízszintes és függőleges beigazítása
Hang	Kiválasztás
Billentyűhang	- Be¹ - Ki
Hangerő	1 2 3 4 5¹
Hangjelzés	- Nagyon rövid időtartam - Rövid időtartam - Közepes időtartam¹ - Hosszú időtartam
Készülék beállításai	Kiválasztás
Ventilátor-to-vábbműködési idő	- Minimális - Ajánlott¹ - Hosszú - Nagyon hosszú
Kihúzórendszer	- Beszerelve (kétszeres és háromszoros kihúzó esetén) - Nincs beszerelve (állványok és egyszeres kihúzó esetén)¹
Világítás	- Bekapcsolva sütésnél és ajtónyitáskor¹ - Csak ajtónyitáskor - Mindig kikapcsolva
Vízkeménység	4 (nagyon kemény)¹ 3 (kemény) 2 (közepes) 1 (lágy) 0 (lágyított)

Testreszabás	Kiválasztás
Márkalógó	- Megjelenítés¹ - Ne jelenítse meg
Bekapcsolás utáni üzem	- Főmenü¹ - Fűtési módok - Gőz - Ételek - Kedvencek
Eltelt sütési idő	- Megjelenítés¹ - Ne jelenítse meg
Regionális ételek	- Összes¹ - Európai ételek - Brit ételek
Ételek	- Összes¹ - Sertéshús nélkül - Csak kóser
Gyerekzár	- Csak billentyűzár¹ - Ajtózár + billentyűzár - Kikapcsolva
Automatikus gyors felfűtés	- Be¹ - Ki
Gyári beállítások	Kiválasztás
Gyári beállítások	- Megszakítás - Visszaállítás
Készülékinformáció	Kijelzés
Készülékinformáció	A készülék műszaki adatainak megjelenítése

16.2 Alapbeállítások módosítása

- Kapcsolja be a készüléket a  gombbal.
- Nyomja meg a "Alapbeállítások" gombot.
- Forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra, amíg meg nem jelenik a kívánt alapbeállítás vagy kategória.
- Nyomja meg a kívánt alapbeállítást vagy kategóriát.
 - A kategóriánál nyomja meg a kívánt alapbeállítást.
- Megjegyzés:** Egyes alapbeállításoknál le kell vennie a kezelőelemet Twist Pad Flex.
- A kívánt beállítás kiválasztásához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
- Nyomja meg a kívánt beállítást.
- A módosítást nyugtázza a  gombbal. Ha nem jelenik meg a következő: , a készülék nem vette át a módosítást.
- A további alapbeállítások módosításához térjen vissza az alapbeállításokba a következővel: .

¹ Gyári beállítás (a készüléktípustól függően eltérő lehet)

17 Home Connect

Ez a készülék hálózatra kapcsolható. Kapcsolja össze készülékét egy mobil eszközzel, hogy a funkciókat a Home Connect alkalmazással működtesse, az alapbeállításokat módosítsa vagy az aktuális üzemállapotot figyelemmel kísérje.

A Home Connect szolgáltatások nem minden országban állnak rendelkezésre. A Home Connect funkció rendelkezésre állása attól függ, hogy az Ön országában rendelkezésre állnak-e a Home Connect szolgáltatások. Ezzel kapcsolatos információkat itt talál: www.home-connect.com.

A Home Connect alkalmazás végigvezeti Önt a teljes bejelentkezési folyamaton. A beállítások elvégzéséhez kövesse a Home Connect alkalmazásban adott utasításokat.

Tipp: Vegye figyelembe a Home Connect alkalmazásban megjelenő útmutatásokat is.

Megjegyzések

- Ügyeljen a jelen használati útmutatóban található biztonsági előírásokra, és gondoskodjon arról, hogy ezeket akkor is betartsák, ha Ön a Home Connect alkalmazással működteti a készüléket.
→ "Biztonság", Oldal 2
- A készüléken végrehajtott műveletek mindig elsőbbséget élveznek. Ez idő alatt nem lehetséges a Home Connect alkalmazással való működtetés.
- A hálózatra csatlakoztatva a készülék max. 2 W-ot fogyaszt készenléti üzemmódban.

17.2 Home Connect beállítások

Készüléke alapbeállításaiiban megadhatja a Home Connect beállításokat és a hálózati beállításokat.

A kijelzőn megjelenő beállítások attól függnek, hogy beüzemelték-e a Home Connect funkciót, és hogy a készülék össze van-e kötve az otthoni hálózattal.

Alapbeállítás	Lehetséges beállítások	Magyarázat
Home Connect segéd	Segéd indítása Csatlakozás bontása	A Home Connect segéddel összekapcsolhatja készülékét a Home Connect alkalmazással. Megjegyzés: Ha először használja a Home Connect segédet, csak a "Segéd indítása" beállítás elérhető.
WiFi	Be Ki	Ha a WiFi rendelkezésre áll, kikapcsolhatja készüléke hálózati csatlakozását. Ha már sikeresen kapcsolódott, kikapcsolhatja a WiFi-t anélkül, hogy a részletes adatait elveszítené. Amint újból aktiválja a WiFi-t, a készülék automatikusan kapcsolódik. Megjegyzés: Elektromos hálózatra csatlakoztatva a készülék maximum 2 W-ot fogyaszt.
Távvezérlés állapota	Felügyelet Manuális távoli indítás Állandó távoli indítás	Felügyelet esetén csak a készülék üzemi állapotát jelenítheti meg az alkalmazásban. Ha felügyeletről vagy állandó távoli indításról manuális távoli indításra vált, minden alkalommal aktiválni kell a távoli indítást. A távoli indítás bekapcsolását követően még 15 percig kinyithatja a készülék ajtaját. A távoli indítást ezzel nem kapcsolja ki. A 15 perc letelte után a készülék ajtajának kinyitásakor a manuális távoli indítás kikapcsol. Állandó távoli indítás esetén a készüléket bármikor bekapcsolhatja és kezelheti a távolból. Ha távolról kezeli a készüléket, célszerű beállítani az állandó távoli indítást.

17.1 Home Connect beállítása

Előfeltételek

- A készülék csatlakoztatva van a hálózatra, és be van kapcsolva.
- Rendelkezik olyan mobil eszközzel, pl. okostelefonnal, amelyre az iOS vagy az Android operációs rendszer aktuális verziója van telepítve.
- A készülék a felállítása helyén fogadja az otthoni WLAN-hálózatot (Wi-Fi).
- A mobil eszköz és a készülék legyen az otthoni hálózat WLAN-jelének hatótávolságán belül.

1. Olvassa be a következő QR-kódot.



A QR-kódon keresztül telepítheti a Home Connect alkalmazást és csatlakoztathatja készülékét.

2. Kövesse a Home Connect alkalmazásban megjelenő utasításokat.

17.3 A készülék kezelése a Home Connect alkalmazással

A Home Connect alkalmazással távolból indíthatja el és kezelheti a készüléket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

A sütőtérben tárolt gyúlékony tárgyak lángra lobbanhatnak.

- ▶ Soha ne tartson gyúlékony tárgyakat a sütőtérben.
- ▶ Ha füst jelenik meg, ki kell kapcsolni a készüléket vagy ki kell húzni a hálózathoz és zárva kell tartani az ajtaját az esetlegesen felcsapó lángok elfojtása érdekében.

Előfeltételek

- A készülék ki van kapcsolva.
 - A készülék össze van kapcsolva az otthoni hálózattal és a Home Connect alkalmazással.
 - Ahhoz, hogy a készüléket beállíthassa az alkalmazáson keresztül, a manuális vagy az állandó távoli indítást ki kell választani a Távvezérlés állapota alapbeállításnál.
1. A távoli indítás bekapcsolásához nyomja meg a gombot.
A sütőn történő megerősítés csak akkor szükséges, ha felügyeletről vagy állandó távoli indításról manuális távoli indításra vált.
Állandó távoli indítás esetén nem szükséges a sütőn történő megerősítés.
 2. Adja meg a beállítást a Home Connect alkalmazásban, és küldje el a készüléknek.

Megjegyzések

- Ha a készüléken indítja el a sütő egy üzemmódját, a távoli indítás automatikusan bekapcsol. Megváltoztathatja a beállításokat a Home Connect alkalmazáson keresztül vagy új programot indíthat.
- A távoli indítás bekapcsolását követően még 15 percig kinyithatja a készülék ajtaját. A távoli indítást ezzel nem kapcsolja ki. A 15 perc letelte után a készülék ajtajának kinyitásakor a manuális távoli indítás kikapcsol.

17.4 Szoftverfrissítés

A szoftverfrissítés funkcióval megtörténik készülékének aktualizálása, például optimalizálás, hibaelhárítás céljából, biztonsági frissítések, valamint kiegészítő funkciók és szolgáltatások elérése érdekében. Ez kisebb változásokat eredményezhet a kijelző megjelenítésében és működésében.

Ennek előfeltétele, hogy Ön regisztrált Home Connect-felhasználó, az alkalmazást telepítette mobil eszközén, és kapcsolódik a Home Connect-szerverhez.

Amint rendelkezésre áll szoftverfrissítés, a Home Connect alkalmazás tájékoztatja Önt, és Ön az alkalmazá-

son keresztül elindíthatja a szoftverfrissítést. Sikeres letöltést követően a telepítést a Home Connect alkalmazáson keresztül is elindíthatja, ha otthoni WLAN-hálózatában (Wi-Fi) van. A sikeres telepítés után információkat kap a Home Connect alkalmazással kapcsolatban.

Megjegyzések

- A szoftverfrissítés két lépésből áll.
 - Az első lépés a letöltés.
 - A második lépés a készülékére történő telepítés.
- Letöltés közben tovább használhatja a készüléket. Az alkalmazás egyéni beállításaitól függően a szoftverfrissítés letöltése automatikusan is történhet.
- A telepítés néhány percig tart. Telepítés közben nem tudja használni a készüléket.
- Biztonsági frissítés esetén azt ajánljuk, hogy a lehető leggyorsabban végezze el a telepítést.

17.5 Távdiagnosztika

A vevőszolgálat a távdiagnosztika segítségével hozzáférhet a készülékhez, amennyiben Ön erre irányuló kéréssel fordul a vevőszolgálathoz, a készülék csatlakozott a Home Connect szerverhez, valamint a távdiagnosztika az adott országban rendelkezésre áll.

Tipp: További információt, illetve útmutatást a távdiagnosztika elérhetőségével kapcsolatban a weboldal Segítségnyújtás és támogatás részén talál: www.home-connect.com.

17.6 Adatvédelem

Vegye figyelembe az adatvédelmi útmutatásokat.

Amikor először csatlakoztatja készülékét egy internethez kapcsolódó otthoni hálózathoz, akkor készüléke a következő adatkategóriákat továbbítja a Home Connect szervernek (első regisztráció):

- Egyértelmű készülékazonosító (részei: készülékkulcsok, valamint a beépített Wi-Fi kommunikációs modul MAC-címe).
- A Wi-Fi kommunikációs modul biztonsági tanúsítványa (a kapcsolat informatikai biztonságáért).
- Otthoni készülékének aktuális szoftver- és hardververziója.
- Egy esetleges korábbi, gyári beállításokra való visszaállítás állapota.

Az első regisztráció előkészíti a Home Connect funkciók használatát, és csak abban az időpontban van rá szükség, amikor először kívánja használni a Home Connect funkciókat.

Megjegyzés: Vegye figyelembe, hogy a Home Connect funkciók csak a Home Connect alkalmazáshoz kapcsolódva használhatók. Az adatvédelemre vonatkozó információkat a Home Connect alkalmazásban talál.

18 Tisztítás és ápolás

Annak érdekében, hogy készüléke hosszú ideig működőképes maradjon, tisztítsa és ápolja gondosan.

18.1 Tisztítószer

A készülék különböző felületeinek védelme érdekében ne használjon nem megfelelő tisztítószer.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

FIGYELEM

A nem megfelelő tisztítószeresek károsítják a készülék felületét.

- ▶ Ne használjon karcoló vagy súroló tisztítószereseket.
- ▶ Ne használjon magas alkoholtartalmú tisztítószeret.
- ▶ Ne használjon kemény súrolópárnát vagy tisztítószivacsot.

- ▶ Ne használjon speciális tisztítót a melegen tisztítás-hoz.

A sütőtisztító a meleg sütőtérben károsítja a zománcot.

- ▶ Soha ne használjon sütőtisztítót a meleg sütőtérben.
- ▶ A következő felfűtés előtt a csomagolás maradvékait teljesen távolítsa el a sütőtérből és a készülékajtóról.

Az összekevert különféle tisztítószeresek kémiai reakcióba léphetnek egymással.

- ▶ Ne keverje a tisztítószereseket.
 - ▶ Teljesen távolítsa el a tisztítószer-maradványokat.
- Az új szivacskenedőben lévő só károsíthatja a felületet.
- ▶ Az új szivacskenedőket használat előtt alaposan mossa ki.

Megfelelő tisztítószeresek

Csak megfelelő tisztítószereseket használjon a készülék különböző felületeihez.

Vegye figyelembe a készülék tisztítására vonatkozó útmutatót.

→ "A készülék tisztítása", Oldal 29

A készülék elülső oldala

Felület	Megfelelő tisztítószeresek	Megjegyzések
Nemesacél	■ Forró mosogatószeres víz ■ Speciális, meleg felületekhez alkalmas nemesacélápoló-szer	A korrózió elkerülése érdekében a vízkő-, zsír-, keményítő- és tojásféhérje-foltokat azonnal távolítsa el a nemesacél felületekről. A nemesacélápoló-szeret lehetőleg vékonyan vigye fel.
Műanyag vagy lakkozott felületek	■ Forró mosogatószeres víz	Ne használjon üveg tisztítót vagy üvegkaparót. Az eltávolíthatatlan foltok elkerülése érdekében azonnal távolítsa el a vízkőoldót a felületekről.
Üveg	■ Forró mosogatószeres víz	Ne használjon üveg tisztítót vagy üvegkaparót.
Twist Pad Flex kezelőelem	■ Forró mosogatószeres víz	Vegye figyelembe a(z) Twist Pad Flex kezelőelem tisztítására vonatkozó útmutatót. → "A(z) Twist Pad Flex kezelőelem tisztítása", Oldal 29

A készülék ajtaja

Terület	Megfelelő tisztítószeresek	Megjegyzések
Ajtólapok	■ Forró mosogatószeres víz ■ Sütőtisztító ■ Nemesacél súroló spirál	Ne használjon üvegkaparót. Tipp: Az alapos tisztítás érdekében szerelje ki az ajtó üveglapjait. → "A készülék ajtaja", Oldal 35
Ajtóburkolat	■ Nemesacélból: Nemesacél-tisztító ■ Műanyagból: Forró mosogatószeres víz	Ne használjon üveg tisztítót vagy üvegkaparót. Ne használjon nemesacél-ápoló szereket. Tipp: Az alapos tisztításhoz vegye le az ajtó burkolatát. → "A készülék ajtaja", Oldal 35
Nemesacél belső ajtókeret	■ Nemesacél-tisztító	Az elszíneződések nemesacél-tisztítóval távolíthatók el. Ne használjon nemesacél-ápoló szereket.
Kilincs	■ Forró mosogatószeres víz	Az eltávolíthatatlan foltok elkerülése érdekében azonnal távolítsa el a vízkőoldót a felületekről.

Sütőtér

Terület	Megfelelő tisztítószeresek	Megjegyzések
Zománczott felület	■ Forró mosogatószeres víz ■ Ecetes víz ■ Sütőtisztító ■ Nemesacél súroló spirál	Erős szennyeződés esetén lazítsa fel, és kefe vagy nemesacél dörzszivacs használatával távolítsa el. Tisztítás után hagyja nyitva a készülék ajtaját, hogy a sütőtér megszáradjon.

Terület	Megfelelő tisztítószer	Megjegyzések
		Megjegyzések - A legjobb, ha a tisztítási funkciót használja. → <i>"Tisztítási funkció Öntisztítás pirolízissel", Oldal 30</i> - A zománc nagyon magas hőmérsékleten megég, ezáltal kisebb színeltérések jöhetnek létre. Ez nem befolyásolja a készülék működőképességét. - A vékony tepsik széle nem zománcozható teljesen, így azok érdesek lehetnek. Ez nem befolyásolja a korrózióvédelmet. - Az élelmiszermaradványok miatt fehér lerakódás alakul ki a zománczott felületeken. A lerakódások egészségügyi szempontból veszélytelenek. Ez nem befolyásolja a készülék működőképességét. A lerakódásokat távolítsa el citromsavval.
Állványok	- Forró mosogatószeres víz - Nemesacél súroló spirál	Erős szennyeződés esetén lazítsa fel, és kefe vagy nemesacél dörzsszivacs használatával távolítsa el. Megjegyzés: Az alapos tisztítás érdekében akassza ki az állványt. → <i>"Állványok", Oldal 33</i>
Kihúzórendszer	Forró mosogatószeres víz	Erős szennyeződés esetén használjon kefét. Legjobb, ha betolt helyzetben tisztítja a kihúzószíneket, így nem távolítja el róluk a kenőzsírt. Nem tisztítható mosogatógépben. Megjegyzés: Az alapos tisztítás érdekében akassza ki a kihúzórendszert. → <i>"Állványok", Oldal 33</i>
Tartozékok	- Forró mosogatószeres víz - Sütőtisztító - Nemesacél súroló spirál	Erős szennyeződés esetén lazítsa fel, és kefe vagy nemesacél dörzsszivacs használatával távolítsa el. A zománczott tartozék mosogatógépben tisztítható.
Vízartály	Forró mosogatószeres víz	A tisztítás után ottmaradt mosogatószer-maradványok eltávolításához tiszta vízzel alaposan öblítse le. A tisztítás utáni szárításhoz nyitott fedéllel hagyja kiszáradni a vízartályt. Szárítsa meg a fedél tömítését. Nem tisztítható mosogatógépben.
Sütőhőmérő	Forró mosogatószeres víz	Erős szennyeződés esetén használjon kefét. Nem tisztítható mosogatógépben.

18.2 A készülék tisztítása

A készülék károsodásának elkerülésére csak a megadott módon és a megfelelő tisztítószerekkel tisztítsa a készüléket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülés veszélye!

Használat során a készülék felforrósodik (a megérinthető részei is).

- ▶ A készülék használata során legyen elővigyázatos és ne érintse meg annak fűtőelemeit.
- ▶ A 8 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Az oldott ételmaradék, zsír és sült zsír lángra lobbant.

- ▶ Üzembe helyezés előtt távolítsa el a sütőtérből, a fűtőelemekről és a tartozékokról a nagyobb szennyeződéseket.

Előfeltétel: Vegye figyelembe a tisztítószerekre vonatkozó útmutatást.

→ *"Tisztítószerek", Oldal 27*

- A készüléket forró mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával tisztítsa.
 - ▶ Egyes felületeknél használhat alternatív tisztítószereket.

→ *"Megfelelő tisztítószer", Oldal 28*

- Puha törülközővel törölje szárazra.

A(z) Twist Pad Flex kezelőelem tisztítása

A(z) Twist Pad Flex kezelőelem alapos megtisztításához szedje szét azt 2 részre.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Veszély: mágnesesség!



Figyelem! Mágneses veszély!



Figyelmeztetés a szívritmus-szabályozót viselők számára!

A kezelőfelület vagy a kezelőelemek állandó mágneseket tartalmaznak. Ezek negatívan befolyásolhatják az elektromos implantátumok, pl.: szívritmus-szabályozók vagy inzulinpumpák működőképességét.

- ▶ Az elektronikus implantátumot viselő személyeknek legalább 10 cm távolságot kell tartani a kezelőfelület-től vagy a mágneses kezelőelemektől.
- ▶ A kezelőelemet soha ne tegye a ruhája zsebébe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!



A gyermekek és felnőttek egyaránt megsérülhetnek a kezelőelemek Twist Pad Flex leesése következtében.

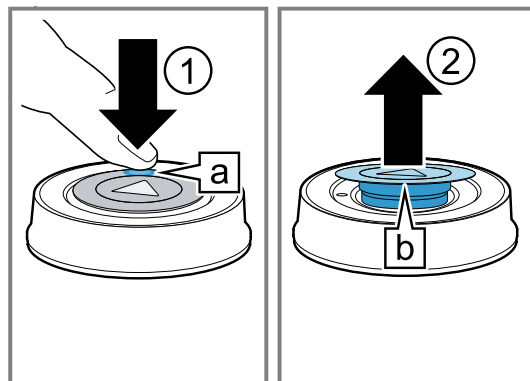
- ▶ Tisztítás előtt távolítsa el a kezelőelemet Twist Pad Flex.
- ▶ A kezelőelemet Twist Pad Flex kizárólag a kezelőfelület megadott pozícióinak egyikére helyezze.

FIGYELEM

A(z) Twist Pad Flex kezelőelem megsérülhet.

- ▶ Ne használjon dörzsölő vagy maró hatású terméket, mint pl. citromsavat, ecetet, agresszív tisztítószeret vagy üvegkerámia tisztítót.
- ▶ Ne használjon nemesacél-ápoló szereket.
- ▶ Soha ne tisztítsa mosogatógépben.
- ▶ Soha ne mártsa vízbe.
- ▶ A(z) Twist Pad Flex kezelőelemet puha, mosogatószeres kendővel tisztítsa meg.

1. Nyomja meg a(z) Twist Pad Flex kezelőelem hátoldalán a(z) **a** állórész szélét és távolítsa el a következőket: **1** és **a** állórész **2**.



2. Minden alkatrészt tisztítson meg puha, mosogatószeres kendővel.
3. Puha törlőkendővel törölje szárazra az összes alkatrészt.
4. Az összeállítás előtt hagyja teljesen megszáradni az összes alkatrészt.
5. Állítsa össze ismét a(z) Twist Pad Flex kezelőelemet.

19 Tisztítási funkció "Öntisztítás pirolízissel"

A "Öntisztítás pirolízissel" tisztítási funkcióval a sütőtér csaknem önállóan megtisztítja magát.

A tisztítási funkció energiaigénye kb. 3,9 - 4,8 kilowatt-óra.

19.1 Készülék előkészítése a tisztítási funkcióhoz

A megfelelő tisztítási eredmény eléréséhez és a károk elkerüléséhez gondosan készítse elő a készüléket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

A sütőtérben tárolt gyúlékony tárgyak lángra lobbanhatnak.

- ▶ Soha ne tartson gyúlékony tárgyakat a sütőtérben.
- ▶ Ha füst jelenik meg, ki kell kapcsolni a készüléket vagy ki kell húzni a hálózathoz és zárva kell tartani az ajtaját az esetlegesen felcsapó lángok elfojtása érdekében.

A laza ételmaradékok, a zsír és a pecsenyelé a tisztítási funkció alatt meggyulladhatnak.

- ▶ A tisztítás minden elindítása előtt távolítsa el a sütőtérből a nagyobb szennyeződéseket.
- ▶ Ne tisztítsa így a tartozékokat.

Tisztításkor a készülék kívül is nagyon forró lesz.

- ▶ Soha ne akasszon gyúlékony tárgyakat, pl. törlőruhát, az ajtófogantyúra.
- ▶ Hagyja szabadon a készülék elülső oldalát.
- ▶ Tartsa távol a gyerekeket.

Sérült ajtó-tömítés esetén nagy hő távozik az ajtó környékén.

- ▶ Ne súrolja és ne vegye le a tömítést.
- ▶ Soha ne üzemeltesse a készüléket sérült tömítéssel vagy tömítés nélkül.

1. Vegye ki a víztartályt a készülékből.
2. Vegye ki a sütőtérből a tartozékokat és az edényeket. Az állványokat a kihúzókkal együtt tisztíthatja.

Tipp: Távolítsa el az állványokat is energiamegtakarítás és a sütőtér hatékonyabb tisztítása érdekében.

→ "Állványok", Oldal 33

3. Távolítsa el a sütőtérből és az állványokról a durva szennyeződések.
- A durva szennyeződések könnyen odaéghetnek és ezáltal csak nehezen eltávolíthatók.
4. Tisztítsa meg a készülék ajtajának belső oldalát és az ajtó-tömítés környékét mosogatószeres vízzel és egy puha kendővel.
- Ne súrolja és ne vegye le az ajtó-tömítést.
- Az ajtó belső oldalának makacsabb szennyeződéseit sütőtisztítóval távolítsa el.
5. Vegye ki a tárgyakat a sütőtérből. A sütőtér az állványt leszámítva legyen üres.

19.2 Tisztítási funkció "Öntisztítás pirolízissel" beállítása

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Egészségkárosodás veszélye!

A tisztítási funkció során a sütőtér nagyon magas hőmérsékletre melegszik fel, így a sütés és grillezés maradékai elegendőnek. Ennek során gőz szabadul fel, ami irritálhatja a nyálkahártyát.

- ▶ A tisztítási funkció működése közben gondoskodjon a konyha szellőztetéséről.
- ▶ Hosszabb ideig ne tartózkodjon a helyiségben.
- ▶ A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülés veszélye!

A tisztítási funkció során a sütőtér nagyon forró lesz.

- ▶ Soha ne nyissa ki a készülék ajtaját.
- ▶ Hagyja lehűlni a készüléket.
- ▶ Tartsa távol a gyerekeket.

⚠ Tisztításkor a készülék kívül is nagyon forró lesz.

- ▶ Soha ne érintse meg a készülék ajtaját.

- ▶ Hagyja lehűlni a készüléket.
- ▶ Tartsa távol a gyerekeket.

Megjegyzés: A tisztítási folyamat közben a sütőlámpa nem világít.

Előfeltétel:

→ "Készülék előkészítése a tisztítási funkcióhoz", Oldal 30

1. Nyomja meg a "Tisztítás" elemet.
2. Nyomja meg a "Öntisztítás pirolízissel" elemet.
3. Nyomja meg a "Fokozat" elemet a tisztítási fokozat beállításához.

Tisztítási fokozat	Tisztítás mértéke	Időtartam, óra
1	Enyhe	Kb. 2:15
2	Magas	kb. 2:30

Erősebb vagy régebbi szennyeződések esetén válasszon magasabb tisztítási fokozatot.

A tisztítási funkció időtartama nem módosítható.

Miután elindult a tisztítási funkció, a tisztítási fokozat már nem módosítható.

- ✓ A kijelzőn megjelenik a tisztítási fokozat időtartama.
- 4. A gombbal indítsa el a tisztítási funkciót.
- ✓ A kijelzőn megjelenik egy üzenet a tisztítási funkcióhoz szükséges előkészületekkel.
- 5. Erősítse meg az üzenetet az "OK" elemmel.
- ✓ A tisztítási funkció elindul. Az időtartam letelte a kijelzőn követhető.
- ✓ Az Ön biztonsága érdekében a készülék bezárja a sütőtér ajtaját. A kijelzőn megjelenik a következő: .
- ✓ Ha a tisztítási funkció lefutott, hangjelzés hallatszik.

6. A készüléket helyezze üzemkész állapotba a tisztítási funkció használata után.

→ "A készülék üzemkész állapotba helyezése a tisztítási funkció használata után", Oldal 31

A készülék ajtaja csak akkor nyitható, ha a készülék kellőképpen lehűlt, és a kialszik.

19.3 Tisztítási funkció megszakítása

Megjegyzés: Indítás után a tisztítási funkció már nem állítható le és nem módosítható.

- ▶ A tisztítási funkció megszakításához a gombbal kapcsolja ki a készüléket.

19.4 A készülék üzemkész állapotba helyezése a tisztítási funkció használata után

1. Hagyja lehűlni a készüléket.
2. Távolítsa el a sütőtérben, az állványokon és a készülékajtó környékén maradt hamut.
→ "Tisztítás és ápolás", Oldal 27
3. Többször is húzza ki és tolja be a kihúzókat.
A tisztítási funkció használata közben elszíneződések jöhetnek létre a kihúzókon. Ezek az elszíneződések nem korlátozzák a készülék működését.
4. A fehér lerakódásokat távolítsa el citromsavval.
Megjegyzés: A zománczott felületeken a nagyobb szennyeződések miatt alakulhatnak ki fehér lerakódások. Ezek a szennyeződések ártalmatlanok. A lerakódások nem korlátozzák a készülék működését.

Megjegyzés: A tisztítás során a keret elszíneződik a készülék ajtajának belső részén, vagy az ajtó más nemesacél részein. Ezek az elszíneződések nem korlátozzák a készülék működését. Az elszíneződések nemesacél-tisztítóval eltávolíthatók.

20 Tisztítás "Easy Clean"

A tisztítás "Easy Clean" megkönnyíti a sütőtér rendszeres tisztán tartását. A tisztítás "Easy Clean" mosogatószerez víz párologtatásával fellazítja a szennyeződéseket. A szennyeződések ezután könnyebben eltávolíthatók.

20.1 A tisztítás "Easy Clean" beállítása

FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!

A forró sütőtérben lévő vízből forró vízgőz képződhet.

- ▶ Soha ne öntsön vizet a forró párolótérbe.

Megjegyzések

- A tisztítás működése közben a sütőlámpa nem működik.
- Az üzemelés időtartama alatt ne nyissa ki a készülék ajtaját.

Előfeltételek

- A tisztítást csak akkor indíthatja el, ha a sütőtér hideg (szobahőmérsékletű) és a készülék ajtaja csukva van.
- A különösen makacs szennyeződések eltávolításához a tisztítás elindítása előtt dörzsölje be mosogatószerrel a lapos felületeken található szennyeződéseket.

1. Vegye ki a tartozékokat a sütőtérből.

2. **FIGYELEM** – Desztillált víz használata korróziót okozhat a sütőtérben.

- ▶ Ne használjon desztillált vizet.

0,4 l vizet keverjen el egy csepp mosogatószerrel, és öntse középen a sütőtér aljára.

3. Nyomja meg a "Tisztítás" elemet.
4. Nyomja meg a "Easy Clean" gombot.
5. A gombbal indítsa el a tisztítást.
- ✓ A kijelzőn megjelenik egy üzenet a tisztításhoz szükséges előkészületekkel.
6. Erősítse meg az üzenetet az "OK" elemmel.
- ✓ A tisztítás elindul. Az időtartam letelte a kijelzőn követhető.
- ✓ Ha a tisztítás befejeződött, hangjelzés hallatszik.
7. A jelzés kikapcsolásához nyomjon meg egy tetszőleges gombot.
8. A tisztítás használata után végezze el a sütőtér utó-tisztítását.

→ "A sütőtér utótisztítása", Oldal 32

20.2 A sütőtér utótisztítása

FIGYELEM

A nedvesség a sütőtérben hosszú távon korróziót eredményez.

- ▶ Tisztítás után törölje ki és hagyja teljesen kiszáradni a sütőteret.

Előfeltétel: A sütőtér lehült.

1. Nyissa ki a készülék ajtaját, és a maradék vizet egy nedvszívó szivacsos kendővel itassa fel.

2. A sütőtér sima felületeit mosogatóruhával vagy puha kefével tisztítsa meg. A makacs szennyeződéseket nemesacél dörzsszivaccsal távolíthatja el.
3. A vízkőlerakódásokat ecetbe mártott törőruhával tisztítsa. Végül hideg vízzel mossa át és egy puha törőruhával törölje szárazra a sütőteret, az ajtó tömítése alatt is.
4. Ha a makacs szennyeződések nem oldódnak fel, ismétlje meg a tisztítást, miután a sütőtér lehült.
5. A sütőtér kiszáritásához hagyja nyitva a készülék ajtaját kb. egy órán keresztül, vagy használja a szárítás funkciót.

→ "Szárítás", Oldal 32

21 Vízkőmentesítés

Ahhoz, hogy a készüléke működőképes maradjon, rendszeresen vízkőmentesíteni kell.

A vízkőmentesítés gyakorisága függ a használt gőzölős üzemmódok számától, illetve a vízkeménységtől. A készülék megmutatja, ha már csak 5 vagy annál kevesebb gőzölős üzemmód lehetséges. Ha nem hajtja végre a vízkőmentesítést, akkor többé nem állíthat be gőzölős üzemmódot.

A vízkőmentesítés több lépésből áll, és kb. 70–95 percig tart:

- Vízkőmentesítés (kb. 55–70 perc)
- Első öblítés (kb. 8–12 perc)
- Második öblítés (kb. 8–12 perc)

Hajtsa végre teljesen a vízkőmentesítést.

Ha megszakítja a vízkőmentesítést, akkor többé nem állíthat be gőzölős üzemmódot. A készülék üzembeszállapotba hozásához hajtson végre 2 öblítést.

21.1 A vízkőmentesítés előkészítése

FIGYELEM

A vízkőmentesítés behatási ideje az általunk ajánlott folyékony vízkőmentesítő szerre vonatkozik. Más vízkőmentesítők károsíthatják a készüléket.

- ▶ Vízkőmentesítéshez kizárólag az általunk ajánlott folyékony vízkőmentesítő szer használja.

Ha vízkőmentesítő oldat kerül a kezelőpanelre vagy egyéb kényes felületre, akkor azok károsodnak.

- ▶ Azonnal mossa le a vízkőoldó oldatot vízzel.

1. Készítsen vízkőmentesítő oldatot:
 - ▶ 200 ml folyékony vízkőmentesítő szer
 - ▶ 400 ml víz
2. Nyissa ki a kezelőfelületet.
3. Vegye ki a víztartályt, és tölts fel a vízkőoldó oldattal.
4. A vízkőoldó oldattal teli víztartályt tolja be a készülékbe.
5. Csukja le a kezelőfelületet.

21.2 Vízkőmentesítés beállítása

FIGYELEM

Ha vízkőmentesítő oldat kerül a kezelőpanelre vagy egyéb kényes felületre, akkor azok károsodnak.

- ▶ Azonnal mossa le a vízkőoldó oldatot vízzel.

Előfeltétel:

→ "A vízkőmentesítés előkészítése", Oldal 32

1. Nyomja meg a "Tisztítás" gombot.
2. Nyomja meg a "Vízkőmentesítés"  elemet.
- ✓ A kijelzőn megjelenik az időtartam. A vízkőmentesítés időtartamát nem módosíthatja.
3. A  gombbal indítsa el a vízkőmentesítést.
- ✓ A kijelzőn megjelenik egy üzenet a vízkőmentesítéshez szükséges előkészületekkel.
4. Erősítse meg az üzenetet a "OK" gombbal.
- ✓ A vízkőmentesítés elindul. Az időtartam letelte a kijelzőn követhető.
- ✓ Ha a vízkőmentesítés lefutott, hangjelzés hallatszik.

21.3 Az első öblítés végrehajtása

1. Nyissa ki a kezelőfelületet és vegye ki a víztartályt.
2. Alaposan öblítse ki a víztartályt, és tölts fel vízzel.
3. Tolja be a víztartályt és csukja le a kezelőfelületet.
- ✓ Az öblítés elindul. Az időtartam letelte a kijelzőn követhető.
- ✓ Ha az öblítés lefutott, hangjelzés hallatszik.

21.4 A második öblítés végrehajtása

1. Nyissa ki a kezelőfelületet és vegye ki a víztartályt.
 2. Alaposan öblítse ki a víztartályt, és tölts fel vízzel.
 3. Tolja be a víztartályt és csukja le a kezelőfelületet.
 - ✓ Az öblítés elindul. Az időtartam letelte a kijelzőn követhető.
 - ✓ Ha az öblítés lefutott, hangjelzés hallatszik.
 4. Ürítse ki és szárítsa ki a víztartályt.
- "Víztartály kiürítése", Oldal 18

22 Szárítás

A folyadék visszamaradását megelőzendő szárítsa ki a sütőteret gőzölős üzemmód használata után.

22.1 Sütőtér szárítása

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülés veszélye!

A készülék üzem közben felforrósodik.

- Tisztítás előtt hagyja lehűlni a készüléket.

FIGYELEM

Ha víz van a sütőtér alján miközben a készüléket 120 °C feletti hőmérsékleten üzemelteti, az a zománc sérülését okozza.

- Ne indítson el semmilyen üzemmódot, ha víz van a sütőtér alján.
- Üzemeltetés előtt törölje fel a vizet a sütőtér aljáról.

Előfeltétel: A sütőtér lehűlt.

1. Távolítsa el a szennyeződéseket a sütőtérből.
2. Szivaccsal törölje szárazra a sütőteret.
3. A vízkőfoltokat egy ecetbe mártott kendővel távolítsa el, ezután öblítse le a felületet tiszta vízzel, és szárítsa meg egy puha kendővel.

4. Az ajtót egy órán át nyitva hagyva hagyja kiszáradni a sütőteret, vagy használja a "Szárítás funkció" lehetőséget.

→ "Szárítás funkció beállítása", Oldal 33

22.2 "Szárítás funkció" beállítása

Előfeltétel:

→ "Sütőtér szárítása", Oldal 33

1. Nyomja meg a "Tisztítás" gombot.
2. Nyomja meg a "Szárítás funkció" gombot.
- ✓ A kijelzőn megjelenik az időtartam. A szárítás funkció időtartama nem módosítható.
3. A $\triangleright$ megnyomásával indítsa el a szárítás funkciót.
- ✓ A kijelzőn megjelenik egy üzenet a szárítás funkcióhoz szükséges előkészületekkel.
4. Erősítse meg az üzenetet a "OK" gombbal.
- ✓ A szárítás funkció elindul. Az időtartam letelte a kijelzőn követhető.
- ✓ Ha a szárítás funkció letelt, hangjelzés hallatszik.
5. A készülék ajtaját hagyja nyitva 1-2 percen keresztül, hogy a sütőtér teljesen kiszáradjon.

23 Állványok

A sütőtér és az állványok alapos tisztításához vagy az állványok cseréjéhez kiakaszthatja az állványokat.

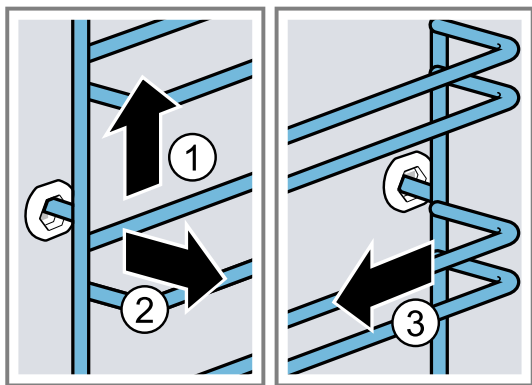
23.1 Állványok kiakasztása

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülés veszélye!

Az állványok nagyon felforrósodnak

- Soha ne érintse meg a forró állványokat.
- Mindig hagyja lehűlni a készüléket.
- Tartsa távol a gyerekeket.

1. Az állványt kissé emelje meg elől ①, és akassza ki ②.
2. Ezután az egész állványt húzza előre ③ és vegye ki.



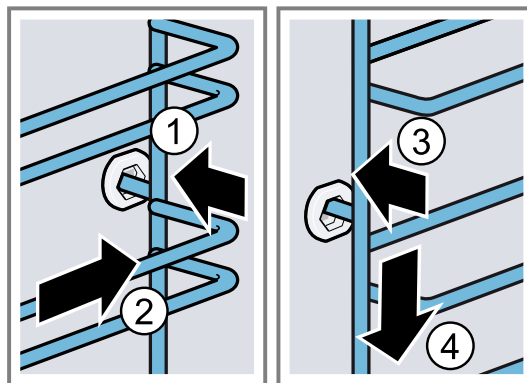
3. Tisztítsa meg az állványt.
→ "Tisztítószer", Oldal 27

23.2 Állványok beakasztása

Megjegyzések

- Az állványok csak a jobb vagy a bal oldalra illeszkednek.
- Az állványoknál ügyeljen arra, hogy az íves részük legyen elől.

1. Az állványt először a hátsó csapágybetét közepébe helyezze be úgy ①, hogy az állvány a sütőtér falához illeszkedjen, majd nyomja hátrafelé ②.
2. Az állványt az előlő csapágybetétbe helyezze be úgy ③, hogy az állvány itt is a sütőtér falához illeszkedjen, majd nyomja lefelé ④.



23.3 A kihúzósin kiakasztása

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülés veszélye!

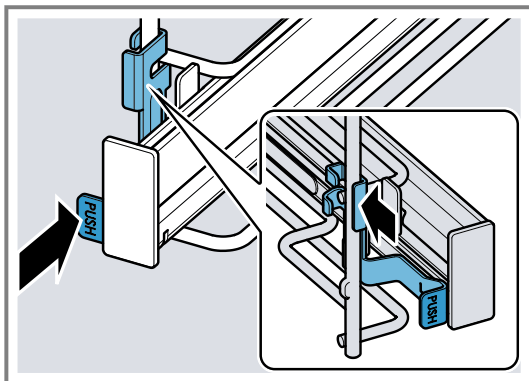
Az állványok nagyon felforrósodnak

- Soha ne érintse meg a forró állványokat.
- Mindig hagyja lehűlni a készüléket.
- Tartsa távol a gyerekeket.

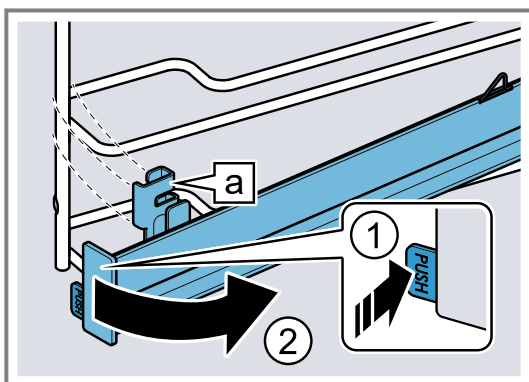
Megjegyzések

- A készülék típusától függően az állványokkal és kihúzósinékkal rendelkező készülékeknél módosítania kell a teleszkópos kihúzó alapbeállításait.
→ "Alapbeállítások", Oldal 24
- A kihúzósinék igény esetén bármely szinten beszerelhetők.
- Szükség szerint minden szintre felszerelhet egy kihúzósinét.

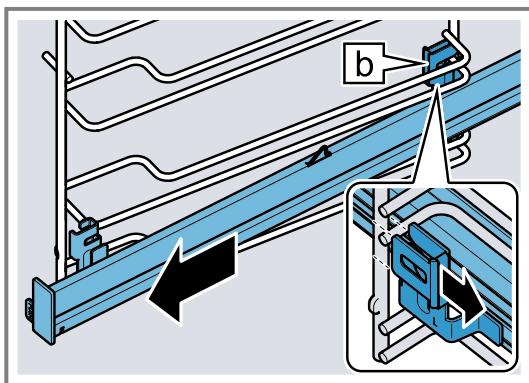
1. A sín mellett nyomja meg a **PUSH** feliratot, és tolja hátra a sínt.



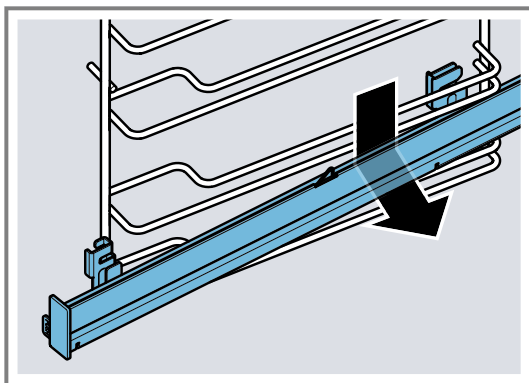
2. Tartsa lenyomva a **PUSH** feliratot ①, és mozgassa ki- felé a síneket ②, amíg az előlő tartót ③ ki nem akasztja.



3. Előrefelé húzza ki a síneket.



4. Vegye le a kihúzószínt.



5. Tisztítsa meg a kihúzószínt.
→ "Tisztítószer", Oldal 27

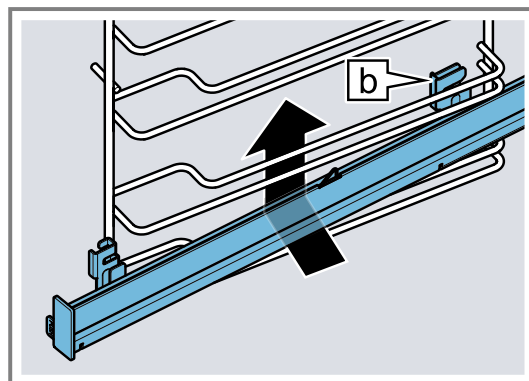
Megjegyzés: További információk:



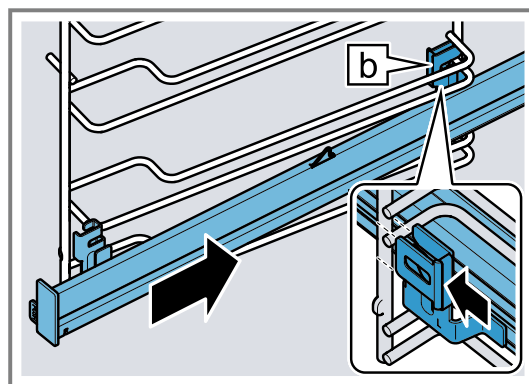
23.4 A kihúzószín beakasztása

Megjegyzés: A kihúzószínek csak a jobb vagy a bal oldalra illeszkednek. Beakasztáskor ügyeljen arra, hogy a kihúzószínek előre felé húzhatók ki.

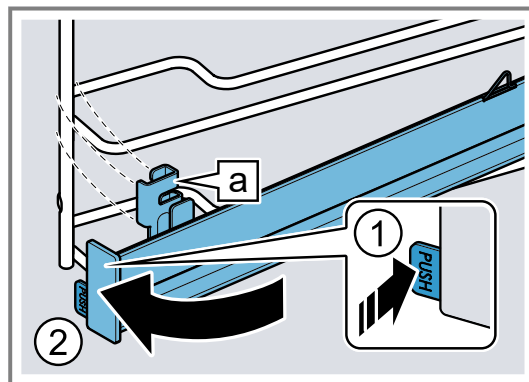
1. A kihúzószíneket a hátsó tartóval ④ a két vezetőléc alsó hátsó részénél vezesse be a kívánt betolási magasságra, és tartsa vízszintesen.



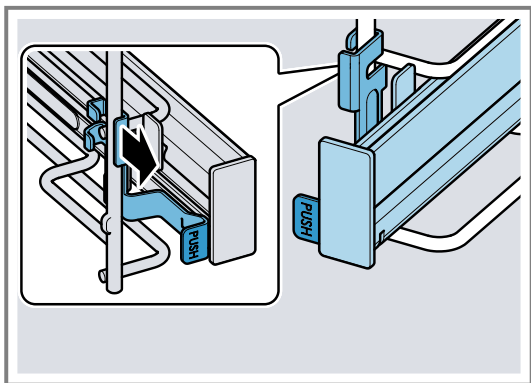
2. A síneket a vezetőlécek mentén vezesse be hátra, és mindkét tartót tolja rá a két hátsó lécre. Eközben a hátsó tartóval ④ fogja át a vízszintes léceket.



3. Tartsa lenyomva a **PUSH** feliratot ①, és mozgassa befelé a kihúzószíneket ②, amíg a tartót ③ be nem akasztja az alsó lécre.



4. Engedje el a **PUSH** gombot.



✓ A tartó bepattan.

5. Ütközésig húzza ki a kihúzósinéket, majd tolja vissza őket.

Megjegyzés: További információk:



24 A készülék ajtaja

A készülék ajtajának alapos megtisztításához szétszerelheti azt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

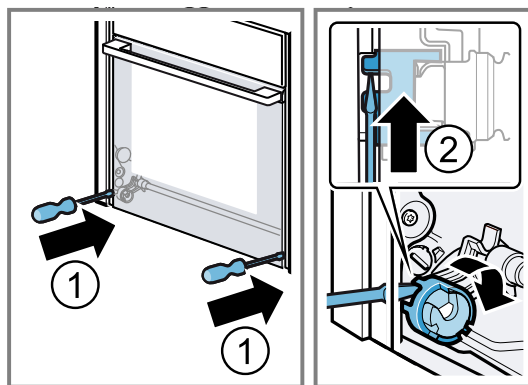
Ha a csuklópántok nincsenek teljesen reteszelve, azaz nincsenek biztosítva, nagy erővel bepattanhatnak.

- ▶ A készülék ajtajának be- és kiakasztásához mindig ütközésig csavarja ki mindkét rögzítőt.
- ▶ Ha a csuklópánt a készülék be- vagy kiakasztásakor bepattan, ne nyúljon a csuklópántba, hanem hívja a vevőszolgálatot.

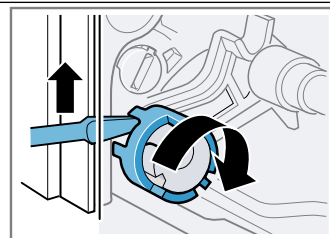
Megjegyzés: További információk:



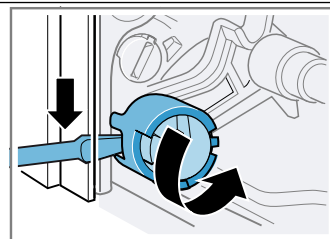
2. Ehhez tartsa vízszintesen a csavarhúzó ①, és az ajtó-rögzítőt (fekete alkatrész) tolja felfelé mindkét oldalon ütközésig ②.



Ajtórögzítő nyitva



Ajtórögzítő zárva

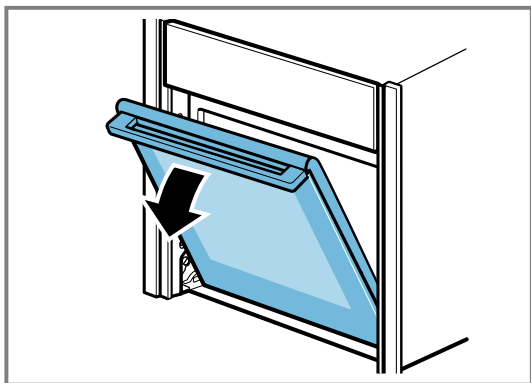


24.1 A készülék ajtajának kiakasztása

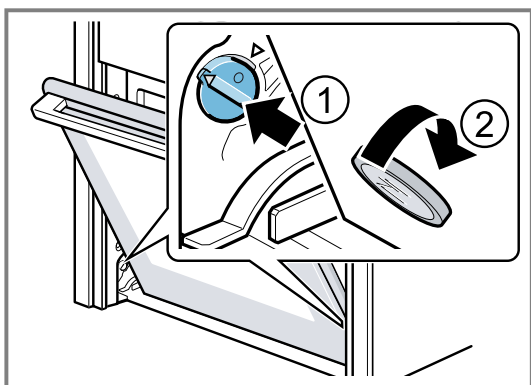
Előfeltételek

- Készítsen elő egy zseblámpát.
 - Készítsen elő egy csavarhúzót.
 - Készítsen elő egy érmét.
1. Az ajtórögzítőt jobban láthatja, ha a zseblámpával a készülékajtó melletti részbe világít.

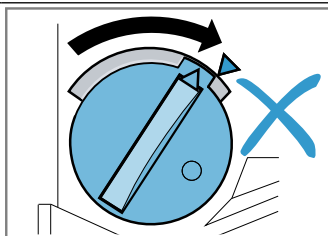
3. Nyissa ki a készülékajtót kb. 45°-ban.



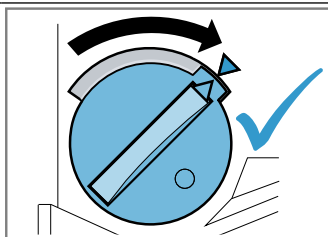
4. Az érmét dugja a rögzítő részébe ①, és ütközésig fordítsa el ②.
- ▶ A bal oldali rögzítőt forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba.
 - ▶ A jobb oldali rögzítőt forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba.



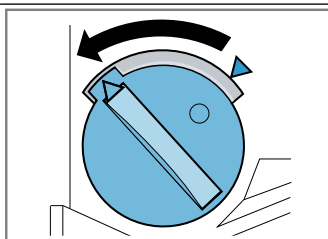
Bal oldali rögzítő nincs rögzítve
A nyilak nem egymás felé mutatnak



Bal oldali rögzítő rögzítve
A nyilak egymás felé mutatnak



Bal oldali rögzítő kioldva

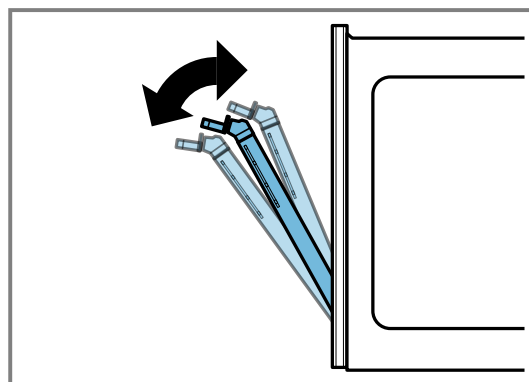
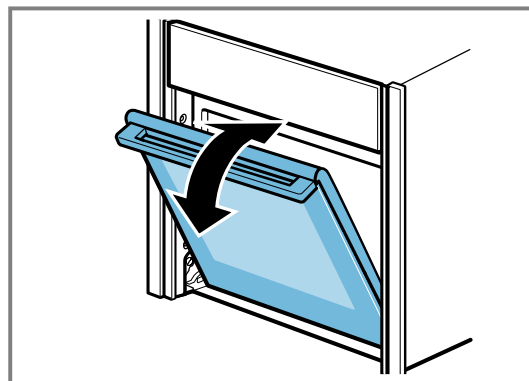


- ✓ A rögzítő hallhatóan bepattan.

5. **FIGYELEM** – A készülékajtó nyitása és zárása rögzítési állásban károsítja az ajtó csuklópántjait.
- ▶ Soha ne nyissa ki vagy csukja be a készülék ajtaját, ha ellenállásba ütközik.

- ▶ Ha az ajtó csuklópántja megsérült, hívja a vevőszolgálatot.

Mozgassa a készülék ajtaját óvatosan mindkét nyíl irányába ide-oda, amíg egy halk kattánót nem hall. A készülék ajtaja már csak minimálisan mozgatható.



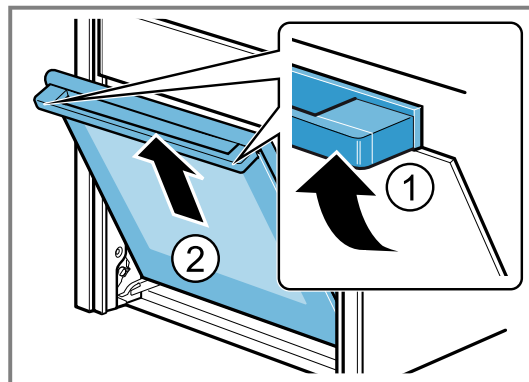
- ✓ A készülék ajtaja reteszelési helyzetben van.

6. **FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!**

A készülék ajtaja 7–10 kg súlyú, és elővigyázatlan kezelés esetén leeshet.

- ▶ Óvatosan kezelje a készülék ajtaját.

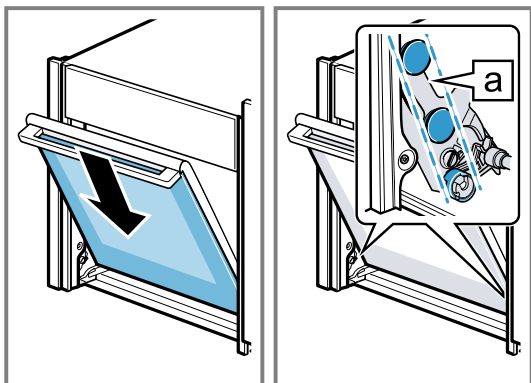
Jobb és bal oldalról fogja meg két kézzel a készülék ajtaját, közben kissé forgassa felfelé az ajtó fogantyúját ①, amíg az ajtó felül ki nem akasztható ②.



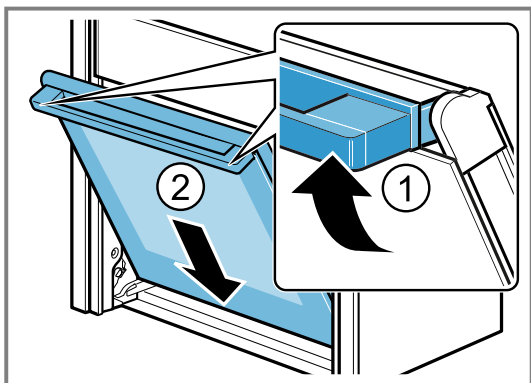
7. A készülék ajtaját vízszintes, puha és tiszta felületre fektesse.

24.2 A készülék ajtajának beakasztása

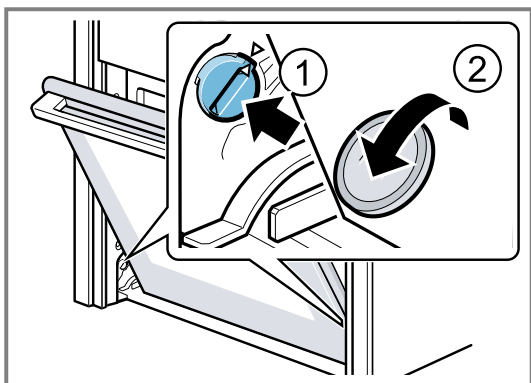
- Tipp:** Ügyeljen arra, hogy a készülék ajtaja ne álljon ferdén, és teljesen akadjon be.
- A készülékajtót egyszerre akassza be a jobb és a bal oldali vezetőgörgőbe **a**.



- Kissé forgassa felfelé az ajtó fogantyúját **1**.

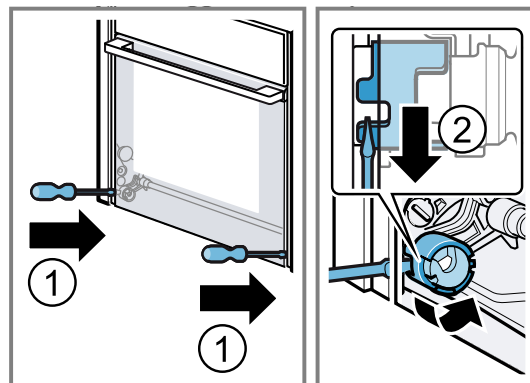


- ✓ A készülék ajtaja teljesen lecsúszik az utolsó rövid szakaszon is **2**.
- Egy érme segítségével lazítsa meg a készülék ajtajának mindkét rögzítését. Az érmét dugja a rögzítő részébe **1**, és ütközésig fordítsa el **2**.
 - ▶ A bal oldali rögzítőt forgassa el az óramutató járásával ellenkező irányba.
 - ▶ A jobb oldali rögzítőt forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba.



- Nyissa ki egy kicsit a készülék ajtaját, amíg halk kattanást nem hall, majd csukja be a készülék ajtaját.
- ⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!**
A nem rögzített ajtórögzítők miatt a készülék ajtaja kiakadhat.
 - ▶ Beakasztás után mindig zárja a jobb és a bal oldali ajtórögzítőt.

Ehhez tartsa vízszintesen a csavarhúzó **1**, és az ajtórögzítőt (fekete alkatrész) húzza lefelé mindkét oldalon ütközésig **2**.



- ✓ Az ajtórögzítő be van zárva.

24.3 Ajtó üveglapjainak kiszérése

A jobb tisztíthatóság érdekében az ajtó üveglapjai kiszerezhetők.

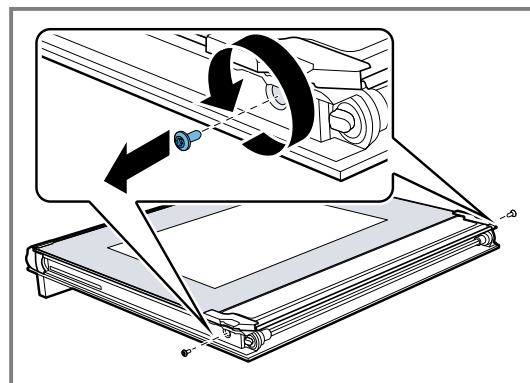
⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A készülékajtón belüli részek szélei élesek lehetnek.

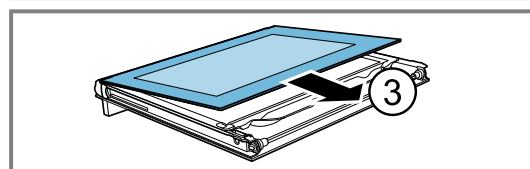
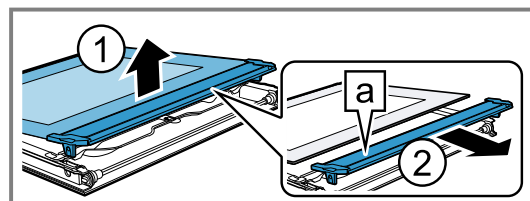
- ▶ Viseljen védőkesztyűt.

Előfeltételek

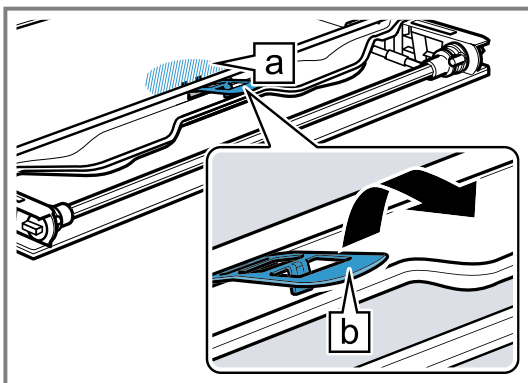
- Készítsen elő egy csavarhúzót.
 - A készülék ajtaja ki van akasztva.
→ "A készülék ajtajának kiakasztása", Oldal 35
- A készülék ajtaját először felével lefelé egy vízszintes, puha és tiszta felületre fektesse.
 - Lazítsa meg és vegye ki a készülék ajtajának jobb és bal oldali csavarját.



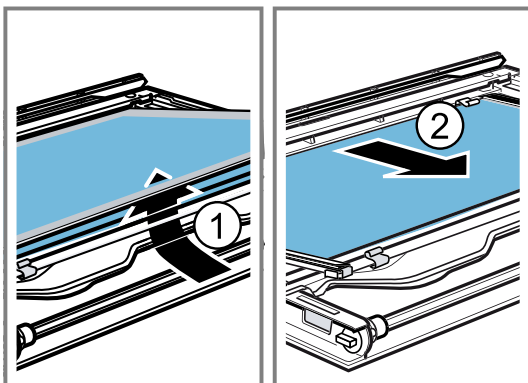
- A belső üveglapot óvatosan emelje meg **1** ferdén felfelé, és vegye **2** le a tartót **a**.
- A belső üveglapot óvatosan emelje meg ferdén felfelé, és a nyíl irányába vegye ki **3**.



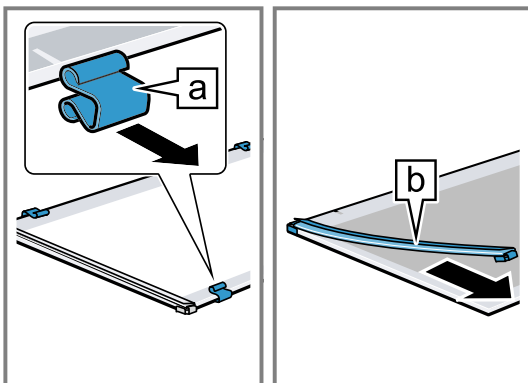
5. A közbülső üveglapot a **a** tartományban nyomja lefelé, a tartót **b** pedig óvatosan emelje fel, amíg ki nem lehet húzni.



6. Alulról emelje meg az első és a második közbülső üveglapot ①, és a nyíl irányában vegye ki ②.



7. Szükség esetén a tisztításhoz vegye ki a távtartókat **a** és a tömítéseket **b** is.



8. **FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!**

- A készülék ajtajának összekarcolt üvege elpattanhat.
- ▶ A sütőajtó üvegének tisztításához ne használjon éles vagy dörzsölő hatású tisztítót vagy éles fémből készült kaparót, mert ezek megkarcolhatják a felületet.

Az ajtólapok mindkét oldalát ablaktisztítószerrel és puha törlővel tisztítsa meg.

9. Szárítsa meg, majd újra szerelje be az ajtó üveglapjait.

→ "Ajtó üveglapjainak beszerelése", Oldal 38

24.4 Ajtó üveglapjainak beszerelése

FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

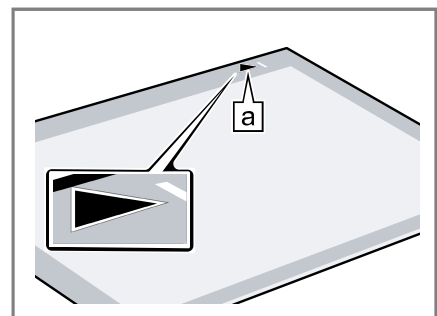
A nem megfelelően beszerelt üveglap vagy készülékajtó veszélyes.

- ▶ Csak akkor használja ismét a készüléket, ha minden üveglap és a készülék ajtaja is szabályszerűen be van szerelve.

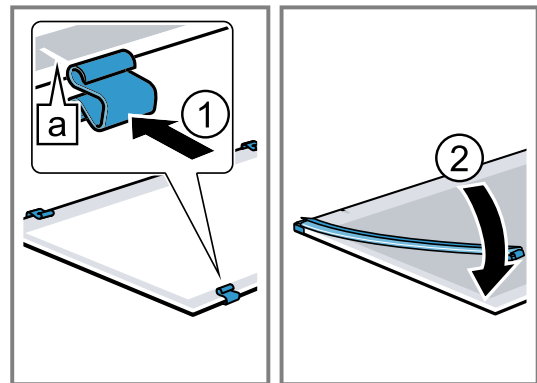
Tipp

Készüléktípustól függően a készülék két különböző közbülső lappal rendelkezik.

1. A közbülső lapokat egy háromszög szimbólum jelöli. Először szerelje be a kitöltött háromszöggel ▲ jelölt közbülső lapot, majd az üres háromszöggel △ jelölt közbülső lapot. A beszerelésnél ügyeljen arra, hogy az ajtólapok az eredeti sorrendben kerüljenek a helyükre.
2. A közbülső üveglapot úgy helyezze vissza, hogy a nyíl **a** jobbra felfelé mutasson.

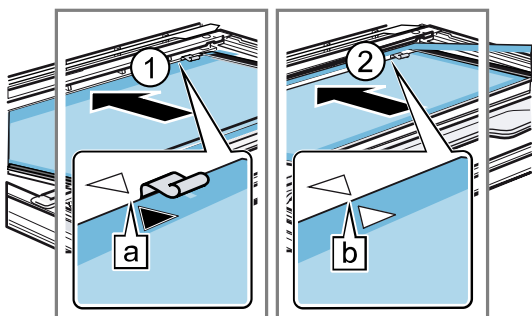


3. Ellenőrizze a 4 távtartó és a 2 tömítés elhelyezkedését.
 - ▶ A távtartó a **a** vonalakon, középen helyezkedjen el ①.
 - ▶ Rögzítse a tömítéseket a sarkoknál ②.



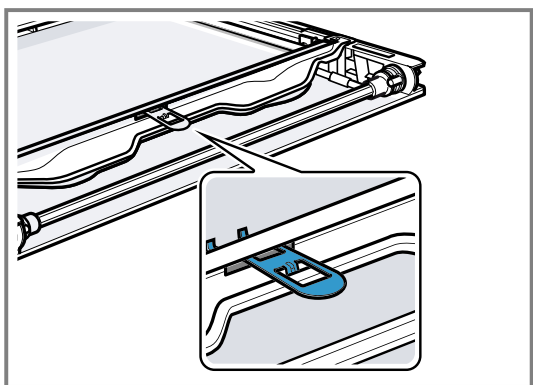
4. Helyezze be a közbülső üveglapot a tömítésekkel és távtartókkal együtt a nyíl irányában ①. A közbülső üveglapon lévő nyílnek egybe kell vágnia a kereten lévő nyíllal **a**.

5. A második közbülső üveglapot távtartók és tömítések nélkül tolja be a nyíl irányában, amíg bele nem simul a keretbe ②.

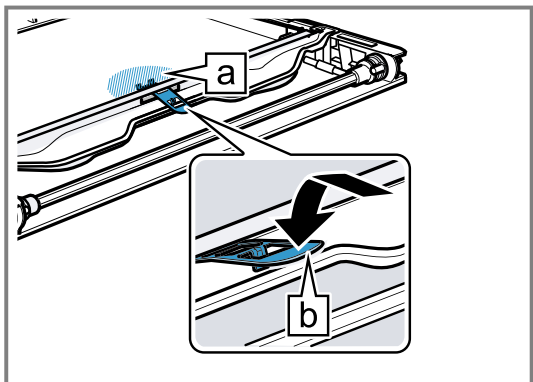


A közbülső üveglapon lévő nyílnek egybe kell vágnia a kereten lévő nyíllal ②.

6. A közbülső üveglapot a ② tartományban nyomja lefele, a tartót ③ pedig ferdén tolja be és nyomja le, amíg be nem pattan.

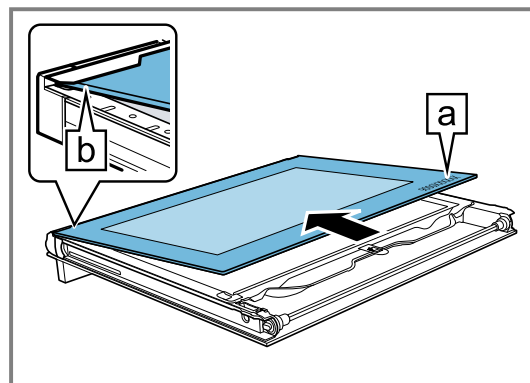


✓ A tartó a helyére került.

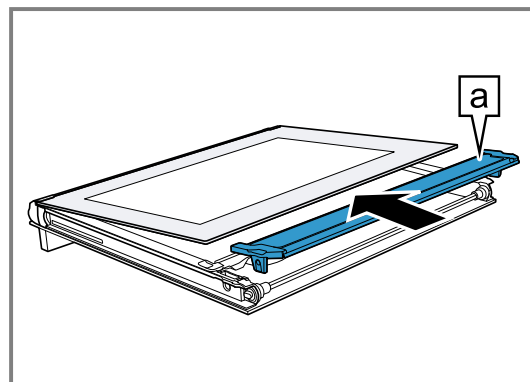


7. A belső üveglapot úgy helyezze a készülékajtóra, hogy a jobb oldalon lévő szám ④ olvasható legyen. A

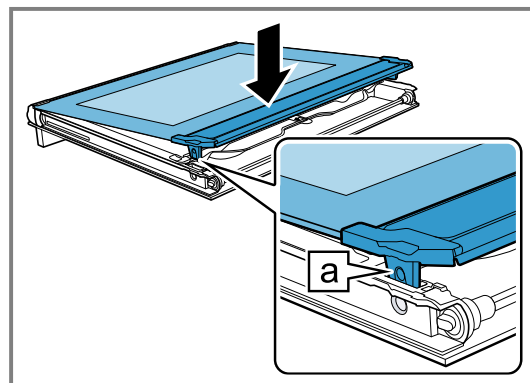
belső üveglapot ferdén helyezze be a hátsó rögzítő-sínbe ④.



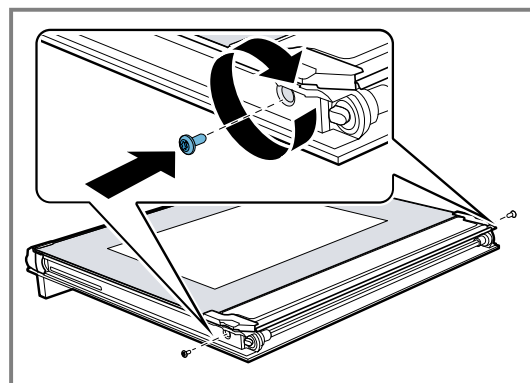
8. A belső üveglapot óvatosan emelje meg ferdén fölfelé, és helyezze fel a tartót ④.



9. Helyezze be a belső üveglapot a tartóval ④ együtt a nyílásba.



10. Csavarja be mindkét csavart az ajtó jobb és bal oldalán.



25 Zavarok elhárítása

A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információkat, mielőtt a vevőszolgálathoz fordulna. Ily módon elkerüli a felesleges költségeket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ Ha a készülék meghibásodott, hívja a vevőszolgálatot.
→ "Vevőszolgálat", Oldal 42

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke vagy a készülék vezetéke megsérül, egyedi hálózati csatlakozóvezeték-re vagy egyedi készülékvezeték-re kell kicserélni, amely a gyártónál vagy vevőszolgálatánál kapható.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, szakképzett személlyel kell kicseréltetni.

25.1 Működési zavarok

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A készülék nem működik.	A biztosítékszekrényben kioldott a biztosíték. ▶ Ellenőrizze a biztosítót a biztosítódobozban. Az áramellátás kimaradt. ▶ Ellenőrizze, hogy a helyiség világítása vagy a helyiségben lévő más készülékek működnek-e. Elektromos hiba 1. Válassza le a készüléket legalább 30 másodpercre az elektromos hálózatról úgy, hogy kikapcsolja a biztosítékot a biztosítékszekrényben. 2. Állítsa vissza gyári értékre az alapbeállításokat. → "Alapbeállítások", Oldal 24
A kijelzőn nem jelenik meg a funkció.	Be van kapcsolva a Klasszikus mód, és kikapcsolja a funkciót. ▶ Vegyen le egy vagy két Twist Pad Flex kezelőelemet.
Megjelenik a „Német nyelv” felirat.	Az áramellátás kimaradt. ▶ Végezze el az első üzembe helyezéshez szükséges beállításokat. → "Az első üzembe helyezés", Oldal 14
Az üzem nem indul el vagy megszakad.	Különböző okok lehetségesek. ▶ Ellenőrizze a kijelzőn megjelenő beállításokat. → "Információk megjelenítése", Oldal 15 Működési zavar ▶ A hívása szükséges. → "Vevőszolgálat", Oldal 42
A készülék nem fűt.	A bemutató mód van bekapcsolva. 1. Válassza le a készüléket legalább 30 másodpercre az elektromos hálózatról úgy, hogy kikapcsolja a biztosítékot a biztosítékszekrényben. 2. Ezután 5 percen belül kapcsolja ki a bemutató üzemmódot az alapbeállításoknál. → "Alapbeállítások módosítása", Oldal 25 Az áramellátás kimaradt. ▶ Áramkimaradás után nyissa ki és zárja be egyszer a készülékajtót. ✓ A készülék öntesztet hajt végre és használatra kész.
Ha a készülék kikapcsolt állapotban van, a kijelzőn nem jelenik meg az idő.	A kijelző rövid idő után kikapcsol. Nincs tennivaló.
A készülék ajtaja nem nyílik ki.	A készülék ajtaját a tisztítási funkció reteszeli, a kijelzőn világít a következő: . ▶ Hagyja lehűlni a készüléket, amíg a kijelzőn ki nem alszik a . → "Tisztítási funkció Öntisztítás pirolízissel", Oldal 30

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A készülék ajtaja nem nyílik ki.	A készülék ajtaját a gyerekzár reteszeli. ▶ Kapcsolja ki a gyerekzárát a "Készülékzár feloldása" gombbal. → "Gyerekzár", Oldal 24 A reteszelt az alapbeállításoknál kapcsolhatja ki. → "Alapbeállítások", Oldal 24
Home Connect nem működik megfelelően.	Különböző okok lehetségesek. ▶ Keresse fel a www.home-connect.com webhelyet.
A kezelőpanel nem nyílik ki.	A biztosítékszekerényben kioldott a biztosíték. ▶ Ellenőrizze a biztosítót a biztosítódobozban. Az áramellátás kimaradt. ▶ Ellenőrizze, hogy a helyiség világítása vagy a helyiségben lévő más készülékek működnek-e. Működési zavar 1. Hívja a vevőszolgálatot. → "Vevőszolgálat", Oldal 42 2. Ha víz van a víztartályban, ürítse ki azt: ▶ Nyissa ki a készülék ajtaját. ▶ Jobbról és balról nyúljon be a panel alá. ▶ Lassan húzza ki a panelt, és tolja felfelé.
A készülék felszólítja a vízkömentesítésre anélkül, hogy előtte megjelenne a számláló.	A beállított vízkeménységi tartomány túl alacsony. 1. Vízkömentesítse a készüléket. → "Vízkömentesítés", Oldal 32 2. Ellenőrizze a vízkeménységet és állítsa be értékét az alapbeállításoknál. → "Alapbeállítások", Oldal 24
A készülék felszólítja az öblítésre.	A vízkömentesítés alatt megszakadt az áramellátás vagy kikapcsolt a készülék. ▶ Öblítse ki a készüléket. → "Vízkömentesítés", Oldal 32
Megjelenik a kijelzőn a "Töltse fel a víztartályt" üzenet, noha a víztartály tele van.	A víztartály nem pattant be a helyére. ▶ Helyezze be megfelelően a víztartályt, hogy bepattanjon a tartójába. → "Víztartály megtöltése", Oldal 16 A víztartály leesett. A rázkódások következtében a víztartály alkatrészei meglazultak. A víztartály tömítése hibás. ▶ Rendeljen egy új víztartályt. → "Vevőszolgálat", Oldal 42 Működési zavar ▶ Ne használjon ásványi sóktól mentes vagy szűrt vizet. → "Az első üzembe helyezés előtt határozza meg a vízkeménységet", Oldal 13 Meghibásodott a szenzor. ▶ A hívása szükséges. → "Vevőszolgálat", Oldal 42
A gombok villognak.	Víz csapódott le a kezelőpanel mögött. Nincs tennivaló. Mihelyt a víz elpárolog, a gombok nem villognak tovább.
Csepegő hangok hallatszanak a gőzzel való sütésnél.	Hideg/meleg hatás a mélyhűtött élelmiszerrel, a vízgőz okozza. Nincs tennivaló.
A készülék zümmög üzem közben és kikapcsolás után.	A szivattyú működési tesztje eredményezi a zajt. Nincs tennivaló.
A sütőtér világítása nem működik.	Módosult az alapbeállítás. ▶ Módosítsa a világítás alapbeállítását. → "Alapbeállítások", Oldal 24 A LED lámpa meghibásodott. ▶ A hívása szükséges. → "Vevőszolgálat", Oldal 42
A kijelzőn megjelenik egy üzenet a maximális időtartam eléréséről.	A készülék elérte a maximális időtartamot. A készülék nem fűt tovább. 1. Erősítse meg a maximális üzemidőre vonatkozó üzenetet a "OK" gombbal. 2. Vizsgálja meg, hogy szüksége van-e még a készülékre. ▶ Állítson be egy időtartamot, hogy az üzemmód ne szakadjon meg. → "Időfunkciók", Oldal 19

Hiba	Ok és hibaelhárítás
Az üzemmód megszakad.	A készülék elérte a maximális időtartamot. A készülék nem fűt tovább. 1. Kapcsolja ki a készüléket a  gombbal. 2. Szükség esetén kapcsolja be ismét a készüléket a  gombbal, és indítsa újra az üzemmódot. ▶ Állítson be egy időtartamot, hogy az üzemmód ne szakadjon meg. → "Időfunkciók", Oldal 19
Egy betűkből és számokból álló hibakód jelenik meg a kijelzőn, pl. E0111.	Az elektronika hibát észlelt. 1. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket. ✓ Ha egyszeri zavarról volt szó, az üzenet eltűnik. 2. Ha az üzenet újra megjelenik, hívja a vevőszolgálatot. A telefonhívás során adja meg a pontos hibaüzenetet. → "Vevőszolgálat", Oldal 42
A sütési eredmény nem kielégítő.	A beállítások nem voltak megfelelőek. A beállított értékek, pl. hőmérséklet és az időtartam a recepttől, a mennyiségtől és az élelmiszertől függenek. ▶ Legközelebb válasszon alacsonyabb vagy magasabb értékeket. Tipp: Az ételek elkészítéséhez, a megfelelő beállítási értékekhez és a receptekhez számos további adatot talál a Home Connect alkalmazásban vagy honlapunkon www.neff-home.com. 
A tisztítási funkció eredménye nem kielégítő.	A sütőtér túlságosan szennyezett volt. ▶ A tisztítási funkció elindítása előtt távolítsa el a nagyobb szennyeződések a sütőtérből. ▶ Vegye ki az állványokat a sütőtérből energiamegtakarítás és a sütőtér hatékonyabb tisztítása érdekében. ▶ Ügyeljen a készülék tisztítására és ápolására. → "Tisztítás és ápolás", Oldal 27

26 Ártalmatlanítás

26.1 A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
2. Vágja el a hálózati csatlakozóvezetékét.
3. Környezetkímélő módon ártalmatlanítsa a készüléket.

Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.

Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

27 Vevőszolgálat

Az Ön országában érvényes garancia időtartamáról és garanciális feltételekről a mellékelt, szervizelérhetőségeket és garanciális feltételeket tartalmazó dokumentumon lévő QR-kódon keresztül, vevőszolgálatunktól, kereskedőjénél vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat.

Ha a vevőszolgálatához fordul, tartsa kéznél készüléke termékszámát (E-Nr.), gyártási számát (FD) és sorszámát (Z-Nr.).

A vevőszolgálat elérhetőségét a mellékelt, szervizelérhetőségeket és garanciális feltételeket tartalmazó dokumentumon lévő QR-kódon keresztül tekintheti meg. Ez a termék G energiahatékonysági osztályú fényforrásokat tartalmaz. A fényforrások cserealkatrészként rendelkezésre állnak, cseréjüket csak megfelelően képzett szakszemélyzet végezheti.

A(z) (EU) 65/2014, (EU) 66/2014 és (EU) 2023/826 rendelet szerinti információkat online a www.neff-home.com címen, készüléke termékoldalán és szervizol-

dalán a használati útmutatók és kiegészítő dokumentumok között találja.

27.1 Termékszám (E-Nr.), gyártási szám (FD) és sorszám (Z-Nr.)

A termékszámot (E-Nr.), a gyártási számot (FD) és a sorszámot (Z-Nr.) a készülék típustábláján találja.

A számokat tartalmazó adattáblát akkor látja, ha kinyitja a készülék ajtaját. Egyes, gőz funkcióval rendelkező készülékeknél az adattáblát a kezelőfelület mögött találja.

The diagram shows a rectangular label with a grid of small squares. It contains four main sections: 'E-Nr.' (Product Number), 'FD' (Manufacturing Number), 'Z-Nr.' (Serial Number), and 'Type'. Each section has a corresponding grid of squares for data entry.

Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzi magának az adatokat. A készülékkel kapcsolatos információkat az alapbeállításoknál is megjelenítheti.

→ "Alapbeállítások", Oldal 24

28 Információk a szabad és a nyílt forráskódú szoftverekről

Ez a termék olyan szoftverelemeket tartalmaz, amelyeket a szerzői jogok tulajdonosai szabad vagy nyílt forráskódú szoftverként engedélyeztek.

A megfelelő licencinformációkat a háztartási készülék tárolja. A megfelelő licencinformációkhoz a Home Connect alkalmazáson keresztül is hozzáférhet: „Profil -> Jogi információk -> Licencinformációk”.¹ A licencinformációk a márkatermék weboldaláról letölthetők. (Kérjük, keresse meg a termékek weboldalán készülékmodelljét és további dokumentumokat.) Alternatív megoldásként a megfelelő információkért használja az ossre-

quest@bshg.com vagy a BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München címet.

A forráskód kérésre rendelkezésre áll.

Kérjük, kérését küldje az ossrequest@bshg.com vagy a BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München címre.

Tárgy: „OSSREQUEST”

Kérése feldolgozásának költségeit Önnek kell viselnie.

Ez az ajánlat a vásárlás napjától számított három évig, ill. legalább arra az időszakra érvényes, amelyben támogatást és pótalkatrészeket kínálunk az adott készülékhez.

29 Megfelelőségi nyilatkozat

A BSH Hausgeräte GmbH ezennel kijelenti, hogy a Home Connect funkcióval ellátott készülék a(z) 2014/53/EU irányelvben foglalt alapvető követelményeknek és további vonatkozó rendelkezéseknek megfelel.

A részletes RED megfelelőségi nyilatkozatot megtalálja az interneten a www.neff-home.com webhelyen, készüléke termékoldalán a kiegészítő dokumentumok között.



2,4 GHz-es sáv (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW

5 GHz-es sáv (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 200 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz-es WLAN (Wi-Fi): Csak beltéri használatra.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz-es WLAN (Wi-Fi): Csak beltéri használatra.

30 Így sikerülni fog

A különböző ételekhez itt megtalálja a megfelelő beállításokat, illetve a legalkalmasabb tartozékokat és edényeket. Az ajánlásokat az Ön készülékére optimalizáltuk.

Tipp: Az ételek elkészítéséhez, a megfelelő beállítási értékekhez és a receptekhez számos további adatot talál

¹ A készülék kivitelétől függően

a Home Connect alkalmazásban vagy honlapunkon
www.neff-home.com.

30.1 Általános elkészítési útmutatások

Minden étel készítése közben vegye figyelembe ezeket az információkat.

- A hőmérséklet és az időtartam a mennyiségtől és a recepttől függ. Ezért adtunk meg beállítási tartományokat. Először próbálja meg az alacsonyabb értékekkel.
- A beállított értékek a hideg sütőtérbe való behelyezésre vonatkoznak. Ha mégis előmelegíti a sütőtér, a tartozékokat csak az előmelegítést követően tolja be a sütőtérbe.
- Vegye ki a nem használt tartozékokat a sütőtérből.

FIGYELEM

A savtartalmú élelmiszerek károsíthatják a grillrácsot

- ▶ Savtartalmú élelmiszert, pl. gyümölcsöt vagy savtartalmú páccal ízesített sütnivalót ne helyezzen közvetlenül a rácsra.

Megjegyzés nikkelallergiások részére

A legritkább esetekben csekély mennyiségű nikkel bekerülhet az élelmiszerbe.

Megfelelő tartozékot a vevőszolgálatnál, a szakkereskedésekben vagy az interneten vásárolhat.

→ "Egyéb tartozékok", Oldal 13

30.2 Elkészítési útmutatások sütéshez

- Sütemény, péksütemény vagy kenyér sütéséhez a sötét, fém sütőformák a legalkalmasabbak.
- A felfűtáshoz és csőben sültékhöz használjon széles, lapos edényt. Keskeny, magas edényekben az ételek elkészítéséhez több idő szükséges, és az ételek felső része sötétebb lesz.
- A szilikon sütőformák nem alkalmasak.
- Ha közvetlenül az univerzális serpenyőben készít felfűtést, akkor a 2. szintre tolja be.
- A kenyértésztára vonatkozó beállítási értékek tepsin és négyszögletes sütőformában sült kenyértésztára is érvényesek.

FIGYELEM

A forró sütőtérben lévő vízből vízgőz képződik. A hőmérséklet-változás miatt sérülések keletkezhetnek a sütőtér alján.

- ▶ Soha ne öntsön vizet a forró párolótérbe.
- ▶ Soha ne tegyen vizesedényt a sütőtér aljára.

Betolási magasság

Sütés egy szinten	Magasság
Magas sütemény / forma a rostélyon	2
Lapos sütemény / sütőlap	3
Sütés több szinten	Magasság
2 szint	
■ univerzális serpenyő	3
■ Tepsi	1
2 szint	
■ 2 rostély formákkal	3
	1

Sütés több szinten	Magasság
3 szint	
■ Tepsi	4
■ univerzális serpenyő	3
■ Tepsi	1
4 szint	
■ 4 rostély sütőpapírral	4
	3
	2
	1

Használja a CircoTherm forrólevegő fűtési módot.

Megjegyzés: A tepsiken vagy formákban lévő, egyszerre betolt süteményeknek nem kell egyszerre elkészülniük.

30.3 Elkészítéssel kapcsolatos tudnivalók edényben sütéshez, roston sütéshez és grillezéshez

- Az ajánlott beállítások hűtőszekrény hőmérsékletű ételekre és töltelék nélküli, sütésre kész szárnyasra vonatkoznak.
- A szárnyast a mellrésszel vagy a bőrös résszel lefelé tegye az edényre.
- A megadott idő kb. $\frac{1}{2}$ – $\frac{2}{3}$ részének letelte után fordítsa meg a sültet vagy egész halat.

Sütés rostélyon

Rostélyon sütvé az elkészíteni kívánt étel minden oldalról különösen ropogós lesz. Egyszerre süthet például nagyobb vagy egyszerre több darab szárnyast.

- Azonos súlyú és vastagságú darabokat süssön egyszerre. Akkor egyenletesen pirulnak meg és szaftosak maradnak.
- A sütni kívánt ételt helyezze közvetlenül a rostélyra.
- A lecsepegő folyadék felfogásához tolja be az univerzális serpenyőt behelyezett rostéllal egy szinttel a megadott betolási magasság alá.
- A sütés méretétől és fajtájától függően öntsön maximum $\frac{1}{2}$ liter vizet az univerzális serpenyőbe. A felfogott szaftból mártást készíthet. Emellett kevesebb füst keletkezik, és a sütőtér is kevésbé szennyeződik.

Sütés edényben

Zárt edényben készített ételek esetén a sütőtér tisztább marad.

Általános tanácsok edényben sütés esetére

- Hőálló, sütőben alkalmazható edényt használjon.
- Az edényt állítsa a rostélyra.
- Leginkább az üvegből készült edények alkalmasak.
- Vegye figyelembe a sütőedényére vonatkozó gyártói utasításokat.

Sütés nyitott edényben

- Használjon magas sütőformát.
- Ha nincs megfelelő edénye, használhatja az univerzális serpenyőt.

Sütés zárt edényben

- Illeszkedő, jól záró fedőt használjon.
- Hús sütésénél legyen legalább 3 cm távolság az étel és a fedő között. A hús megemelkedhet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!

Amikor főzés után felemeli a fedőt, nagyon forró gőz csaphat ki. A gőz a hőmérséklettől függően nem látható.

- ▶ A fedőt úgy emelje meg, hogy a forró gőz a testétől távol csapjon ki.
- ▶ Tartsa távol a gyerekeket.

Grillezés

Azokat az ételeket grillezze, amelyeket ropogósan szeret.

A fűtőszálas grillezés kiválóan alkalmas egész szárnyas és hal, illetve húsok (pl. ropogós sütek) elkészítéséhez.

- Azonos súlyú és vastagságú darabokat grillezzen. Akkor egyenletesen pirulnak meg és szaftosak maradnak.
- A grillszeleteket helyezze közvetlenül a rostélyra.
- A lecsöpögő folyadékok felfogásához helyezze az univerzális serpenyőt legalább egy szinttel a rostély alá.

Megjegyzések

- A grillfűtőtest mindig bekapcsol és kikapcsol. Ez normális. A gyakoriság a beállított hőmérséklettől függ.

Beállítási javaslatok különböző ételekhez

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtőmód	Hőmérséklet, °C	Gőzfokozat	Időtartam, perc
Kevert tésztából készült sütemény, finom	Koszorúforma vagy Négyszögletes sütőforma	2	≡	150-170	-	60-80
Kevert tésztából készült sütemény, 2 szinten	Koszorúforma vagy Négyszögletes sütőforma	3+1	⌘	140-160	-	60-80
Gyümölcs- vagy túrótorta omlós tésztalappal	Kapcsos kerek sütőforma, Ø 26 cm	2	≡	170-190	-	55-80
Piskótatorta, 6 tojásos	Kapcsos kerek sütőforma, Ø 28 cm	2	⌘	150-160	-	50-60
Piskótatorta, 6 tojásos	Kapcsos kerek sütőforma, Ø 28 cm	2	⌘	1. 150-160 2. 150-160	Alacsony ki	1. 10 2. 25-35
Omlós tésztából készült sütemény lédús töltelékkel	univerzális serpenyő	3	≡	160-180	-	55-75
Kelt tészta lédús feltéttel	univerzális serpenyő	3	≡	180-190	-	30-40
Piskótatekerics	Tepsi	3	⌘	180-200 ¹	Alacsony	10-15
Muffin	Muffin sütőforma	3	≡	170-190	-	15-20
Kelt tésztából készült aprósütemény	Tepsi	3	⌘	160-180	Közepes	25-35
Aprósütemény	Tepsi	3	⌘	140-160	-	15-30
Aprósütemény, 2 szinten	univerzális serpenyő + Tepsi	3+1	⌘	140-160	-	15-30
Aprósütemény, 3 szinten	2x Tepsi +	4+3+1	⌘	140-160	-	15-30

¹ Melegítse elő a készüléket.

- Grillezés közben füst keletkezhet.

30.4 Elkészítési javaslatok készülékekhez

- A főzés eredménye nagymértékben függ az élelmiszerstől. Már a kiindulási terméken előfordulhatnak folatok vagy egyenetlenségek.
- Ne használjon erősen jeges mélyhűtött terméket. Távolítsa el a jeget az ételről.
- Vegye ki a készélt a csomagolásból.
- Ha edényben melegíti vagy készíti a készélt, használjon hőálló edényt.
- A darabos ételeket, például a zsemlét vagy burgonya-termékeket laposan és egyenletesen oszlassa el a tartozékon. Az egyes darabok között hagyjon egy kis helyet.
- Ügyeljen a csomagoláson található gyártói utasításokra.

30.5 Étel kiválasztása

Beállítási javaslatok számos ételhez, ételkategóriánként csoportosítva.

Étel	Edény / Tartozék	Magas-ság	Fűtési mód	Hőmérséklet, °C	Gőzfoko-zat	Időtartam, perc
	univerzális serpe-nyő					
Kenyér, 750 g	univerzális serpe-nyő vagy Négyszögletes sü-tőforma	2		1. 210-220 2. 180-190	Erős ki	1. 10-15 2. 25-35
Kenyér, 1500 g	univerzális serpe-nyő vagy Négyszögletes sü-tőforma	2		1. 210-220 2. 180-190	Erős ki	1. 10-15 2. 45-55
Kenyér, 1500 g	univerzális serpe-nyő vagy Négyszögletes sü-tőforma	2		200-210	-	35-45
Lepénykenyér	univerzális serpe-nyő	3		220-230	Erős	20-30
Zsemle, friss	Tepsi	3		200-220	Közepes	20-30
Pizza, friss - sütőlapon	Tepsi	3		200-220	-	25-35
Pizza, friss - sütőlapon, 2 szinten	univerzális serpe-nyő + Tepsi	3+1		180-190	-	35-45
Pizza, friss, vékony tész-talappal, formában	Pizzatepsi	2		220-230	-	20-30
Burek	univerzális serpe-nyő	1		200-220 ¹	-	20-30
Quiche	Sötét bevonatú qu-iche-forma	3		190-210	-	30-40
Kenyérlángos	univerzális serpe-nyő	3		260-270 ¹	-	10-15
Felfűjt, pikáns, főzött hoz-závalók	Forma	2		150-170	Közepes	40-50
Burgonyafelfűjt, nyers hozzávalók, 4 cm magas	Forma	2		160-190	-	50-70
Csirke, 1,3 kg, töltelék nélkül	Rács	2		200-220	-	60-70
Csirke, 1,3 kg, töltelék nélkül	Rács	2		190-210	Közepes	50-60
Csirkeaprólék, 250 g/db	Rács	3		200-220	Közepes	30-45
Liba, töltelék nélkül, 3 kg	Rács	2		160-180	-	120-150
Liba, töltelék nélkül, 3 kg	Rács	2	1.  2.  3. 	1. 130-140 2. 150-160 3. 170-180	Közepes Közepes ki	1. 110-120 2. 20-30 3. 30-40
Sertéssült bőre nélkül, pl. tarja, 1,5 kg	Nyitott edény	2		180-190	-	110-130
Sertéssült bőre nélkül, pl. tarja, 1,5 kg	Nyitott edény	2		190-200	-	120-140
Bőrös sertéssült, pl. la-pocka, 2 kg	Nyitott edény	2	1.  2.  3. 	1. 100 2. 170-180 3. 200-210	Erős Alacsony ki	1. 25-30 2. 70-90 3. 20-30

¹ Melegítse elő a készüléket.

Étel	Edény / Tartozék	Magas-ság	Fűtési mód	Hőmérséklet, °C	Gőzfokozat	Időtartam, perc
Marhafilé, közepes, 1 kg	Rács	2		210-220	-	40-50
Marhafilé, közepes, 1 kg	Nyitott edény	2		190-200	Alacsony	50-60
Párolt marhasült, 1,5 kg	Zárt edény	2		200-220	-	130-160
Párolt marhasült, 1,5 kg	Zárt edény	2		200-220	-	140-160
Sült hátszín, közepes, 1,5 kg	Rács	2		220-230	-	60-70
Sült hátszín, közepes, 1,5 kg	Nyitott edény	2		190-200	Alacsony	65-80
Hamburger, 3-4 cm magas	Rács	4		290	-	25-30 ¹
Báránycsont nélkül, közepes, 1,5 kg	Nyitott edény	2		170-190	-	50-80
Báránycsont nélkül, közepes, 1,5 kg	Nyitott edény	2		170-180	Alacsony	80-90
Hal egészben, sült, 300 g, pl. pisztráng	univerzális serpenyő	2		1. 170-180 2. 160-170	Alacsony ki	1. 15-20 2. 5-10

Desszert

Joghurt készítése

1. A tartozékokat és az állványokat vegye ki a sütőtérből.
2. 1 liter tejet (3,5%-os) melegítsen 90 °C-ra a főzőfelületen, majd hűtse vissza 40 °C-ra.
Az UHT-tejet elegendő 40 °C-ra felmelegíteni.
3. 150 g hűtött joghurtot keverjen el a tejben.

Beállítási javaslatok desszert és kompót készítéséhez

4. A masszát töltsé kis edényekbe, pl. csészékbe vagy kis poharakba.
5. Az edényeket fedje le fóliával, pl. frissentartó fóliával.
6. Az edényeket tegye a sütőtér aljára.
7. A készüléket a beállítási javaslatoknak megfelelően állítsa be.
8. Elkészítés után a joghurtot legalább 12 órán keresztül pihentesse a hűtőszekrényben.

Étel	Edény / Tartozék	Magas-ság	Fűtési mód	Hőmérséklet, °C	Gőzfokozat	Időtartam, perc
Joghurt	Egyadagos forma	Sütőtér alja		35-40	-	300-360

30.6 Különleges elkészítési módok és más alkalmazások

Információk és beállítási javaslatok különleges ételkészítési módokhoz és más alkalmazásokhoz, pl. kímélő pároláshoz.

Kímélő párolás

Minden nemes húshoz, amelyeket rozéra sűtve vagy „csak éppen” átsűtve szeretne elkészíteni. A hús és a szárnyas az alacsony hőmérsékleten történő lassú párolás során szaftos és puha marad.

Szárnys vagy hús kímélő párolása

Megjegyzés: A kímélő párolás fűtési módban nem lehetséges az indítási idő késleltetése.

Előfeltétel: A sütőtér hideg.

1. Csak friss, higiéniaailag kifogástalan húst használjon. A legmegfelelőbbek a csont nélküli és kevés kötőszövetet tartalmazó darabok.
2. Az edényt a rostállyal a sütőtér 2. szintjére helyezze.
3. Melegítse elő a sütőteret és az edényt kb. 15 percig.
4. A hús minden oldalát pirítsa meg nagyon forróan a főzőlapon.

5. A húst azonnal tegye az előmelegített edényben a sütőtérbe.
Tartsa csukva a sütőtér ajtaját, hogy a kímélő párolás során egyenletes maradjon a hőmérséklet a sütőtérben.

Tippek pároláshoz

Itt talál néhány tanácsot a kiváló eredményű kímélő pároláshoz.

Helyzet	Tipp
Kacsamellet kíván készíteni kímélő párolással.	■ A kacsamellet hidegen helyezze egy serpenyőbe. ■ Először pirítsa meg a bőrös oldalát. ■ Párolja meg kíméletesen a kacsamellet. ■ A kímélő párolás után 3-5 percig grillezze ropogósra a kacsamellet.
A puhára párolt húst lehetőleg forróan szeretné tálalni.	■ Melegítse elő a tálaláshoz használt tálat. ■ A mártásokat nagyon forróan tálalja.

¹ A teljes idő 2/3-a után fordítsa meg az ételt.

Beállítási javaslatok kímélő pároláshoz

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Átsütés időtartama perc-ben	Fűtési mód	Hőmérséklet, °C	Gőzfokozat	Időtartam, perc
Kacsamell, rosé, 300 g/db	Nyitott edény	2	6-8		90 ¹	-	45-60
Sertésfilé, egész	Nyitott edény	2	4-6		80 ¹	-	45-70
Marhafilé, 1 kg	Nyitott edény	2	4-6		80 ¹	-	90-120
Borjúérmék, 4 cm vastag	Nyitott edény	2	4		80 ¹	-	30-50
Báránycsont, csont nélkül, 200 g/db	Nyitott edény	2	4		80 ¹	-	30-45

Tészta kelesztése

Készülékében az élesztős tészták gyorsabban megkelnek, mint szobahőmérsékleten és nem száradnak ki.

Előfeltétel: A sütőtér hideg.

1. Tolja be a rostélyt.
2. A tésztát egy táliban helyezze a rostélyra.
A tálat ne fedje le.

3. A készüléket a beállítási javaslatoknak megfelelően állítsa be.
Az adatok irányértékek. A hőmérséklet és a főzési idő a hozzávalók minőségétől és mennyiségétől függ.
4. A főzési folyamat során ne nyissa ki a készülék ajtaját, különben elillan a nedvesség.
5. Sütés előtt törölje szárazra a sütőteret.

Beállítási javaslatok tészta kelesztéséhez

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtési mód	Hőmérséklet, °C	Gőzfokozat	Időtartam, perc
Zsiradékban gazdag tészta, pl. panettone	tál a rostélyon	2		40-45	-	40-90
Fehérkenyér	tál a rostélyon	2		35-40	-	30-40

Melegítés

Az ételeket kíméletesen párolja, gőz hozzáadásával. Az ételeknek olyan ízük és kinézetük lesz, mintha frissen készültek volna. Az előző napi péksüteményeket is átmelegítheti.

Elkészítési javaslatok melegítéséhez

- Nyitott, hőálló és gőzöléshez alkalmas edényeket használjon.

- Használjon széles, lapos edényt. A hideg edényben lassabban melegszik fel az étel.
- Az edényt állítsa a rostélyra.
- A nem edényben készített ételeket, pl. a zsemleket helyezze közvetlenül a rostélyra, a 2. szintre.
- Ne fedje le az ételt.
- A felmelegítés során ne nyissa ki a készülék ajtaját, különben elillan a nedvesség.
- A melegítés után törölje szárazra a sütőteret és a vízgűjtő mélyedést.

Beállítási javaslatok melegítéshez és regeneráláshoz

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtési mód	Hőmérséklet, °C	Gőzfokozat	Időtartam, perc
Készétel, hűtött, 1 adag	Nyitott edény	2		120-130	-	15-25
Pizza, sütvé, hűtött	Rács	2		170-180 ¹	-	5-15
Zsemle, bagett, sütvé	Rács	2		150-160 ¹	-	10-20
Pizza, sütvé, fagyasztott	Rács	2		170-180 ¹	-	5-15
Zsemle, bagett, sütvé, fagyasztott	Rács	2		160-170 ¹	-	10-20

Melegen tartás

Elkészítési javaslatok melegen tartáshoz

- Ha a "Melegen tartás" fűtési módot használja, elkerülheti a pára kicsapódását. Így nem kell kitörölnie a sütőteret.

- Ne fedje le az ételt.
- Az ételeket ne tartsa 2 óránál tovább melegen.
- Ügyeljen rá, hogy egyes ételek melegen tartás során tovább főnek.

¹ Melegítse elő a készüléket.

A különböző gőzhozzáadási fokozatok a következők melegen tartására alkalmasak:

- 1. fokozat: darabolt sült és pörkölt
- 2. fokozat: felfűjtak és köretek
- 3. fokozat: egytálételek és levesek

30.7 Próbaételek

Az alábbiakban megadott információk vizsgálóintézetek rendszereihez igazodnak, amelyek megkönnyítik a készülék ellenőrzését az EN 60350-1 szerint.

Sütés

- A beállított értékek a hideg sütőtérbe való behelyezésre vonatkoznak.
- Vegye figyelembe a beállítási javaslatok előmelegítésre vonatkozó útmutatásait. A beállított értékek gyors felfűtés nélkül értendők.

- A sütéshez először a megadott hőmérsékletek közül az alacsonyabbat alkalmazza.
- A tepsiken vagy formákban lévő, egyszerre betölt süteményeknek nem kell egyszerre elkészülniük.
- Betölési magasságok 2 szinten való sütéskor:
 - Univerzális serpenyő: 3. szint
 - Sütőlap: 1. szint
 - Formák a rostélyon:
 - Első rostély: 3. szint
 - Második rostély: 1. szint
- Betölési magasságok 3 szinten való sütéskor:
 - Sütőlap: 4. szint
 - Univerzális serpenyő: 3. szint
 - Sütőlap: 1. szint
- Vizes piskóta
 - Ha két szinten süt, a kerek formákat eltolva helyezze egymás fölé a rostélyra.
 - Rostély helyett használhatja az általunk kínált Air Fry sütőlapot is.

Beállítási javaslatok sütéshez

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtési mód	Hőmérséklet, °C	Gőzfokozat	Időtartam, perc
Kinyomós sütemény	Tepsi	3	≡	140-150 ¹	-	25-40
Kinyomós sütemény	Tepsi	3	☞	140-150 ¹	-	25-40
Kinyomós sütemény, 2 szinten	univerzális serpenyő + Tepsi	3+1	☞	140-150 ¹	-	30-40
Kinyomós sütemény, 3 szinten	2x Tepsi + univerzális serpenyő	4+3+1	☞	130-140 ¹	-	35-55
Teasütemény	Tepsi	3	≡	160 ¹	-	20-30
Teasütemény	Tepsi	3	☞	150 ¹	-	25-35
Teasütemény, 2 szinten	univerzális serpenyő + Tepsi	3+1	☞	150 ¹	-	25-35
Teasütemény, 3 szinten	2x Tepsi + univerzális serpenyő	4+3+1	☞	140 ¹	-	35-45
Vizes piskóta	Kapcsos kerek sütőforma, Ø 26 cm	2	≡	160-170 ²	-	25-35
Vizes piskóta	Kapcsos kerek sütőforma, Ø 26 cm	2	☞	160-170 ²	-	30-40
Vizes piskóta	Kapcsos kerek sütőforma, Ø 26 cm	2	☞	1. 150-160 2. 150-160	Alacsony ki	1. 10 2. 20-25
Vizes piskóta, 2 szinten	2x Kapcsos kerek sütőforma, Ø 26 cm	3+1	☞	150-170 ²	-	30-50

¹ A készüléket 5 percre melegítse elő. Ne használja a gyors felfűtés funkciót.

² Melegítse elő a készüléket. Ne használja a gyors felfűtés funkciót.

Grillezés

Beállítási javaslatok grillezéshez

Étel	Edény / Tartozék	Magas-ság	Fűtési mód	Hőmérséklet, °C	Gőzfoko-zat	Időtartam, perc
Pirítós készítése	Rács	4		290 ¹	-	4-6

31 Szerelési útmutató

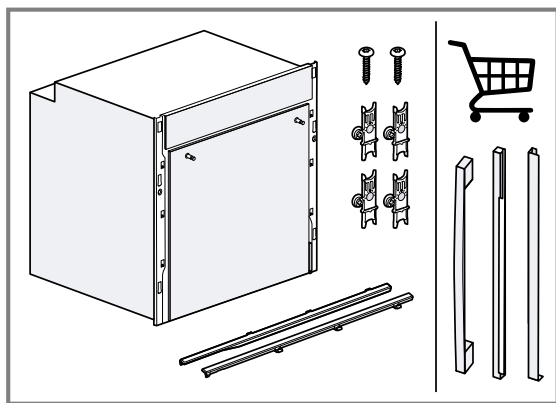
Vegye figyelembe ezeket az információkat a készülék összeszerelésénél.



mm

31.1 A szállítmány tartalma

Kicsomagolás után ellenőrizze az összes alkatrészt szállítási károk tekintetében, valamint a szállítmány teljességét.



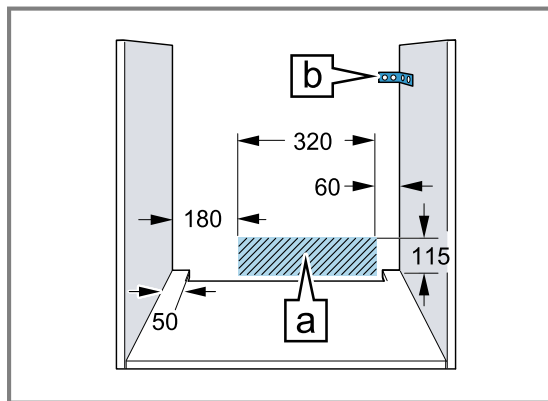
A készülék konfigurációjától függően különböző fogantyúk és burkolatok lehetségesek. Az ábrán egy példa látható.

31.2 Általános szerelési utasítások

A készülék beépítésének megkezdése előtt tanulmányozza ezeket az utasításokat.

- A biztonságos használatot csakis a jelen útmutató alapján elvégzett szakszerű beszerelés garantálja. A hibás beszerelés miatti károkért a szerelő viseli a felelősséget.
- Az ajtó fogantyúját ne használja szállítási vagy beépítési célokra.
- Kicsomagolás után ellenőrizze a készüléket. Szállítási sérülés esetén ne csatlakoztassa.
- Üzembe helyezés előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat és az öntapadós fóliát a sütőtérből és az ajtóról.
- A tartozékok beszereléséhez vegye figyelembe a szerelési útmutatót.

- A beépített bútoroknak 95 °C-ig, a szomszédos bútorlapoknak 70 °C-ig hőállóknak kell lenniük.
 - A készüléket ne építse be dekor- vagy bútorajtó mögé. Túlhevülés miatti veszély áll fenn.
 - A bútor kivágási munkáit a készülék behelyezése előtt kell elvégezni. Távolítsa el a forgácsot. Akadályozhatja az elektromos részek működését.
 - A készüléket helyezze teljesen vízszintes felületre.
 - A készülék csatlakozóaljzatának a vonalkázott felület tartományában vagy a beépítendő területen kívül kell lennie.
- 1 A nem rögzített bútorokat kereskedelmi forgalomban kapható szögvel rögzítse a falhoz.



- Felnyitható előlappal rendelkező készülékek-nél ügyeljen arra, hogy az előlap felnyitáskor ne ütközzön a környező bútorokba.
- A vágási sérülések megelőzése érdekében viseljen védőkesztyűt. A szerelésnél hozzáférhető részek széle éles lehet.
- Az ábrákon található méretek mm-ben vannak megadva.

FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A készülék beszerelése után a készülék hátfalán lévő nyílások nem lehetnek hozzáférhetőek gyermekek számára, az alatta lévő fiókokon vagy konyhaszekrényeken keresztül sem. Erről

¹ A készüléket ne melegítse elő.

a beépítés során gondoskodni kell. Konyhasziget esetén zárt hátfal szükséges.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Veszély: mágnesesség!**



Figyelem! Mágneses veszély!



Figyelmeztetés a szívritmus-szabályozót viselők számára!

A kezelőfelület vagy a kezelőelemek állandó mágneseket tartalmaznak. Ezek negatívan befolyásolhatják az elektromos implantátumok, pl.: szívritmus-szabályozók vagy inzulinpumpák működőképességét.

- ▶ Az elektronikus implantátumot viselő személyeknek legalább 10 cm távolságot kell tartani a kezelőfelülettől vagy a mágneses kezelőelemektől.
- ▶ A kezelőelemet soha ne tegye a ruhája zsebébe.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!**

Meghosszabbított hálózati csatlakozóvezeték és nem engedélyezett adapterek használata veszélyes.

- ▶ Ne használjon hosszabbító kábelt vagy többszörös csatlakozóaljzatot.
- ▶ Csak a gyártó által engedélyezett adaptereket és hálózati csatlakozóvezetéseket használjon.
- ▶ Ha a hálózati csatlakozóvezeték túl rövid, és nem áll rendelkezésre hosszabb hálózati csatlakozóvezeték, forduljon villanyszerelőhöz az épületvillamosság módosításáért.

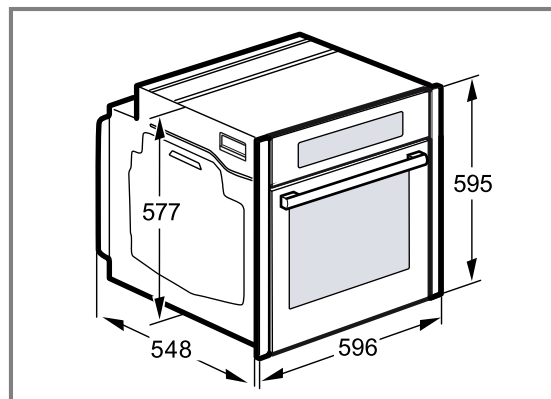
FIGYELEM

Ha a készüléket az ajtófogantyúnál fogva hordozza, akkor az letörhet. Az ajtófogantyú nem bírja el a készülék súlyát.

- ▶ A készüléket ne hordozza vagy tartsa az ajtófogantyúnál fogva.

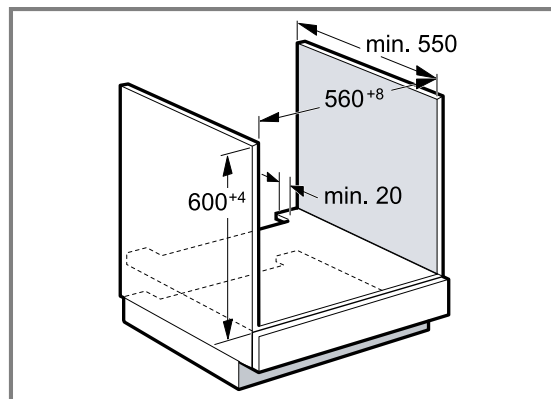
31.3 Készülékméretetek

Itt találja a készülék méreteit.



31.4 Beépítés munkalap alá

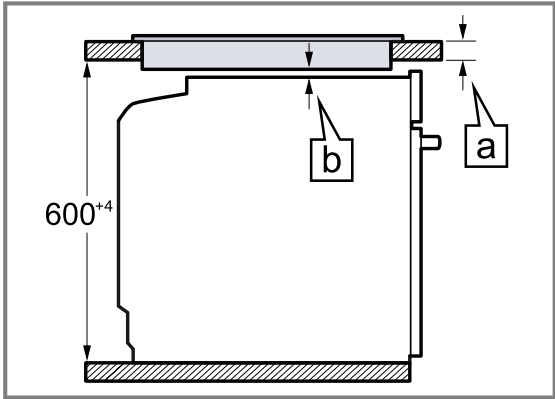
Munkalap alá történő beépítésnél vegye figyelembe a beépítési méreteket és a beépítési útmutatót.



- A készülék szellőzéséhez az elválasztólapon egy szellőzőnyílásnak kell lennie.
- A munkalapot rögzíteni kell a beépítéshez használt bútorhoz.
- Vegye figyelembe a főzőlap összeszerelési útmutatóját, ha van.
- Vegye figyelembe a főzőlapra vonatkozó eltérő nemzeti beépítési utasításokat.

31.5 Beszerelés főzőlap alá

Ha a készülék főzőfelület alá kerül beépítésre, be kell tartani a minimális méreteket (adott esetben az alapot is bele-számítva).

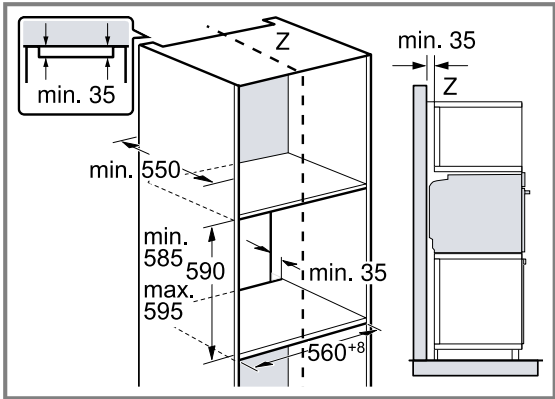


A szükséges minimális távolságból (a) adódik a minimális munkalapvastagság (a).

Főzőlap típusa	a) felületből kiemelkedő, mm-ben	a) felülettel szintben, mm-ben	b) mm-ben
Indukciós főzőfelület	37	38	5
Teljes felületű indukciós fő-zőfelület	47	48	5
Gáz főzőfelület	27	38	5 ¹
Üvegkerámia főzőfelület	27	30	2

31.6 Beépítés magas szekrénybe

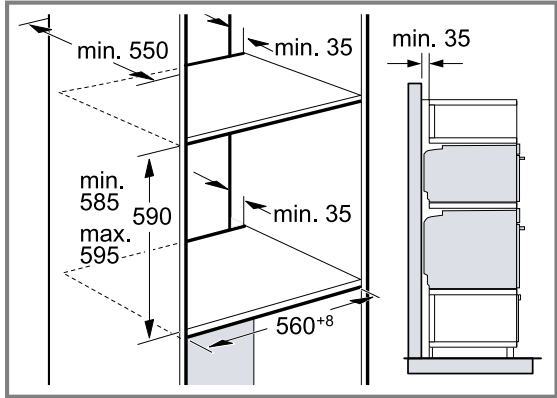
Magas szekrénybe történő beépítésnél vegye figyelem-be a beépítési méreteket és a beépítési útmutatót.



- A készülék szellőzéséhez az elválasztólapokon egy szellőzőnyílásnak kell lennie.
- A készüléket csak olyan magasan építse be, hogy a tartozékot könnyedén ki lehessen venni.

31.7 Két készülék beépítése egymás fölé

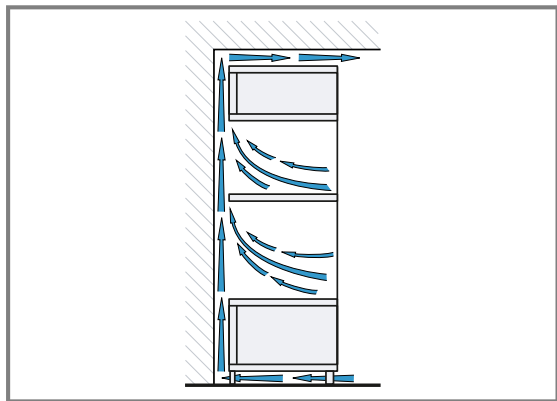
Készülékét beépítheti egy másik készülék alá vagy fölé is. Egymás fölé történő beépítésnél vegye figyelem-be a beépítési méreteket és a beépítési útmutatót.



- A készülékek szellőzéséhez az elválasztólapokon egy szellőzőnyílásnak kell lennie.
- Mindkét készülék megfelelő szellőzésének biztosítá-sához egy legalább 200 cm² szellőzőnyílásra van szükség a lábazati részen. Ehhez a nyílászáró alját kell visszavágni vagy szellőzőrácsot kell felszerelni.

¹ Vegye figyelembe a főzőlapra vonatkozó eltérő nemzeti beépítési utasításokat.

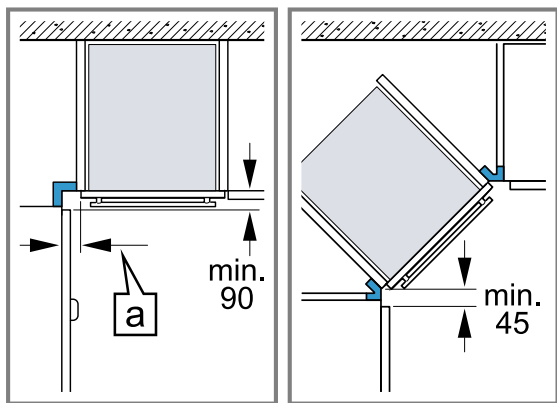
- Ügyeljen rá, hogy a légáramlás a vázlatnak megfelelően biztosított legyen.



- A készülékeket csak olyan magasan építse be, hogy a tartozékot könnyedén ki lehessen venni.

31.8 Sarokbeépítés

Sarokbeépítésnél vegye figyelembe a beépítési méreteket és a beépítési útmutatót.



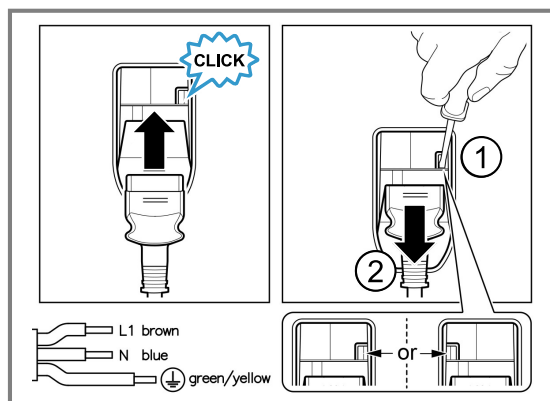
- Ahhoz, hogy a készülék ajtaját ki lehessen nyitni, a sarokbeépítésnél vegye figyelembe a minimális méreteket. A méret [a] függ a bútorlap és a fogantyú vastagságától.

31.9 Elektromos csatlakoztatás

A készülék biztonságos elektromos csatlakoztatása érdekében tartsa be ezeket az előírásokat.

- A készülék az I. érintésvédelmi osztálynak felel meg, és csak védővezető-csatlakozóval üzemeltethető.
- A biztosítékkiosztásnak meg kell felelnie a típustáblán megadott teljesítménynek és a helyi előírásoknak.
- A szerelési munkáknál a készüléknek feszültségmentesnek kell lennie.
- A készülék csak a készülékkel együtt szállított csatlakozóvezetékkel csatlakoztatható.

- A csatlakozóvezeték csatlakoztassa a készülék hátoldalához, amíg kattánót zajt nem hall. 3 m-es csatlakozóvezeték a vevőszolgáltatónál kapható.



- A csatlakozóvezeték csak eredeti vezetékkel pótolható. Ez a vevőszolgáltatónál kapható.
- Az érintésvédelmet a beszereléssel biztosítani kell.
- Ha a készülék kijelzője sötét marad, akkor a készülék csatlakoztatása hibás. Válassza le a készüléket a hálózatról, és ellenőrizze a csatlakozót.

A készülék elektromos csatlakoztatása védőérintkezős csatlakozóval

Megjegyzés: A készüléket csak előírászerűen felszerelt védőérintkezős dugaszolóaljzathoz szabad csatlakoztatni.

- ▶ A védőérintkezős csatlakozót dugja be a védőérintkezős dugaszolóaljzatba. Ha a készülék be van építve, akkor a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugója legyen szabadon hozzáférhető, vagy, ha szabad hozzáférés nem lehetséges, akkor a fix csatlakoztatásban beszerelt leválasztó berendezésnek kell lennie a kialakítási előírásoknak megfelelően.

A készülék elektromos csatlakoztatása védőérintkezős csatlakozó nélkül

Megjegyzés: A készüléket csak felhatalmazott és szakértett személyzet csatlakoztathatja. Hibás csatlakoztatás miatt keletkezett károkról nem vonatkozik a garancia. A fix csatlakoztatásban beszerelt leválasztó berendezésnek kell lennie a kialakítási előírásoknak megfelelően.

1. Azonosítsa be a fázis- és a semleges („nullás”) vezetőket a csatlakozóaljzatban. Hibás csatlakoztatás esetén a készülék megsérülhet.
2. A bekötési ábra szerint csatlakoztassa a készüléket. A feszültséget lásd a típustáblában.
3. A hálózati csatlakozóvezeték ereit a színkódolásnak megfelelően kell csatlakoztatni:
 - ▶ zöld-sárga = védővezető ⊕
 - ▶ kék = nulla
 - ▶ barna = fázis (külső vezető)

31.10 A készülék beszerelése

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

Ha nincsenek felszerelve az ajtófogantyú és a burkolatok, a készülék ajtajának kinyitása sérülésekhez vezethet.

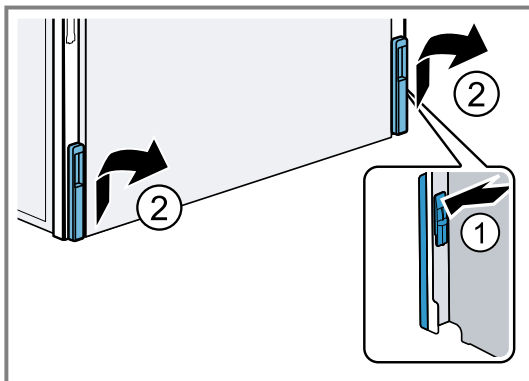
- ▶ A készüléket csak felszerelt ajtófogantyúval és burkolatokkal üzemeltesse.

Megjegyzések

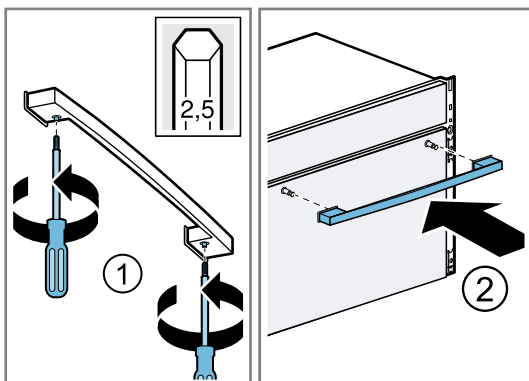
- Az ajtófogantyú rögzítéséhez ne használjon akkus csavarbehajtót. A fogantyú megsérülhet.
- További információk:
A szállítási biztosítót őrizz meg későbbi szállításhoz.
Videós útmutató az ajtófogantyú és a burkolatok felszereléséhez:



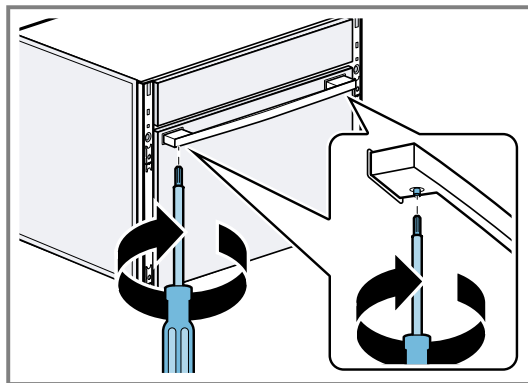
1. Nyissa ki kissé a készülék ajtaját és húzza ki a piros, háromszög alakú szállítási biztosítót.
2. Távolítsa el mindkét szállítási biztosítót.
 - ▶ Nyomja meg a szállítási biztosító hátoldalán a ferde felületet ①.
 - ▶ Tartsa nyomva a ferde felületet és felfelé tolja ki a szállítási biztosítót ②.



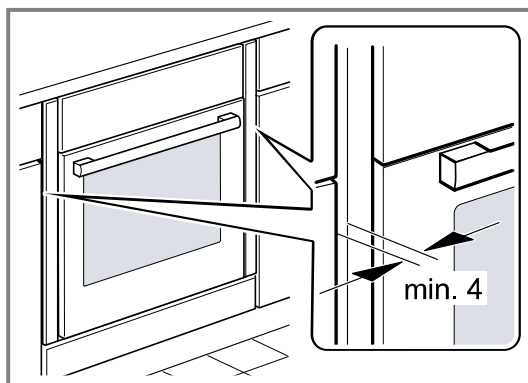
3. Csavarja ki kissé az ajtófogantyú csavarjait ①.
4. Helyezze fel az ajtófogantyút ②.
 - ▶ A nagyobb lyuk nézzen befelé.
 - ▶ Ellenőrizze, hogy a szilikonalátét a lap és a fogantyú között van-e.



5. Húzza meg a csavarokat, hogy az ajtófogantyú rögzüljön.

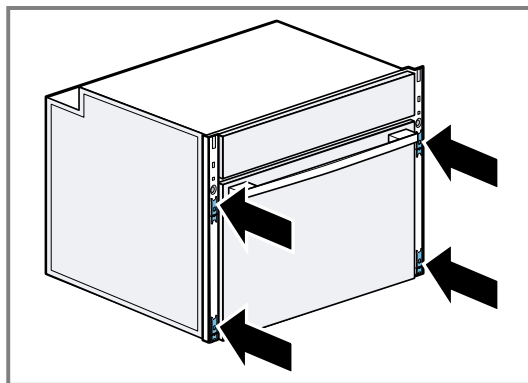


6. A készüléket teljesen tolja be.
A csatlakozókábelt ne törje meg, ne csíptesse be vagy ne húzza át éles széleken.
7. Igazítsa középre a készüléket.

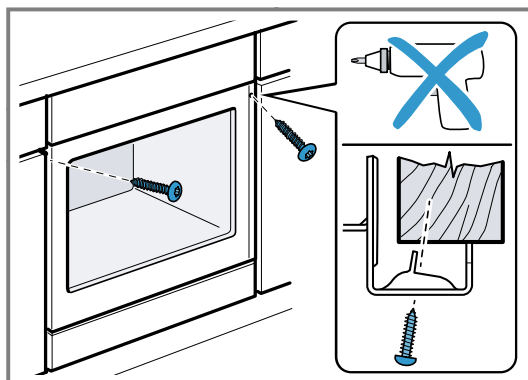


A készülék és a szomszédos bútorelőlapok között legyen legalább 4 mm-es légrés.

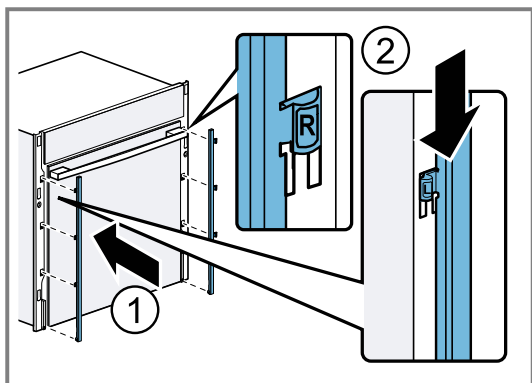
8. Helyezze fel a négy rögzítőelemet. → Oldal 55



9. Csavarozza be a készüléket.

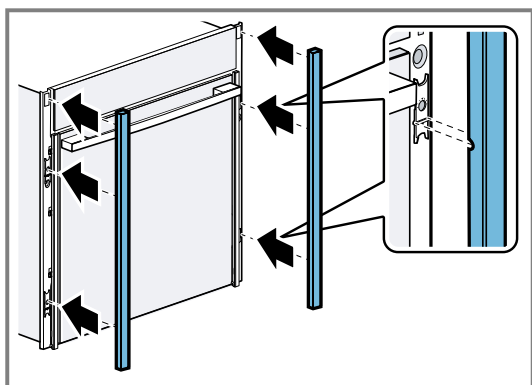


10. Dugja be a köztes léceket a jobb és bal oldalon az erre a célra szolgáló horonyba ①, és tolja lefelé ②.



11. Nyomja meg a bal és jobb oldali burkolatokat a rögzítőelemek magasságában, amíg kattanás nem hallható.

► A címkével ellátott burkolat helye belül, a bal oldalon van.

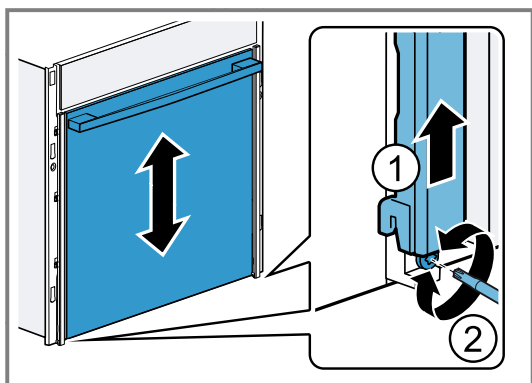


✓ A burkolatok a helyükre pattantak.

12. Ellenőrizze, hogy a burkolatok a jobb és bal oldalon függőlegesen helyezkednek-e el.

13. Szükség esetén állítsa be a burkolatokat. → Oldal 56

14. A készülék ajtajának magasságát szükség esetén a jobb és bal oldali beállítócsavarokkal állíthatja be ②. Ehhez tolja felfelé a köztes léceket ①.



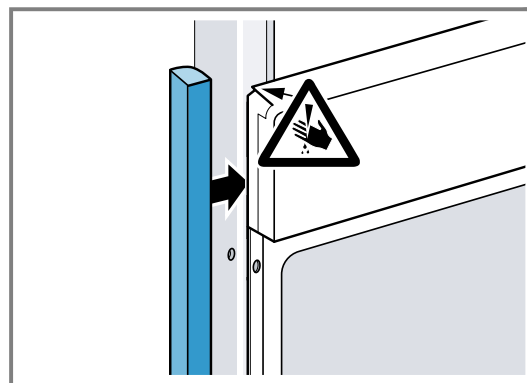
Megjegyzés: A munkalap és a készülék közötti rést ne zárja le szegélyléccel.

A készülékszekrény oldalfalaira tilos hő ellen védő léceket szerelni.

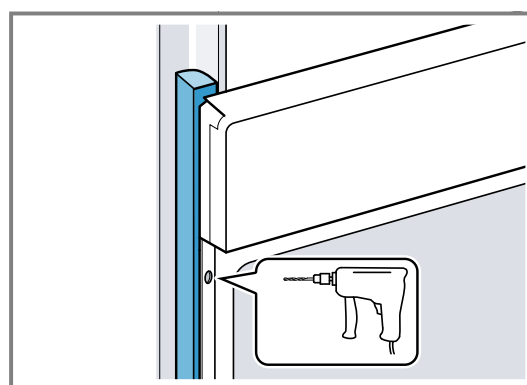
31.11 Fogantyú nélküli kialakítású konyhákban függőleges fogantyúléc esetén:

1. Helyezzen fel mindkét oldalra egy megfelelő kitöltő elemet, amely eltakarja az esetlegesen előforduló

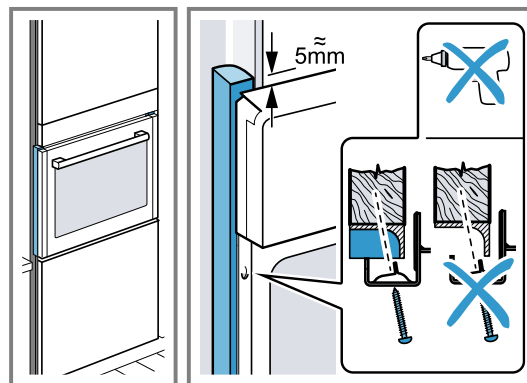
éles széléket és ezáltal megteremti a biztonságos szerelés feltételeit.



2. Rögzítse a kitöltő elemet a bútorra.
3. Az összezsavarozáshoz fúrja elő a kitöltő elemet és a bútort.



4. A megfelelő csavarral rögzítse a készüléket.

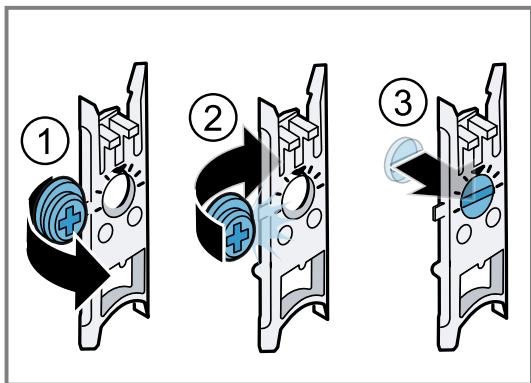


31.12 A rögzítőelemek felhelyezése

A burkolatok felszereléséhez először fel kell szerelnie a négy rögzítőelemet.

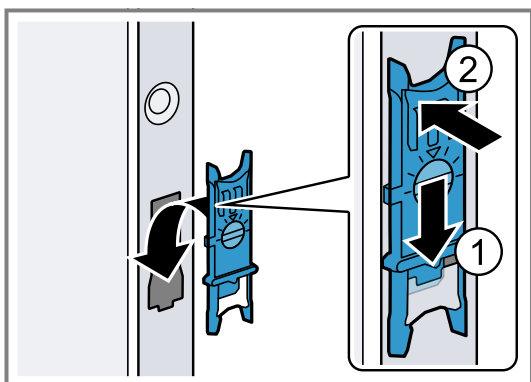
1. Nyomja előre az excentert rögzítőelemtől ①.
2. Nyomja hátra az excentert rögzítőelemtől ②.
✓ Az excenter letörik.

3. Nyomja be az excentert hátulról a rögzítőelembe ③.



Helyezze fel fent a piros rögzítőelemeket.
Helyezze fel lent a zöld rögzítőelemeket.

4. Tolja be a rögzítőelemet alul ①, és nyomja meg felül ②, hogy felfeküdjön.



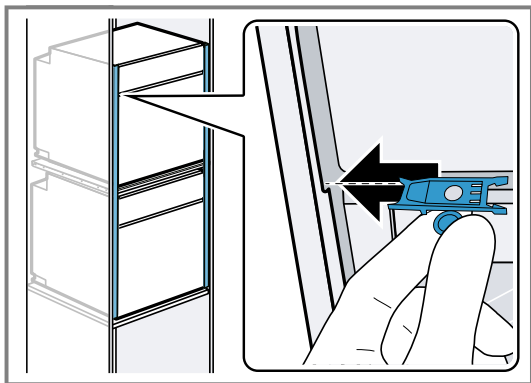
31.13 A burkolatok beállítása

FIGYELEM

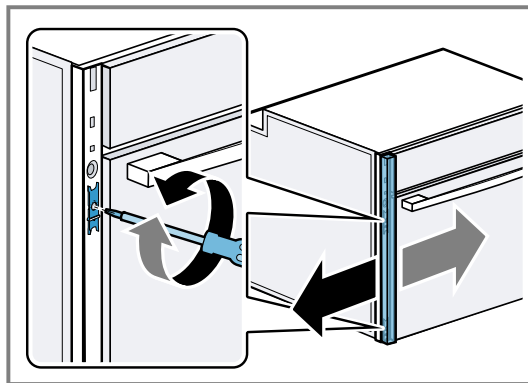
A nem megfelelő segédeszközök károsíthatják a készülék felületét.

- ▶ Csak műanyag segédeszközöket használjon.
- ▶ Ne használjon hegyes vagy éles szélű segédeszközöket.

1. Helyezzen egy műanyag segédeszközt, pl. a többi rögzítőelem egyikét a készülék és a burkolat közötti részbe.
2. Húzza ki a segédeszközt a készülékből a burkolattal. A meglazulásakor kattánás hallható.



3. Forgassa a rögzítőelemet jobbra vagy balra a burkolatokhoz való hozzáigazításhoz.



4. Helyezze vissza a burkolatokat.

31.14 Az ajtófogantyú és az oldalsó burkolatok kiserelése

FIGYELEM

A nem megfelelő segédeszközök károsíthatják a készülék felületét.

- ▶ Csak műanyag segédeszközöket használjon.
- ▶ Ne használjon hegyes vagy éles szélű segédeszközöket.

1. Oldja az ajtófogantyú csavarjait és vegye le az ajtófogantyút.
2. Vegye le a burkolatokat a jobb és bal oldalon egy műanyag segédeszközzel.

31.15 A készülék kiserelése

1. Feszültségmentesítse a készüléket.
2. Vegye le a burkolatokat a jobb és bal oldalon.
3. Csavarja ki a rögzítőcsavarokat.
4. Kissé emelje fel a készüléket és teljesen húzza ki.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the pencil icon and extending across the width of the page. The lines are evenly spaced and cover the majority of the page area.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the pencil icon and extending across the width of the page. The lines are evenly spaced and cover the majority of the page area.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the pencil icon and extending across the page.



Register your product online
neff-home.com

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY



9001841122 (050415) REG25
hu